

## Tü Nüchikikat Jesucristo chi O'tte'erüikai nütüma

# MATEO

---

Na koo'uliwo'ukana Jesús

**1** <sup>1</sup> Anuu nanülia na  
koo'uliwo'ukana Jesucristo  
chi nuu'uliwo'ukai David chi  
nuu'uliwo'ukai Abraham:

- <sup>2</sup> Abraham, nüshi Isaac.  
Isaac, nüshi Jacob.  
Jacob, nashi Judá namaa na  
nuwalayuukana.
- <sup>3</sup> Judá, nashi Fares oo'ulaka  
Zara. Tamar sünülia tü  
neikat.  
Fares, nüshi Esrom.  
Esrom, nüshi Aram.
- <sup>4</sup> Aram, nüshi Aminadab.  
Aminadab, nüshi Naasón.  
Naasón, nüshi Salmón.
- <sup>5</sup> Salmón, nüshi Booz. Rahab  
sünülia tü niikat.  
Booz, nüshi Obed. Rut sünülia  
tü niikat.  
Obed, nüshi Isaí.
- <sup>6</sup> Isaí, nüshi David chi  
aluwataashikai.
- David, nüshi Salomón. Je  
tü niikat, shia tü  
nu'wayuusekat paala Urías.
- <sup>7</sup> Salomón, nüshi Roboam.  
Roboam, nüshi Abías.

- Abías, nüshi Asa.
- <sup>8</sup> Asa, nüshi Josafat.  
Josafat, nüshi Joram.  
Joram, nüshi Uzías.
- <sup>9</sup> Uzías, nüshi Jotam.  
Jotam, nüshi Acaz.  
Acaz, nüshi Ezequías.
- <sup>10</sup> Ezequías, nüshi Manasés.  
Manasés, nüshi Amón.  
Amón, nüshi Josías.
- <sup>11</sup> Josías, nashi Jeconías je na  
nuwalayuukana wanaa  
sümaa no'uninnüin  
na wayuu Israelkana  
sulu'umtüin tü mmakat  
Babilonia.
- <sup>12</sup> Anuu nanülia na  
koo'uliwo'ukana Jesucristo  
süchikijee no'uninnüin  
na wayuu Israelkana  
Babiloniamüin:  
Jeconías, nüshi Salatiel.  
Salatiel, nüshi Zorobabel.
- <sup>13</sup> Zorobabel, nüshi Abiud.  
Abiud, nüshi Eliaquim.  
Eliaquim, nüshi Azor.
- <sup>14</sup> Azor, nüshi Sadoc.  
Sadoc, nüshi Aquim.  
Aquim, nüshi Eliud.
- <sup>15</sup> Eliud, nüshi Eleazar.  
Eleazar, nüshi Matán.

Matán, nüshi Jacob.

- 16 Jacob, nüshi José chi su'wayuusekai María tü niikat Jesús, chi Cristokai anülia.

17 Eesü poloo pienchimüin shi'ipapa'a nutuushiirua Jesucristo nüchikijee Abraham nünainmüin David. Je eesü poloo pienchimüin shi'ipapa'a nutuushiirua nüchikijee David sünainmüin tü o'uninnaakat Babiloniamüin. Je eesü poloo pienchimüin shi'ipapa'a nutuushiirua süchikijee tü o'uninnaakat Babiloniamüin nünainmüin Cristo chi Nüneekajalakai Maleiwa.

**Nüchiki Jesús sünain jemelinjachin**

18 Otta nüchiki Jesucristo sünain jemelinjachin, müsü mayaa: María, tü niikat, achuntuushiirü shia nütüma wane wayuu José anüliai süpüla nu'wayuusee. Otta nnojoliwa'aya José sünainpünaain, ipookalaka shia sütüma nüpülain chi Naa'inkai Maleiwa. 19 Otta José chi sümüraajüinkai, saa'u lotüin nukuaippa nu'upala Maleiwa, je saa'u nnojoliün nücheküin süpüleerua saapüljününjatüin sütüma wayuu süpüshua, anasü nümüin nuu'ulaale shia sujuuna wayuu.

20 Otta wanaa sümaa jülüjüin naa'in José tü naa'inrüinjatkat süka María, antüshi wane aapiee nüma'anajeejachi Maleiwa nünainmüin nü'lapünru'u sünain maa nümüin: “José, nuu'uliwo'ukai David, nnojo mmolüin pia saa'u María, pu'wayuuse pümata. Ipootsü shia sütüma nüpülain chi Naa'inkai Maleiwa. 21 Jemeyuleerü shia nümaa wane jo'uu toolo je pi'itaaajerü

nünülia chi jo'uukai Jesúsüin süka niainjachin o'tte'erüin tü nüpüshikalüirua suulia saainjala”, nümakalaka chi aapieekai nümüin José.

22 Alatusü tüü süpüla keraainjatüin tü nünüikikat chi Maleiwakai aküjünakat paala nütüma wane nünüikimaajachi, tü makat: 23 “Wane majayülü, nnojotkat nünainpünaain wayuu toolo, ipoolerü shia, jemeyuleerü shia nümaa wane jo'uu toolo je ne'itaaajerü nünülia chi jo'uukai Emanuel”. (“Eeshi Maleiwa wamaa”, malu'ut tia.)

24 Shiasa nüchijiraapa José, naa'inrüin tü nuluwataakat anain chi aapieekai sünain naapaain María süpüla nu'wayuusein. 25 Otta nnojoiishi nia sünainpünaain wane'ere'eya jemeyutpa shia nümaa chi süchonkai. Je nujuittapa chi süchonkai, ni'itaaakalaka nünülia Jesúsüin.

**Antüshii wayuu wattaje'ewalii nünainmüin chi jo'uukai**

**2** 1 Wanaa sümaa jemelin Jesús sulu'u tü pueulokat Belén sulu'u tü mmakat Judea, nia aluwataaka Herodes sulu'u tü mmakat. Shiasa süchikijee jemelin nia, antüsü wane wayuuirua sulu'umüin tü pueulokat Jerusalén. Wattaje'ewalii naya, wüinpuje'ewalii. Atüjaashii naya saa'u sukuaippa tü jolotsukat. 2 Nasakirakalaka:

—¿Jalashi chi jo'uu jemeikai aluwataainjachikai saa'u tü wayuu judíokolüirua? We'rüitpa wane jolotsü ewetüsü wanaa sümaa chajanain waya wüinpümüin, watüjaakalaka saa'u sünain jemelichipain nia, wantüinakalaka joolu'u yaamüin süpüla

wee'iyatüinjatüin nujut nümüin  
—namakalaka.

<sup>3</sup>Otta müshia Herodes chi aluwataashikai, oo'ulaka wainma tü kepiasükalüirua sulu'u Jerusalén, ashapapajaasü ma'i naa'in naapapa süchiki tü namakat nala wayuukana.

<sup>4</sup>Neenajitkalaka Herodes napüshua na laülaayuushiikana na'akajee na sacerdote judíokana oo'ulaka na karalouktamaajanakana süpüla nusakirüinjanain naya sünain jalainjachin jemelin Cristo chi Nüneekajalakai Maleiwa.

<sup>5</sup>Nasouktakalaka nümüin:

—Jemeijeechi nia sulu'u tü pueulokat Belén sulu'u tü mmakat Judea, naashin wane nünüikimaajachi Maleiwa sünain nüshajüin paala tü nünüikikat, sünain maa:

<sup>6</sup>“Tü pueulokat Belén sulu'u tü mmakat Judea, nnojotsü shiainjatüin ne'e wane pueulo me'nnaajuusat sa'aka tü pueulokalüirua cha'aya.

Süka jamüin, eweetechi yaa sulu'u wane aluwataai süpüla niainjachin süpü'iyain tü tapüshikalüirua, na wayuu Israelkana”.

<sup>7</sup>Neenakalaka Herodes na wayuu wüinpuje'ewaliikana süpüla naashajaainjachin namaa sujuuna wayuu soo'opünaa joujatüin ma'i shiweetüin tü jolotsü ne'rakat paala. Süküjünakalaka nümüin natüma.

<sup>8</sup>Nüjütakalaka naya Belénmüin sünain nümüin namüin:

—Ju'una jumaala süpüla jüchajaainjachin nüchiki chi jo'uukai. Je jüntapa nünain, jaapiramaateechi taya nüchiki süpüla to'unüinjachin nünainmüin tayaka'iya süpüla

tee'iyatüinjatüin nujut nümüin  
— nümakalaka Herodes namüin.

<sup>9</sup>O'una müshi'iya naya süchikijee naapüin nünüiki Herodes. Je tü jolotsü ne'rapü'ukat wanaa sümaa chajanain naya wüinpümüin, o'unüsü joolu'u napüleerua sünain süsha'walaain iipünaa saa'u tü miichikat eere chi jo'uukai.

<sup>10</sup>Talataashaanasü ma'i naa'in süka ne'rüin tü jolotsukat. <sup>11</sup>Je nantapa eemüin tü miichikat, eeshi napüla chi jo'uukai sümaa tü niikat. No'nnuwaakalaka süka nasapain süpüla nee'iyatüin nujut nümüin. Naakatakalaka shirouse tü juraskeerü kalu'ukot tü nakoloinkat nepialu'ujee nümüin chi jo'uukai. Nasülajakalaka kasa eekai kojütüin ma'i: ooro, wane wunu'u jemeta eejuut, je wane wunu'u kanüliasü “mirra”. <sup>12</sup>Shiasa no'unapa süpüla nale'ejüinjanain noumainpa'amüin, eitaashii sulu'upünaa wane wopu naatajatü. Nnojoliishii alatapünaain Jerusalénpünaa süka naapinnüin na'lapüinru'u nnojoliinjanain nale'ejüin nünainmüin Herodes.

**Aa'inmajünushi chi jo'uukai  
nütüma Maleiwa cha'aya Egipto**

<sup>13</sup>Shiasa süchikijee no'unapa na wayuu wüinpuje'ewaliikana, eweetüshi wane aapiee nüma'anajeejachi Maleiwa nümüin José nü'lapüinru'u sünain nümüin nümüin: “Püchijiraa maala süpüla pümaainjachin chi jo'uukai sümaa tü niikat chamüin sulu'umüin tü mmakat Egipto süpüla jujuittüinjanain nuulia Herodes. Nüchajaweechi achiki chi jo'uukai süpüla nu'utüinjachin naa'in. Anakaja makatüle jia cha'aya wane'ere'eya jaapinnapa tatüma”.

nümakalaka chi aapieekai nümüin José.

<sup>14</sup>Nüchijiraakalaka José sünain nujuittüin nümaa chi jo'uukai je tü niikat süse'eru'upünaa ai sünain no'unüin Egiptomüin <sup>15</sup>eeinjanale kepiain naya wane'ere'eya ouktapa Herodes. Alatusü tüü süpüla keraainjatüin tü nüniükikat chi Maleiwakai aküjünakat paala nütüma wane nüniükimaajachi, tü makat: “Teenaküin chi Tachonkai sulu'ujee tü mmakat Egipto”.

<sup>16</sup>Je nütüjaapa saa'u Herodes sünain neme'erainpalain nia na wayuu wüinpuje'ewaliikana, jashichishaatashi ma'i nia. Nu'utirakalaka naa'in na tepichi tooloyuuchonniikana eekai motsoyünnuuin suulia piama juya sulu'u tü pueulokat Belén je pejepünaa sünain. Tü sotokot naa'in, shia tü naashajalakat paala namaa na wayuu wüinpuje'ewaliikana soo'opünaa joujatüin ma'i eweetüin tü jolotsü ne'rakat paala. <sup>17</sup>Alatusü tüü süpüla keraainjatüin tü nüniükikat chi Maleiwakai aküjünakat paala nütüma Jeremías chi nüniükimaajachikai, tü makat:

<sup>18</sup>“Aapünüsü shi'ira wane wayuuirua sünain shi'yalajüin ma'i yaa sulu'u tü pueulokat Ramá.

A'yalajüsü tü suu'uliwo'ukalüirua Raquel naa'u na süchooinkana.

Nayoukta achikit amüliannaa süka ouktüin naya”.

**Amaanüshi Jesús Nazaretmüin**

<sup>19</sup>Shiasa süchikijee ouktapa Herodes, eweetüshi cha'aya Egipto wane aapiee nüma'anajeejachi Maleiwa nümüin José

nü'lapüinru'u <sup>20</sup>sünain nümüin nümüin: “Püchijiraa maala süpüla pümaainjachin chi jintüikai sümaa tü niikat nachikua chamüin sulu'umüin tü mmakat Israel. Na o'uteepü'ükana naa'in chi jintüikai, ouktüinapa”.

<sup>21</sup>Nüchijiraakalaka José sünain nujuittüin nümaa chi jintüikai je tü niikat süpüla o'unaa sulu'umüin tü mmakat Israel. <sup>22</sup>Mmotshi José seema ekerolaa sulu'umüin tü mmakat Judea süka naapüin nüchiki chi nüchonkai Herodes kanülüakai Arquelao sünain nuluwataain cha'aya süchikijee ouktüin chi nüshikai. Je José, süka achiajaanüin nü'lapüinru'u suulia ekerolaa chamüin, o'una müshia chamüin sulu'umüin tü mmakat Galilea.

<sup>23</sup>Je nüntapa cha'aya, o'unüshi sulu'umüin wane pueulo kanüliasü Nazaret süpüla kepiainjanain naya cha'aya. Alatusü tüü süpüla keraainjatüin tü nüniükikat chi Maleiwakai aküjünakat paala natüma na nüniükimaajanakana, tü makat: “Nazaretje'ewai chii”.

**Sünain ekerajaa nüpüna chi Senyotkai**

**3** <sup>1</sup>Je so'u ka'ikalüirua tia, eweetüshi Juan chi owoutisaajüikai sünain aküjaa nüchiki Maleiwa sümüin wayuu cha'aya isashiipa'a sulu'u tü mmakat Judea. <sup>2</sup>Mapü'üshi nia: “Jiyaawajaa jumaala suulia jaainjala süka sülü'ülüin nükalia chi Maleiwakai süpüla aluwatawaa jaa'u”. <sup>3</sup>Otta Juan, aküjüna achikichi nia paala sümaiwa nütüma Isaías chi nüniükimaajachikai Maleiwa sünain maa:

“Owoottaweечи wane wayuu cha'aya isashiipa'a sünain maa:

‘Yapa jütüma nüpüna chi  
Senyotkai.

Juu'ulaka suulia jaainjala  
süpülapünaa nüntajachin  
ja'akamüin’ ”.

<sup>4</sup>Otta Juan, kashe'inshi nia wane  
süta müürüt kanüliasü “camello”,  
oo'ulaka nüsi'irain, paa'ata. Eküi  
kaashapü oo'ulaka mapa. <sup>5</sup>O'unüsü  
wayuu watta saalin nünnainmüin  
sulu'ujee Jerusalén, sulu'ujee Judea,  
je sulu'ujee tü mma sotpünaakat tü  
süchikat Jordán. <sup>6</sup>Akújashii naya  
süchiki naainjala nümmüin Maleiwa,  
je owoutisaajünüshii nütüma Juan  
cha'aya shiroku tü süchikat Jordán.

<sup>7</sup>Otta süntapa wainma wayuu  
fariseo oo'ulaka wayuu saduceo  
nünnainmüin Juan shii'iree  
nuwoutisaajaa, nümakalaka  
namüin: “Jiakana wüi ouktasiro'ut,  
e'rülii wayumüin jia. Nnojoleerü  
kasalajanain jaainjala jümüin jaajüin  
sükajee ne'e juwoutisaajünüin,  
nnojoleena jia e'rüin müliaa jaajüin  
süsala. <sup>8</sup>Müleka shiimünreje  
sünain jükatalaain suulia jaainjala,  
atüjaaneerü aa'u tia sünainjee tü  
kasa anasü jaa'inrakat. <sup>9</sup>Je nnojotsü  
che'ojaain ju'waataain sulu'u  
nuu'uliwo'uin jia Abraham. Müleka  
nnojoliire jaa'inrüin tü nuluwataakat  
anain jia Maleiwa, süsaleena jia  
nütüma. Müleka nücheküle Maleiwa,  
eesü süpüla jaa'a sümeerüin  
tü ipakalüirua nütüma süpüla  
shaiinjatüin nuu'uliwo'uin Abraham.  
<sup>10</sup>Müleka nnojorule jaa'inrüin  
tü anasükat nu'upala Maleiwa,  
aleejüneena jia nütüma, maa aka  
süshottünüin sümaa sujütünüin so'u  
siki wane wunu'u eekai nnojolüin  
anain süchon.

<sup>11</sup>“Tayakai, wayuu ne'e. Nnojoiishi  
wanaapünaain nümaa Cristo, süka

pülashin ma'i nia toulia. Na eekai  
nayaawajaain suulia naainjala,  
tawoutisaajüin ne'e naya süka  
wüin. Otta müshia Cristo, anteechi  
jünainmüin süpüla naapüinjachin  
jümüin chi Naa'inkai Maleiwa  
süpüla eenjachin nia waneepia  
jümaa. Akaajasa chi eekai ayatiün  
sünain naainjala, süsaleechi nia  
nütüma. <sup>12</sup>O'tte'enneechi chi eekai  
nünnoujain nünnain Cristo, maa aka  
sükatannüin süchon wane a'ttiee  
suulia tü suwasalakat süpüla  
sünaajaaniin. Otta chi eekai  
niyouktüin Cristo, amülouleechi  
waneepia, maa aka tü suwasalakat  
sünain sa'ajünüin”, nümakalaka  
Juan namüin.

#### Owoutisaajünüshi Jesús

<sup>13</sup>Nüntakalaka Jesús chajee  
Galileajee eemüin tü süchikat  
Jordán süpüla nuwoutisaajünüin  
nütüma Juan. <sup>14</sup>Otta müshia Juan,  
ayouktajüshi nümmüin sünain maa  
nümmüin:

—Taya tayakai che'ojaaka amüin  
owoutisaajünaa pütüma, piakalaka  
ne'e antüin tanainmüin süpüla  
tawoutisaajaa —nümakalaka  
nümmüin Jesús.

<sup>15</sup>Nüsouktakalaka Jesús nümmüin:  
—Anasü müleka paa'inrüle joo tü  
tachuntakat pümüin, süka kee'ireein  
taa'in tekeraajüin süpüshua  
tü nüchekakat chi Maleiwakai  
tapüleerua —nümakalaka Jesús.

Je süka tü nümakat  
Jesús, naa'inrüin Juan tü  
nüchuntakat nümmüin. <sup>16</sup>Kettaapa  
nuwoutisaajünüin Jesús, asha'walaa  
müshia nia shirokujee tü wüinkat. Je  
wanaa ma'i sümaa tia, eerulaasü tü  
sirumakat chaa iipünaa. Ni'rakalaka  
Jesús chi Naa'inkai Maleiwa sünain

ashakataa nünainmüin süinain müin aka saa'in wane mo'uwa.  
<sup>17</sup>Saapünakalaka joo wane pütchi chaa iipünaajee süinain maa: “Anii chi Tachonkai aishikai tapüla. Talatüshi ma'i taya nümaa”.

**Wanaa sümaa nuu'ulakünüin aa'in Jesús**

**4** <sup>1</sup>O'uninnüshi Jesús nütüma chi Naa'inkai Maleiwa isashiipa'amüin süpüla nuu'ulakünüin aa'in nütüma Satanás chi sülaülakai yolujaa. <sup>2</sup>Otta Jesús, süchikijee maa aka pienchi shikii ka'i süinain aamüjaa, ouktüshi nia jamü. <sup>3</sup>Nüntakalaka joo chi Yolujaakai nünainmüin süinain nüümüin nüümüin:

—Müleka Nüchonle pia Maleiwa, puluwataa türa ipakat shii'iranajaaiwa pan —nümakalaka nüümüin Jesús.

<sup>4</sup>Asouktüshi Jesús ni'ipajee: —Nnojo. Ashajünüsü paala wane pütchi sulu'u tü karaloukta nüchikimaajatkat Maleiwa, müsü yaa: “Nnojotsü shiain süümüiwa tü pankat katüin atüma so'u wayuu, kateerü o'u shiaya sütüma süpüshua tü nüünüikikat chi Maleiwakai” —nümakalaka Jesús nüümüin.

<sup>5</sup>Nu'uninnakalaka joo Jesús nütüma chi Yolujaakai chamüin Jerusalénmüin eemüin tü a'waajüleekat Maleiwa, süinain nüsha'wale'erüin nia iipünaa süralo'u tü miichikat, <sup>6</sup>sünain nüümüin nüümüin:

—Müleka Nüchonle pia Maleiwa, pumutta pümata yaajee mmolu'ümüin. Aneechi pia saashin tü ashajuushikat makat mayaa: “Nuluwataajeena Maleiwa na aapieekana süpüla naa'inmajüin pia.

Najapulu'uinjachi pia suulia sheewa'alaain puu'ui sütüma ipa”, mataa sümakai tü ashajuushikat —nümakalaka chi Yolujaakai nüümüin Jesús.

<sup>7</sup>Asouktüshi Jesús: —Nnojo. Müsü tü ashajuushikat: “Nnojo juu'ulaküin naa'in chi Jümaleiwasekai” —nümakalaka Jesús nüümüin.

<sup>8</sup>Nu'uninnakalaka joo Jesús nütüma chi Yolujaakai chamüin iipünaamüin saa'upünaa wane uuchi, süinain nii'iyatüin nüümüin tü suumainkalüürua wayuu süpüshua'ale süinain anashaatain ma'i shia. <sup>9</sup>Nümakalaka nüümüin Jesús:

—Müleka püsapainyo'ukale pia yaa tamülatu'u süinain pu'waajüin taya, taapeerü pümüin tü suumainkalüürua süpüshua'ale —nümakalaka chi Yolujaakai nüümüin Jesús.

<sup>10</sup>Asouktüshi Jesús ni'ipajee: —Pu'una pümata toulia Satanás süka ashajuushin paala: “Nia ju'waajüinjachika, chi Jümaleiwasekai nüümüiwa, nia ji'yataainjachika amüin nüümüiwa” —nümakalaka Jesús nüümüin.

<sup>11</sup>O'unamaatüshi chi Yolujaakai nuulia Jesús. Anta müsia wane aapieeirua nüma'anajeejatü Maleiwa nünainmüin Jesús süpüla saa'inmajüinjachin nia.

**O'ttüshi Jesús süinain aküjaa nüchiki Maleiwa**

<sup>12</sup>Naapapa Jesús nüchiki Juan süinain püreesain nütüma Herodes, ale'ejüshi Galileamüin sulu'ümüin tü pueulokat Nazaret. <sup>13</sup>O'una müshia nia yalajee sulu'ümüin

tü pueulo kanüliakat Capernaum süpüla kepiainjachin nia cha'aya. Je Capernaum, sotp'a'asü tü palaa kanüliakat Galilea. Shia tü mma kepiapü'üikat alu'u sümaiwa paala na wayuu judfo nuu'uliwo'ukana Zabolón oo'ulaka Neftalí. <sup>14</sup>Antüshi Jesús chamüin Capernaum süpüla keraainjatüin tü nüüikikat chi Maleiwakai aküjünakat paala nütüma Isafás chi nüüikimaajachikai, tü makat:

<sup>15</sup> “Na wayuu kepiakana sulu'u tü mmakat Zabolón oo'ulaka tü mmakat Neftalí, na kepiakana yaa sulu'u tü mmakat Galilea pejekat sünnain tü palaakat, pejekat sünnain tü süchikat Jordán, na wayuu judfokana oo'ulaka na eekana nnojolüin judfoin, <sup>16</sup> na eepü'ükana sümaa piyuushi sünnain kaainjalain, naapeerü mapeena nüchiki chi Maleiwakai süpüla nu'tte'erüin naya”.

<sup>17</sup>Shiasa süchikijee so'u ka'ikak tia, o'ttüshi Jesús sünnain aküjaa sümüin wayuu sainküin mma sünnain maa sümüin: “Jiyaawajaa jumaala suulia jaainjala süka sülü'ülüin nukalia chi Maleiwakai süpüla aluwatawaa jaa'u”.

#### Nüneeküin Jesús na wayuu nümaainjanakana

<sup>18</sup>Je wanaa sümaa waraittüin Jesús sotp'a'apünaa tü palaa kanüliakat Galilea, ni'rakalaka piamashii wayuu, wane Simón chi kanüliakai Pedro, oo'ulaka Andrés chi nuwalakai. Ajuna'atshii tü nakusüinkat shiroku tü palaakat süka olojülüin naya jime.

<sup>19</sup>—Anashii tamaatalai jia. Maa aka olojülüin jia jime,

okotchajüinjana jia wayuu tamüin süpüla saapüinjatüin tantüiki — nümakalaka Jesús namüin.

<sup>20</sup>Napüta namüsüja tü nakusüinkat süpüla o'unaa nümaa.

<sup>21</sup>Nu'unaiwa'aya ne'e Jesús mamüin aka türa, ni'rüin joo piamashii wayuu pawalaawashii, na nüchooinkana Zebedeo. Jacobo nünnülia wane, otta Juan chi nuwalakai. Areweentaja'atshii naya tü nakusüinkat yaa sulu'u tü anuakat nümaa chi nashikai. Je neenakünapa nütüma Jesús, <sup>22</sup>napüta namüsüja tü na'anuainkat oo'ulaka chi nashikai süpüla o'unaa nümaa Jesús.

#### Anasü wayuu wainma nütüma Jesús

<sup>23</sup>Nu'unakalaka Jesús sainküinpünaa tü mmakat Galilea sünnain nikirajüin wayuu sulu'upünaa tü ekirajüleekalüirua wayuu judfo cha'aya Galilea. Aküjüshi nia tü pütchi anasükat sümüin wayuu süchiki nukuaippa Maleiwa sünnain aluwatawaa, je anasü nütüma wainma wayuu eekai ayuulin sütüma ayuulii eekai een ne'e. <sup>24</sup>Su'walakajaakalaka nüchiki Jesús sainküinpünaa Galilea je sainküinpünaa tü mmakat Siria. Je sükajee tia, antinnüsü nünnainmüin wainma wayuu eekai ayuulin sütüma ayuulii eekai ein. Antinnüshii na eekai müliain sütüma alin ne'iruku, na eekai kale'eru'uin yolujaa, na eekai ko'kchichijaaraliin, je na eekai ouktüin asa'a. Eiyajünüshii napüshua nütüma. <sup>25</sup>Oushikajaasü wayuu watta saalin nüchiirua Jesús. Eejatü wayuu sulu'ujee Galilea, sulu'ujee tü poloosükot pueuloirua kantüliasü Decápolis, sulu'ujee Jerusalén

oo'ulaka Judea, je sulu'ujee tü mma waneekat sa'ata tü süchikat Jordán.

**Na anakuaippaliikana naashin Jesús**

**5** <sup>1</sup>Ni'rapa Jesús tü wattakat saalin wayuu antakat nünainmüin, o'unüshi nia saa'umüin wane namüna süpüla ekirajaa naya. Je nüikkalaapa, arütkaashii na nikirajüinkana nünainmüin. <sup>2</sup>Nu'ttakalaka sünain ekirajaa tü wattakat saalin wayuu sünain maa namüin:

<sup>3</sup>“Anata'aleeshiija'a ma'i jia e'rakana sünain che'ojaain chi Maleiwakai jümüin, süka jikeroteenain chamüin eere nuluwataain.

<sup>4</sup>Anata'aleeshiija'a ma'i jia a'yalajakana nümüin Maleiwa saa'u jaainjala, süka jümülianneenain nütüma.

<sup>5</sup>Anata'aleeshiija'a ma'i jia nnojoliikana pülain aa'in nuulia Maleiwa, süka saapüneerüin jümüin tü kasa anasü nüsülajeekat.

<sup>6</sup>Anata'aleeshiija'a ma'i jia kachiiruakana aa'in aa'inraa tü anasukat, süka nükaalijain jia Maleiwa süpüla juuntüin jaa'inrüin.

<sup>7</sup>Anata'aleeshiija'a ma'i jia amüliajüliikana wayuu, süka jümüliajüneenain.

<sup>8</sup>Anata'aleeshiija'a ma'i jia ulekana aa'in, süka ji'reechin Maleiwa.

<sup>9</sup>Anata'aleeshiija'a ma'i jia akaalijakana na juwalayuukana süpüla anajiraainjanain naya, süka ji'nnaajüneenain sünain nüchooin jia Maleiwa.

<sup>10</sup>Anata'aleeshiija'a ma'i jia müliakana aa'in sütüma

wayuu saaliijee jaa'inrüin tü nüchekakat Maleiwa jüpüleerua, süka jikeroteenain chamüin eere nuluwataain.

<sup>11</sup>“Anata'aleeshiija'a ma'i jia müleka shi'rüle wayumüin wayuu jümüin saaliijee jünoujain tanain, müleka shime'erainparale jia je müleka jaashajaanüle sünain mojuin pütchi jüchiki. <sup>12</sup>Meertü jukuaippa aka nakuaippa na nünüikimaajanakana Maleiwa paala sümäiwa sünain ne'nnüin amüin natüma na jutuushikanairua. Otta jiakana so'u tü ka'i mülieenakat o'u jia sütüma wayuu, talata jia süka süpüshua jaa'in, süka jütüjaain naa'u chi Maleiwakai sünain nüsülajüinjatüin kasa anashaatakat jümüin chaa iipünaa eere nia”, nümakalaka Jesús namüin.

**Jaloulinjana naya sümüin wayuu**

<sup>13</sup>“Jiakana, müshii aka jia saa'in ichii jalouikat sümüin wayuu süpüshua. Maa aka nnojolüin sümöjajaain asalaa sütüma ichii, akaainjana jia sümüin tü wayuukolüirua süpüla nnojolüinjatüin koo'omüin ma'i saainjala. Otta müleka me'ejüle tü ichiikat, nnojoleertü kasain saamüin sümüin wayuu. Ojotünüsü ne'e anouipa'a süka nnojolüin anain süpüla ekünaa je süpüla shiküin mürit. Akaajaa chi wayuu eekai nnojolüin noonoin sümäa tanüiki, nnojoleertü kasain naamüin tamüin.

<sup>14</sup>“Müshii aka jia saa'in wane anakia, süka shiyaawatüinjatüin saa'u tü shiimüinkat wayuu jütüma. Maa aka ja'yain wane pueulo iipünaa saa'u namüna, akaajaa jiakana sünain jii'iyatüin



tü shiimüinkat waneepia sümüin wayuu. <sup>15</sup>¿Jalasü e'itaanüin wane luusa shipejaanüle? ¿E'itaanüsü cheje suupünaa wushu? Nnojo. E'itaanüsü eere süpülee luusa süpüla sünaküinjatüin kasa süpüshua. <sup>16</sup>Akaajaa jiakana, müleka jaa'inrüin waneepia tü anasikat su'upala wayuu. Je sükajee ne'rüin tü kasa anasü jaa'inrakat, nayaawateerü aa'u nukuaippa Maleiwa je na'waajeechin nia.

**Nnojoleerü aja'ttüin tü nünüikikat Maleiwa**

<sup>17</sup>“¿Antüshi taya jaajüin süpüla sümälajaainjatüin tatüma tü nuluwataakat anain Moisés oo'ulaka tü nashajakat na nünüikimaajanakana Maleiwa? Nnojo. Shia tantaka apüla takaaliijain jia süpüla joonooijnanain sümaa tü nümakat Maleiwa. <sup>18</sup>Shiimüin tü tamakat jümüin: Tü mmakat je tü kasa chakat iipünaa, aja'lajaweerü so'uweena wane ka'i. Otta tü nünüikikat chi Maleiwakai ashajünakat paala nütüma Moisés, nnojoleerü aja'ttüin waneeshikaiyaaje no'u pütchi sünainjee wane'ere'eya shikeraajapa süpüshua tü sükujakat achiki. <sup>19</sup>Chi wayuu eekai moonooin sümaa tü pütchi aluwataanakat anain nütüma Moisés, ja'itairü waneeshikaije ne'e pütchi shiyouktünüle nütüma, otta nikirajüle wayuu sünain moonooloinjanain naya sümaa, mojuteechi nia cha'aya eere nuluwataain Maleiwa. Akaajaa chi oonookai sümaa tü nuluwataakat anain, sümaa nikirajüin sünain, kojuteechi nia cha'aya. <sup>20</sup>Tamüshii paala jia: Müleka nnojorule

jülatüin sünain anain jia noulia na fariseokana oo'ulaka na karalouktamaajanakana sünain jikeraajüin tü nüchekalakat chi Maleiwakai jüpüleerua, shiimüin sünain nnojoleenain ekerolüin jia cha'aya eere nuluwataain Maleiwa.

**Nüchiajaain Jesús na wayuukana suulia jashiee**

<sup>21</sup>“Ji'raajüin tü nümapü'ükat Moisés namüin na jutuushinuukana sümäiwa paala, tü makat mayaa: ‘Nnojo pu'utüin saa'in wayuu. Je chi o'utakai saa'in wayuu, shiimüin sünain kasalajaneerüin nümüin tü naa'inrakat’. <sup>22</sup>Otta tanüiki tayakai joolu'u jümüin, müsü mayaa: Chi eekai naashichijaaan nümüin wane nuwala, shiimüin sünain kasalajaneerüin nümüin tia nütüma Maleiwa. Otta müshia chi eekai ni'rüin wayümüin süka nünüiki nümüin wane nuwala, shiimüin sünain kasalajaneerüin nümüin tia natüma na laülaayuuwana. Otta müshia chi eekai mojuin nünüiki nümüin wane nuwala sünain ‘maa'in aa'inchi pia’ sünain nümüin nümüin, eesü süpüla nujutüneechin so'umüin tü sikikat eere süpülee tü ouktüsükalüirua.

<sup>23</sup>“Sükajee tüü, wanaa sümaa püsülajüin kasa nümüin Maleiwa eere süpülee asülajaa, müleka sotüle paa'in sünain mojuin nünüiki pümüin wane puwala, <sup>24</sup>anakaja müleka püpütüle tü püsülajüinjatkat yaala sü'ütpa'a tü süpüleekat asülajaa süpüla pu'unüinjachin nünainmüin chi puwalakai süpüla pukumajiraain sukuaippa nümaa. Je süchikijee, ale'eja meechia pia süpüla asülajaa nümüin Maleiwa.

<sup>25-26</sup>“Müleka kaainjarale pia nuulia wane puwala, acheküshi

pütüjamaatüin pünüiki nümüin süpülapünaa nuluwataain wane pütchüpü'tü pünainmüin suulia kojutajüin püpüleerua.

**Nüchiajaain Jesús na wayuukana suulia yarüttaa aa'in**

<sup>27</sup>“Ji'raajüin tü nümapü'ükat Moisés namüin na jutuushinuukana sümaiwa paala, tü makat mayaa: 'Nnojo püma'üjaain sümaa wayuu nnojotkat pu'wayuusein otta nnojoikai pu'wayuusein'. <sup>28</sup>Otta tanüiki tayakai joolu'u jümüin, müsü mayaa: Chi eekai niirakaain sümüin wane jierü sümaa kee'ireein naa'in ama'üjirawaa sümaa, shiimüin sünaain kaainjalain nia wanaa nümaa eekai nüma'üjaain sümaa wayuu nnojotkat nu'wayuusein. <sup>29</sup>Jalia pia suulia kaainjalaa sükajee tü kasa pi'rakat. Anasüje ne'e amüloulire puulia waneesia po'u suulia pikerolüin chamüin Hadesmüin sümaa tü piamasükat po'u, chaa eemüinjachire pujutünüin eere süptülee tü ouktüsükalüirua. <sup>30</sup>Jalia pia suulia kaainjalaa pia sükajee tü kasa paa'inrakat süka pajapü. Anasüje ne'e amüloulire puulia waneesia pajapü suulia pikerolüin chamüin Hadesmüin sümaa tü piamasükat pajapü, chaa eemüinjachire pujutünüin eere süptülee tü ouktüsükalüirua.

**Nüchiajaain Jesús suulia oo'ulawaa suulia a'wayuusee**

<sup>31</sup>“Ji'raajüin tü nümapü'ükat Moisés namüin na jutuushinuukana sümaiwa paala, tü makat mayaa: 'Müleka nücheküle wane wayuu süpüleerua nuu'ulaain suulia tü nu'wayuusekat, che'ojaasü nüshajüin wane karaloukta

aapiria tü nu'wayuusekat sünaain nuu'ulaainjatüin shia'. <sup>32</sup>Otta tanüiki tayakai joolu'u jümüin, müsü mayaa: Chi eekai nuu'ulaain suulia nu'wayuuse, sümaa nnojolüin süma'üjiraasüin nümaa wane wayuu naata nuulia, ni'rala wayümüin sümüin. Süka jamüin, müleka ka'wayuuserere tü jietkat süchikua, kaainjalasü. Je kasalajaneerü sümüin süma'üjaain nümaa chi jekechikai su'wayuusein. Akaajaa chi wayuu ka'wayuusekai tü jierü oo'ulaushitkat, kaainjalashi nia'aya, je kasalajaneerü nüümüin nüma'üjaain sümaa tü jierü oo'ulaushitkat.

**Pansaainjatü nanüiki waneepia**

<sup>33</sup>“Ji'raajüin tü nümapü'ükat Moisés namüin na jutuushinuukana sümaiwa paala, tü makat mayaa: 'Müleka pümüle nüümüin Maleiwa, "Pansaasü tanüiki pümüin", anasü müleka pikeraajüle shia'. <sup>34</sup>Otta tanüiki tayakai joolu'u jümüin, müsü mayaa: Anakaja müleka lotülee pünüiki waneepia sümüin wayuu süpüshua sünaain nnojolüinjachin püküjain alawaa. Nnojo ne'e shiainjatüin pansaakat o'u pünüiki o'upalaa, maa aka su'upala tü kasa chakat iipünaa eere Maleiwa, süka chain nuluwataain Maleiwa, <sup>35</sup>maa aka su'upala tü kasa yaakat mmalu'u, süka shiain akumajuushin nütüma Maleiwa, maa aka su'upala tü kasa chakat sulu'u Jerusalén, süka shiain nepiain na wayuu aluwataashikana nütüma Maleiwa, <sup>36</sup>je maa aka pükajiraa piakai saa'u laülaain pia pümüiwa. <sup>37</sup>Müleka paa'inrüinjatüle wane kasa, 'Aa' meeshi ne'e pia. Je müleka nnojolüinjatüle paa'inrüin shia, 'Nnojo' meeshi ne'e

pia. Atíjaaneena aa'u jia sünain pansaain jünüiki sükajee tia. Chi eekai nikirajüin naata suulia tüü, nia chi Kama'úraikai.

**Achiajaanüshii naya suulia pasalawaa**

<sup>38</sup>“Ji'raajüin tü nümapü'ükat Moisés namüin na jutuushinuukana sümaiwa paala, tü makat mayaa: ‘Müleka saa'innüle wane kasa mojustü pümüin, anakaja müleka paa'inrüle shia sümüin tü aa'inrakat pümüin. Maa aka chi wayuu eekai niyu'lüin so'u wane wayuu, anasü shiyu'nnüle no'u. Je maa aka chi wayuu eekai niyuutüin sai wane wayuu, anasü shiyuutünüle nai', makat. <sup>39</sup>Otta tanüiki tayakai joolu'u jümüin, müsü mayaa: Nnojo kee'ireein paa'in pasalawaa. Müleka süshe'etünüle pu'uptünaa sütüma wane wayuu e'rülü wayümüin, anasü müleka nnojorule püchekajüin shia. Shia anaka alu'u müleka pujununtaale süpüla süshe'etünüin tü wane'e. <sup>40</sup>Je müleka süchuntünüle pümüin wane püshe'in saa'u paainjala, anasü müleka paapaleere tü sutujunakat. <sup>41</sup>Je müleka püta'ünnüle süpüla e'ikaa wane chisoui waneemüin kilómetro, anasü müleka pi'ikale'ere piama kilómetro. <sup>42</sup>Je nüümüin eekai che'ojaain kasa nüümüin, püsülaja nüümüin. Nnojo je'iyeyin pia nuulia.

**Ekirajünüshii sünain alinjanain na na'ünüükana napüla**

<sup>43</sup>“Ji'raajüin tü nümapü'ükat Moisés namüin na jutuushinuukana sümaiwa paala, tü makat mayaa: ‘Anashii aire jüpüla na jüpüshi judíokana. Otta na jü'ünüükana, anashii kanainre jaa'in naya'. <sup>44</sup>Otta tanüiki tayakai joolu'u jümüin, müsü mayaa: Anashii aire

jüpüla na jü'ünüükana. Je anashii juchuntüle nüümüin Maleiwa naa'u na e'rülüikana wayümüin jümüin <sup>45</sup>süpüla ji'nnaajünüinjanain sünain nüchooin jia Maleiwa chakai iipünaa, süka nüntirüin nuwarala chi ka'ikai je nü'itirüin tü juyakat sünainmüin wayuu eekai kaainjaralin je eekai anamiain. <sup>46</sup>Müleka aire ne'e jüpüla tü wayuu aikat apüla jia, shia ne'e saa'inraka wayuu süpüshua. Mayaashiije kaainjaraliin naya, aisü napüla wayuu aikat apüla naya. <sup>47</sup>Je müleka jüsaküle ne'e na juwalayuukana namüiwa, shia ne'e saa'inraka wayuu süpüshua. Aa'innüsü tia natüma na manoujainsaliikana. <sup>48</sup>Otta jiakana, anasü müleka aire wayuu süpüshua jüpüla maa aka naa'in chi Maleiwakai sünain alin shia nüpüla süpüshua.

**Tü nakuaippainjatkat sünain asülajaa**

**6** <sup>1</sup>“Jalia jia suulia kee'ireejüin jaa'in ji'nnüinjanain sütüma wayuu wanaa sümaa jaa'inrüin tü kasa anasü nüchekakat Maleiwa jüpüleerua. Müleka jaa'inrüle ne'e shia su'upala wayuu süpüla ji'nnüinjanain sütüma, mawalaajuujeena jia nütüma chi Jüshikai Maleiwa chakai iipünaa.

<sup>2</sup>“Wanaa sümaa jüstülajüin sümüin wayuu eekai müliain, nnojo müin aka jia naa'in na wayuukana aapitkana süka kaasha sulu'u tü ekirajüleekalüürua je sulu'u tü wopukot süchiki tü kasa anasü naa'inrakat, süka wayuuin piama o'upünaachii naya. Shiimüin tü tamakat jümüin: Mayaashiije na'waajünüin sütüma wayuu, nnojoleena a'waajünüin naya nütüma Maleiwa. <sup>3-4</sup>Otta jiakana,

wanaa sümaa jüsülajüin sümüin wayuu eekai müliain, jaa'inra tia sujuuna wayuu süpüshua süpüla nnojölüin sütüjaain saa'u. Nia Maleiwa chi Jüshikai atüjaaka saa'u tü kasa anasü jaa'inrakat sujuuna wayuu. Nuwalaajeena jia sükajee tia.

**E'iküshi Jesús sünnain achuntaa nümüin Maleiwa**

<sup>5</sup>“Wanaa sümaa jüchuntüin nümüin Maleiwa, nnojo müin aka jia naa'in na wayuu alaayaakana. Asha'walaashii naya su'upala wayuu sulu'u tü ekirajüleekalüirua je sulu'u tü wopukot sünnain achuntaa nümüin Maleiwa süka kee'ireein naa'in e'nnaa sütüma wayuu. Shiimüin tü tamakat jümüin: Mayaashiije na'waajünüin sütüma wayuu maa'ulu yaa, nnojoleena a'waajünüin naya nütüma Maleiwa mapeena.

<sup>6</sup>“Otta jiakana, wanaa sümaa jaashajaain nümaa Maleiwa, jüsürülaa jipialu'umüin süpüla jüchuntüinjanain nümüin sujuuna wayuu süpüshua. Chi Jüshikai Maleiwa, nütüjaajeerü aa'u tü jaa'inrakat sujuuna wayuu je nuwalaajeena jia sünnainjee tia. <sup>7</sup>Je tü jukuaippainjatkat sünnain achuntaa nümüin Maleiwa, nnojoleerü müin aka sukuaippa wayuu eekai süchuntüin sümüin tü sümaleiwaseyaasükalüirua. Kaashajaaralii ma'i naya. Aapüneerü, saa'in namüin, tü nachuntakat apüla sükajee kama'ain ma'i naya sünnain achuntaa. <sup>8</sup>Otta jukuaippa jiakana, nnojoleerü müin aka nakuaippa. Süpülapünaa jüchuntüin, nütüjaa aa'ut chi Jüshikai Maleiwa süpüshua tü che'ojaakat jümüin.

<sup>9</sup>“Meena jia jüchuntapa nümüin Maleiwa:

Taata Maleiwa chakai iipünaa, kojutshaatashi pia watüma.

Kasataalejese kojütüin pia sütüma wayuu süpüshua.

<sup>10</sup> Kasataalejese püntüin maalü wa'akamüin sünnain aluwatawaa.

Kee'ireesü waa'in soonooin wayuu süpüshua yaa mmalu'u sümaa pünüiki, maa aka soonooin tü aapieekalüirua chakat iipünaa.

<sup>11</sup> Anakaja müleka paapawaire wamüin weküin süpüla wane'ewai ka'i.

<sup>12</sup> Anakaja motüle paa'in tü waainjalakat, maa aka wayakana sünnain motüin waa'in süma'üla eekai süma'ülapalain waya.

<sup>13</sup> Je nnojo piyüülajüin waya süpüla oo'ulakünaa aa'in. Anasüje müleka pu'tte'erüle waya nuulia chi Kama'üraikai.

Shia jüchuntüinjanatka tia nümüin.

<sup>14</sup> Müleka motüle jaa'in tü saainjalakat wayuu eekai kaainjalain juulia, alatinneerü jaainjala juuliaya nütüma chi Jüshikai Maleiwa.

<sup>15</sup> Otta müleka nnojorule motüin jaa'in tü saainjalakat, nnojoleeria alatinnüin jaainjala juulia nütüma.

**Nakuaippainjatü sünnain naamajüin**

<sup>16</sup>“Wanaa sümaa jaamajüin, nnojotsü ja'yashinjatüin sünnain ju'upünaa tü aamüjaakat süpüla sütüjaainjatüin jaa'u wayuu. Shia nakuaippaka'aya na wayuu piama o'upünaaachiikana tia. Shiimüin tü tamakat jümüin: Mayaashiije na'waajünüin sütüma wayuu saa'u naamajüin maa'ulu yaa, nnojoleena

a'waajünüin nütüma Maleiwa mapeena. <sup>17</sup>Otta müshi'iyi jakana, wanaa sümaa jaamajüin, anakaja müleka jüpeinajaale ju'wala sümaa ju'lojooin ju'upünaa, <sup>18</sup>süpüla nnojolüinjatüin shiyaawatüin wayuu saa'u süna'in jaamajüin. Nia chi Jüshikai Maleiwa nümüüwa atüjaaka jaa'u je nuwalaajeena jia süna'injee tia.

**Achiajaanüshii naya suulia anaajawaa kasa yaa mmalu'u**

<sup>19</sup>“Anakaja müleka nnojorule jünaajaain kasa anasü yaa mmalu'u eere she'e mma aja'ttirüinjatkat shia je eere su'luwajünüin. <sup>20</sup>Müleka jaa'inrüle tü anasükat sümüin wayuu, naapeerü jümüin Maleiwa tü kasa anasü matüjainkat ke'ewaa, matüjainkat aja'ttaa, matüjainkat a'luwajünaa, süka nüma'anain shia Maleiwa chaa iipünaa. <sup>21</sup>Je sükajee tia, acheküsü jülüjain jaa'in tü kasa anasü chakat iipünaa aapünüinjatkat jümüin. Nnojo jülüjain jaa'in waneepia tü kasa jünaajaakat yaa mmalu'u.

<sup>22</sup>“Otta tü wo'ukot, müsü aka saa'in suwarala luusa, süka we'rüin tü kasa wapüleeruakat sütüma. Müleka anale tü wo'ukot, we'rüin tü kasakat süpüshua sütüma. <sup>23</sup>Akaajasa mo'upa'ale waya, müsätüsü tü mmapa'akat wo'ulu'u. Akaweeria müleka ulere tü jaa'inkat, jüüjüüjeena jia süna'in aa'inraa tü anaakat. Otta müleka yarüttüle jaa'in, shieerü jaa'inraka tü mojusükat, nnojoleerü jaa'inrüin tü anaakat. Otta müleka ayatüle ulein tü jaa'inkat sümaa jiyouktüin tü yarüttüsükat, jaa'inreerü tü anaakat waneepia sümüin wayuu.

<sup>24</sup>“Maa aka kojuta'atüle piamashii laama nütüma chi a'yataaikai

süna'in alin nüpüla wane je süna'in maalin nüpüla chi wane'e, meechi aka Maleiwa jütüma müleka shiale kachiiruain jaa'in tü washirüükat nuuliale'eya.

**Aa'inmajünüshii na anoujashiikana nütüma Maleiwa**

<sup>25</sup>“Nnojo jüshapataain aa'in saa'u tü jiküinjatkat je tü jüstüinjatkat, katüinjatkat atüma jo'u, je saa'u tü kuluulu ja'atajatkat anainjatkat atüma jiyolojo. Tü talateetkat atüma jaa'in, nnojotsü shiain ne'e tü eküülü katüinjatkat atüma jo'u, nnojotsü shiain ne'e tü kuluulu anainjatkat atüma jiyolojo. <sup>26</sup>Jülüja jaa'in sukuaippa tü wuchiikalüürua. Mapünajüinsat shia je manaajaalasat shia shiküin, nnojotpaja e'rüin jamü shia, süka shikinnüin nütüma chi Jüshikai Maleiwa chakai iipünaa. Jialeeka jakana, aa'inmajünüshii waneepia nütüma Maleiwa, süka alana'aleein jia süna'in kojutüin nütüma suuliale'eya tü wuchiikalüürua. <sup>27</sup>Je tü shapawaakat aa'in, nnojoleerü kasain saapüin jümüin süpüla epijawaa.

<sup>28</sup>“¿Jamüsü jüshapajaaka'a saa'u tü jüshe'injatkat? Jülüja jaa'in sukuaippa tü süsiikat tü wüitshiikat süna'in anashantain ma'i tü süno'ukot. Mayaainje nnojolüin a'yataain je nnojolüin saainjüin süshe'in, <sup>29</sup>alana'aleesia ma'i süna'in anachonin shiyolojo suuliale'eya süno'u nüshe'in Salomón chi washitsaanakai sülaülashikai mma paala sümaiwa. <sup>30</sup>¿Jamüsü nnojotka'a jünoujain süna'in jaa'inmajünüin nütüma Maleiwa? Tü süsiikat, anashaatasü ma'i süno'u nütüma Maleiwa, mayaasüje julumaatüin shia sümaa

sa'ajünüin mapa. Müshi'iyia jiakana, aa'inmajünüshii nütüma suuliale'eya tü süsiikalüirua wüitshii.

<sup>31</sup>“Je sükajee tia, nnojo jüshapajaain aa'in sünnain müin jünüiki: ‘¿Kasa weküinjatka? ¿Kasa wasüinjatka? ¿Kasa wa'atüinjatka?’.

<sup>32</sup>Ashapataasü ma'i naa'in na manoujainsaliikana waneepia saa'u kasa eekai müin aka tia. Alu'ujasa jiakana, anakaja müleka nnojorule jüshapataain aa'in saa'u tia maa aka naa'in nayakana. Soto jaa'in sünnain nütüjaain saa'u chi Jüshikai Maleiwa tü che'ojaakat jümüin je naa'inmajeena jia waneepia.

<sup>33</sup>Tamüshii jia wane'ewa'i jukua: Müleka keejiale jümüin niainjachin chi Maleiwakai aluwataain jaa'u sümaa kee'ireein jaa'in tü nüchekakat jüpüleerua, aapüneerü jümüin süpüshua tü che'ojaakat jümüin. <sup>34</sup>Je sükajee tia, nnojo jüshapajaain aa'in saa'u tü alateetkat mapeena, süka wainmeerüin tü kasa jülüjüinjatkat jaa'in mapeena. Nnojotsü anain jüshapataale aa'in saa'u kasa wainma maa'ulu yaa.

#### Nnojotsü anain nayoujüle na nawalayuukana

**7** <sup>1</sup>“‘Kaainjarai nia’ anakaja nnojorule jümüin sümüin wane wayuu. Müleka jaa'inrüle tia, ‘Kaainjarai pia’ meechi chi Maleiwakai jümüin. <sup>2</sup>Süka jamüin, müleka mamüliajule chi wayuukai jütüma, nnojoleena jia nümüliajüin Maleiwa. Je müleka jiyoujüle nia sünnainjee wane wwatua ne'e naainjala, akaweenia jiakana nütüma Maleiwa ja'itasü wwatuain ne'e jaainjala.

<sup>3-4</sup>“Jia ayoojaakana waneepia na juwalayuukana, müshii aka jia

naa'in wane wayuu eekai ni'rüin yarüttüsü sulu'u no'u chi nuwalakai sünnain, ‘Tawalaa, anashi tayu'rule tü yarüttüsükat sulu'ujee po'u’, sünnain nümüin nümüin. Otta nnojotsü nütüjaain aa'u sünnain ein wane sa'ata wunu'u sulu'u tü no'ukalia ma'i. <sup>5</sup>Jiakana piamakana akuaippa, müleka juu'ulaale suulia kaainjalaa, juunteerü jii'iyatüin namüin na juwalayuukana sünnain kaainjalain naya.

<sup>6</sup>“Tü kasa anasü akatannakat süpüla saapünüinjatüin nümüin Maleiwa, nnojo jujutüin shia sümüin wane erü, süka yarüttüin tü mürütakat no'ulu'u Maleiwa. Müleka jaapüle shia sümüin, awataajeerü jünainmüin sünnain sojottüin jia. Otta tü kasa anasükat, nnojo jojotüin shia'aya sümüin püülükü, süka nnojolüin shiyaawatüin saa'u sünnain akataluushin nümüin Maleiwa. Sü'tküteerü aa'u ne'e.

#### Naapüin Maleiwa tü achuntünakat natüma na nüchooinkana

<sup>7-8</sup>“Anakaja müleka juchüntüle nümüin Maleiwa waneepia süka süpüshua jaa'in. Maa aka wane wayuu nüchüntüle, aapüna amüinchi. Maa aka wane wayuu mekeerüle, nünta anainrü tü nüchajaakat achiki. Maa aka wane wayuu nütaletüle miicho'u, ajutanna apüleechi.

<sup>9</sup>“¿Jamüsü jukuaippa jiakana namüin jüchonnii? Maa aka nüchüntüle pümüin wane pan chi püchonkai, ¿paapeerü wane ipa nümüin? Nnojo taa. <sup>10</sup>Jama müleka nüchüntüle wane jime, ¿paapeerü wane wüi nümüin? Nnojo taa.

<sup>11</sup>Eereje'e ne'e wayuuin kaainjaraliin jia, atüjashii jia aapaa kasa anasü

namüin na jüchooinkana. Nialeeka chi Jüshikai Maleiwa chakai iipünaa, alana'aleeshia ma'i sünaian anamiain jümüin. Naapeerü kasa anasü jümüin müleka jüchuntüle nümüin. <sup>12</sup>Anasü müleka jaa'inrüle tü anasükat sümüin wayuu, maa aka jücheküin saa'inreein tü anasükat jümüin. Shia aluwataanaka anain wayuu nütüma Moisés oo'ulaka natüma na nünüikimaajanakana Maleiwa.

**Wainma na wayuu mekerotüinkana nünainmüin Maleiwa**

<sup>13-14</sup>“Chi eekai nnojolüin nünoujain tanain, nnojoleechi ountüin ekeroloo chamüin eere nuluwataain Maleiwa. Wainmeerü wayuu mekerolüinkat süka nnojolüin nanoujain tanain. Müshii aka naya saa'in wayuu eekai süneeküin o'unaa sulu'u wopu eekai jerulüin saa'u mapüleein napüleerua. Otta na anoujashiikana tanain, nnojoleena wainmain. Müshii aka naya saa'in wayuu eekai süneeküin wopu eekai moulin ja'itasü kapüleein napüleerua. Anakaja müle aka jia naa'in na wayuu o'unakana sulu'u wopu mouisü.

**Tü süchonkot wane wunu'u**

<sup>15</sup>“Jalia jia suulia jünoujain nanüiki na nünüikimaajanayaakana Maleiwa. Anamiayaashii naya sümaa kee'ireein naa'in namalajirüin tü jünoulakat. <sup>16</sup>Jütüjaajeena aa'u sünaian naküjain alawaa sükajee tü kasa naa'inrakat ji'rüin. Jülüja jaa'in sukuaippa wane wunu'u. Müleka shi'nnüle süchon tü wunu'ukot, atüjaaneerü aa'u kasain kachoin. Tü uuwakat, nnojotsü atpajünüin sünaianjee wunu'u eekai

keimsein, je tü süchonkot 'higuera', nnojotsü atpajünüin sünaianjee wunu'u eekai eein ne'e. <sup>17-18</sup>Wane wunu'u eekai shikaajünüin achain, anasü tü süchonkot, nnojotsü kachoin eekai mekaajuuin. Otta wane wunu'u eekai mekaajuuin süchon, nnojotsü kachoin eekai shikaajünüin. <sup>19</sup>Süpüshua tü wunu'ukolüirua eekai nnojolüin anain süchon, ashottüneerü sümaa sujutünüin so'u siki. <sup>20</sup>Akaajaa na nünüikimaajanayaakana Maleiwa, jütüjaajeena aa'u sünaian naküjüin alawaa sükajee tü kasa naa'inrakat ji'rüin.

<sup>21</sup>“Mayaasüje, 'Senyotkalee, kojutüshi pia watüma' jümüin tamüin, müleka nnojorule jaa'inrüin tü nüchekakat jüpüleerua chi Tashikai chakai iipünaa, nnojoleena ekerotüin jia cha'aya eemüinre nuluwataain. <sup>22</sup>Je so'uweena tü ka'i süsaleetkat o'u wayuu saainjala nütüma Maleiwa, meerü wayuu wainma tamüin: 'Senyotkalee, çnojotsü shiimüin sünaian laülaain waya pütüma sünaian waküjapü'üin pünüiki, sünaian wayu'lapü'üin yolujaa süle'eru'ujee wayuu, je sünaian waa'inrapü'üin tü kasa anasü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa?'. <sup>23</sup>Otta tayakai, meechi taya namüin: 'Jia kaainjaraliikana, çjoujanakai jia te'raajüin? Ju'una yaajee toulia'.

**Nukuaippa wane wayuu kekiishi ma'i**

<sup>24</sup>“Chi wayuu eekai nüntüin tanainmüin, sünaian naapajüin tü tekirajakat anain, sünaian naa'inrüin waneepia tü taluwataakat anain nia, çkasa maka aka nia? Müshii aka nia naa'in wane wayuu eekai yalalayain süpüla aainjaa miichi.

Nüpotüin tü mmakat süpüleerua tü nipiakat süpüla nükumajüinjatüin shia saa'u ipa. <sup>25</sup>Je süntapa wane juya miyo'ushaata sünnainmüin tü miichikat sümaa katsüin tü jouktaikat, nnojotsü ojuttüin shia, süka ichein ma'i sükumajia. <sup>26</sup>Akaajasa chi wayuu eekai naapajüin tü tekirajakat anain sünnain nnojolin naa'inrüin tü taluwataakat anain, müshia aka nia naa'in wane wayuu eekai matüjain süpüleerua aainjaa miichi. Nükumajüin tü miichikat saa'u mma ne'e sünnain nnojolin nüpotüin tü mmakat süpüleerua tü nipiakat. <sup>27</sup>Je süntapa wane juya miyo'ushaata sünnainmüin tü miichikat sümaa katsüin tü jouktaikat, ojuttüsü shia", nümakalaka Jesús namüin.

<sup>28</sup>Je kettaapa nünuiki Jesús sünnain ekirajaa tü wayuukolüirua cha'aya saa'u tü namünakat, ponusü ma'i naa'in na wayuukana tü nünuikikat, <sup>29</sup>süka shiyaawatüin saa'inyaka naa'u sünnain ni'itaaushin nütüma Maleiwa süpüla ekirajaa nünuiki, süka nnojolüin müin aka naa'in na karalouktamaajanakana.

**Anashi nütüma Jesús wane wayuu aja'tta atachi**

**8** <sup>1</sup>Je nüshakatapa Jesús saa'ujee tü namünakat, o'unüsü wayuu watta saalin nümaa. <sup>2</sup>Arütkaashi nünainmüin wane wayuu mayeinshi sütüma aja'ttaa ata. Asapainyo'ukashi nia nümülatu'u Jesús sünnain nüchuntüin nüümüin: —Senyotkalee, müinka pücheküle, piijaya taya —nümakalaka chi wayuukai.

<sup>3</sup>Niyurulakalaka joo nütüna Jesús nünainmüin chi ayuuishikai sünnain naapaain nia.

—Tacheküin süpüleerua anainjachin pia —nümakalaka nüümüin.

Anaichipa joo chi wayuukai. Nnojolüitpa aja'ttüin tü nütakat. <sup>4</sup>Aashajaashi joo Jesús nüümüin chi wayuukai nüchikua:

—Otta müshia joolu'u, nnojo püküjain sümüin wayuu püchiki sünnain teiyajüin pia. Pu'una palajana eemüin chi sacerdotekai süpüla pii'iyatüinjatüin nüümüin tü pütakat süpüla naapüinjatüin nüümüin Maleiwa tü mürit ouktajakat saa'u anaichipain pia, maa aka tü nuluwataakat anain Moisés paala sümaiwa. Je sükajee tia, sütüjaajeechi aa'u pia wayuu sünnain anaichipain pia süpüla sa'akainjachin pia püchikua —nümakalaka Jesús nüümüin.

**Tü nünoulat wane wayuu sülaülashikai poloo shikii surulaat**

<sup>5</sup>Je nikerolapa Jesús sulu'umüin tü pueulokat Capernaum, arütkaashi wane sülaülashi surulaat nnojokai judfoin nünainmüin. Nüchuntakalaka kaalinyüü nüümüin Jesús:

<sup>6</sup>—Senyotkalee, ayuuishi chi tachechiakai tepialu'u. Müliashi ma'i nia sütüma ouktüin nüsa'a —nümakalaka chi sülaülashikai surulaat.

<sup>7</sup>Nümakalaka Jesús: —O'üneechi joo taya pümaa teiyajaiwa nia.

<sup>8</sup>Otta chi sülaülashikai surulaat, nüsouktakalaka nüümüin Jesús: —Nnojoihi kasajachin taya pümüin, saa'in tamüin. Otta müleka püküjale ne'e wane pütchi, tatüjaa aa'ut sünnain aneechin chi tachechiakai sütüma tü



pümakat. <sup>9</sup>Tayakai, laülaashi taya saa'u surulaat. Tatüjaain saa'u aluwataanaa maa aka tatüjaain saa'u aluwataawaa. Müleka tajütüle wane surulaat, o'unüshi. Müleka teenaküle nia, antüshi. Müleka taluwataale chi tachepchiakai, naa'inramaatüin motso'o tü taluwataakat anain nia — nümakalaka nümüin Jesús.

<sup>10</sup>Oponojoosü ma'i naa'in Jesús sütüma tü nümakat chi sülaülashikai surulaat. Ajununtaashi joo sünaain nümüin sümüin tü wayuukolüirua wattakat saalin eekat nümaa:

—Shiimüin tü tamakat jümüin: Miyo'utaaleeja'a nünoula chi sülaülashikai surulaat tanain. Nnojoishi een wane makai aka naa'in sünaain anoujaa tanain, ja'itakaja ne'e na'aka na wayuukana Israelkana. <sup>11</sup>Tamüshii paala jia: Anteerü wayuu wainma eekai wüinpujeekualüin oo'ulaka eekai wopujeekualüin sünaain ekerolaa chamüin eere nuluwataain Maleiwa sünaainmüin wane ekawaa miyo'u nümaa Abraham oo'ulaka Isaac oo'ulaka Jacob. <sup>12</sup>Otta na wayuu aneekünakana paala süpüla nayainjanain na nüpüshikana Maleiwa, süka nayouktüin nia, ayouktüneena naya nütüma süpüleerua nekerolüin cha'aya nünainmüin. A'yalajeena ma'i naya süka makatüinjanain anouipa'a sa'aka piyuushi —nümakalaka Jesús namüin na wayuukana.

<sup>13</sup>Nümakalaka Jesús joo nümüin chi sülaülashikai surulaat:

—Anakaja pu'unüle. Aneechi joo chi püchepchiakai nütüma Maleiwa süka pünoujain sünaain anainjachin nia tatüma —nümakalaka Jesús nümüin.

Je chi nüchepchiakai, anaichipa nia wanaa ma'i sümaa naashajaain

Jesús nümaa chi sülaülashikai surulaat.

#### Wainma wayuu niyajúin Jesús

<sup>14</sup>Shiasa mapa, antüshi Jesús nipialu'umüin Pedro. Eejatkalaka nüpüla tü nimeshikat Pedro sünaain ayuulin sütüma aapuwa.

<sup>15</sup>Nürütkaakalaka joo sünaainmüin sünaain naapaain sajpü.

Naawale'erakalaka tü ayuuliikat suulia. Je süka anaitpain shia, atamaamaatusü sünaain shikirüin nia.

<sup>16</sup>Je motsopa ka'i, antinnüsü wainma wayuu kale'eru'usü yolujaa nünainmüin Jesús. Njuittirakalaka tü yolujaakalüirua süka nünüiki je niyajúin tü ayuuisükalüirua süpüshua. <sup>17</sup>Alatusü tüü süpüla keraainjatüin tü nünüikikat chi Maleiwakai nüchiki Cristo aküjünakat paala nütüma Isafas chi nünüikimaajachikai sünaain maa:

“Taashishii waya nütüma suulia süpüshua tü ayuulii eekat wanain”.

#### Naküjain wane wayuuirua sünaain no'ünein nüchiirua Jesús

<sup>18</sup>Ni'rapa Jesús tü wayuu wattakat saalin nü'ütpa'a, “Anashii wo'unüle waneemüin sa'ata tü palaakat”, nümakalaka namüin na nikirajüinkana. <sup>19</sup>Je nnojoliwa'aya no'unüin sulu'u tü anuakat, arütkaashi wane karalouktamaajachi nünainmüin Jesús sünaain nümüin:

—Ekirajüikalee, pümaajeechi taya eepünaale pia —nümakalaka nümüin.

<sup>20</sup>Nüsouktakalaka Jesús nümüin: —Tü walitkalüirua, eesü ishi süpüla einjatüle sütünküin. Je tü wuchiikalüirua, kepiasü iipünaa

eere sütunküle. Otta tayakai, chi Shipayakai Wayuu, mepiasai — nümakalaka Jesús.

<sup>21</sup> Otta nünüiki wane nikirajüinkai Jesús, müsü mayaa:

—Senyotkalee, alü'ütsü nükalia chi tashikai süpüla ouktajachin. Anashi tojoitüle nia palajana süpülapünaa to'unüin pümaa —nümakalaka nümüin Jesús.

<sup>22</sup> Nüsouktakalaka Jesús nümüin: —Anakaja nayale ojoitüin, na püpüshi makana saa'in wayuu ouktüsü saa'u nnojoliün nanoujüin tanain. Otta piakai, anakaja pu'unüle tamaa —nümakalaka Jesús nümüin.

#### Niimale'erüin Jesús wane wawai

<sup>23</sup> No'otookoloko Jesús sulu'umüin tü anuakat namaa na nikirajüinkana.

<sup>24</sup> Je süma'inru'u waraittüin tü anuakat shirokupünaa tü palaakat natüma na nikirajüinkana, anta müsia joo wane wawai nanainmüin sünain shi'yotiün palaa sulu'umüin tü anuakat. Otta müshia Jesús, atunküshi. <sup>25</sup> Narütkaakalaka na nikirajüinkana nünainmüin.

—Senyotkalee, püchijiraa maala süpüla pu'tte'erüinjanain waya. Ouktüshii taa waya —namakalaka nümüin.

<sup>26</sup> Nüsouktakalaka Jesús namüin: —¿Jamüshii mmotka'a jia? ¿Jamüshii nnojoliika'a jünoujüin paala sünain to'tte'erüinjanain jia suulia tü wawaikat? —nümakalaka namüin.

Nüsha'walaakalaka Jesús sünain nüchiajaain tü wawaikat sümaa tü palaa ko'ontakat nanainmüin. Ejimalaa müsia joo tia sütüma nünüiki.

<sup>27</sup> Otta na nikirajüinkana:

—¿Jaraikai wayuukai chii, kache'ekai amüin wawai oo'ulaka tü palaakat? —namakalaka sünain ponüin naa'in tü ne'rakat.

#### Ajuittinnüsü watta saalii yolujaairua nale'eru'ujee piama wayuu nütüma Jesús

<sup>28</sup> Je süntapa tü anua kalu'ukot Jesús namaa na nikirajüinkana waneemüin sa'ata palaakat eere kepian wane wayuuirua kanüliajüsü Gadareno, eeshii napüla piamashii wayuu kale'eru'ushii yolujaa. Nantakalaka nünainmüin Jesús sa'akajee tü amuyyuukalüirua. Saa'u jashichipü'üin naya, mmotpü'üsü wayuu seema waraittaa chapünaa cha'aya eere kepian naya.

<sup>29</sup> Emetutsü joo nanüiki na yolujaa nale'eru'ukana na wayuukana sünain namüin:

—Jesúsuu, Nüchonka'iya Maleiwa, ¿jamüinjatü wakuaippa pütüma? ¿Antüshi pia süpüla müliainjanain waya pütüma süpülapünaa tü ka'i süsalainjanakat o'u waya waainjala? —müshii naya.

<sup>30</sup> Eejatü wane püülüküirua wainma ekajaain maa aka tüsa. <sup>31</sup> Nachuntüin na yolujaakana wainmatua nümüin Jesús sünain namüin nümüin:

—Müleka pujuittirüle waya, anakaja müleka püjütüle waya süle'eru'umüin tia püülükkalüirua — namakalaka nümüin Jesús.

<sup>32</sup> —Ju'una jümaarüleen — nümakalaka Jesús namüin.

Ojuitta müstüja tü yolujaakalüirua nale'eru'ujee na wayuu piamashiikana sünain shikerolüin süle'eru'umüin tü püülükkalüirua. Apantajaayaa müsü tü püülükkalüirua saa'ujee

tü namünakat shirokumüin tü palaakat. Oo'uwo'utkalaka shia süpüshua. <sup>33</sup>Na arüleejülüikana tü püülükkalüürua, apantajaashii naya sulu'umüin tü pueulokat sünain aküjaa süchiki tü püülükkalüürua je nachiki na piamashii kale'eru'ushiikana yolujaa. <sup>34</sup>Otta na wayuu aapakana nanüiki sulu'u tü pueulokat, o'unüshii naya nünainmüin Jesús süpüla nachuntüin nümüin süpüla nu'unüinjachin noulia sulu'ujee tü noumainkat.

**Eiyajünüshi wane wayuu oukta asa'achi**

**9** <sup>1</sup>No'otookalaka Jesús nüchikua sünain o'unaa Capernaummüin eejeewa'ire nia. <sup>2</sup>Je cha'aya, süntakalaka wane wayuuirua nünainmüin sünain nalü'üjiraain wane wayuu ayuuishi süka süi shii'iree niyajeen nia. Oukta asa'achi, oukta atünachi. Nütüjaapa Jesús saa'u nanoula na wayuukana, aashajaashi nia nümüin chi ayuuishikai:

—Tawalachee, anakaja talatüle paa'in. Talatirüitpa paainjala puulia —nümakalaka nümüin.

<sup>3</sup>Otta wane na karaloktamaajana yaakana sa'aka tü wayuukolüürua, müsü naa'in: “¿Jaraikai wayuu chi e'rüiyaaka aa'in wayumüin süpüleerua nünüiki nümüin Maleiwa?”. <sup>4</sup>Otta müshia Jesús, süka niyaawatüin saa'u tü sulu'ukat naa'in, asouktüshi nia namüin:

—¿Jamüshii jia mojuka'a jünüiki tamüin sulu'u jaa'in? <sup>5</sup>Je wanaa sümaa tamüin nümüin, “Talatirüitpa paainjala puulia”, nnojoishi jütüjaain aa'u tayakai, chi Shipayakai Wayuu, sünain laülaain süpüla alatiraa

saainjala wayuu. <sup>6</sup>Otta müsia joolu'u, jütüjaweechi aa'u taya sünain laülaain süka tameechin nümüin: “Püsha'walaa, waraittaiwa pia”.

Aashajaashi joo Jesús nümüin chi oukta asa'achikai:

—Püsha'walaa. Pülü'üjaa pu'ula. Pu'una pipialu'umüin —nümakalaka nümüin.

<sup>7</sup>Asha'walaashi joo chi wayuukai sünain nu'unüin nipialu'umüin.

<sup>8</sup>Ponokalaka ma'i saa'in tü wayuukolüürua tü shi'rakat je na'waajüin Maleiwa saa'u laülaain Jesús nütüma süpüla eiyajaa wayuu.

**Ounejaanüshi Mateo nütüma Jesús**

<sup>9</sup>Shiasa mapa süchikijee tia, sünain nu'unüin Jesús yalajee, eeshi nüpüla wane wayuu kanülüashi Mateo joyotüin eere ni'yataale. Okotchajüi neerü nümüin chi sülaülashikai mma.

—Anashi tamaatalai pia — nümakalaka Jesús nümüin.

Nüsha'walaakalaka joo Mateo sünain o'unaa nümaa Jesús.

<sup>10</sup>Shiasa süchikijee tia, neenakalaka Mateo wainma wayuu nipialu'umüin sünainmüin wane ekawaa nüpüla Jesús namaa na nikirajüinkana. Je na'aka na wayuu eküshiikana, eeshii wainma na kaainjaraliikana naashin na fariseokana, maa aka na okotchajülüikana neerü nümüin chi sülaülashikai mma. <sup>11</sup>Otta na wayuukana fariseokana ne'rapa tia, mojusü nanüiki namüin na nikirajüinkana Jesús sünain namüin namüin:

—¿Jamüshi cheje eera nikaaka'a chi ekirajüikai jia namaa na eekana kaainjaraliin maa aka na okotchajülüikana neerü? — namakalaka namüin.

<sup>12</sup>Naapapa Jesús tü namakat na fariseokana namüün na nikirajüinkana, nüsouktakalaka ne'ipajee:

—Wane wayuu eekai nnojolüin ayuulin, nnojotsü che'ojaain tottoolu sümüin. Shia che'ojaaka amüin eekai ayuulin. <sup>13</sup>Sükajee tüü, antüshi taya sa'akamüin wayuu süpüla achajawaa süchiki eekai kaainjaralüin shii'iree sükatalaain suulia saainjala. Nnojoishi taya antüshin süpüla achajawaa süchiki eekai maainjalain saa'in namüin. Jülüja jaa'in tü nüntüiki Maleiwa ashajünakat paala sümäiwa sulu'u tü nüchikimaajtkat Maleiwa sünain maa: “Tacheküin süpüleerua kamaneein jia sümüin wayuu. Nnojotsü tacheküin mürüt o'utünajtkat aa'in tamüin” — nümakalaka Jesús namüin.

**Asakinnüshi Jesús soo'opünaa tü aamüjaakat**

<sup>14</sup>Nantakalaka na nikirajüinkana Juan nünainmüin Jesús sünain nasakirüin nia sünain namüin nümüin:

—Aamüjapü'üshii waya wanaa sümäa aashajawaa nümaa Maleiwa, maa'aya aka na fariseokana. ¿Jamaka'a joo na pikirajüinkana nnojoliika'a naamajüin? — namakalaka nümüin Jesús.

<sup>15</sup>Nüsouktakalaka Jesús ne'ipajee sünain nikirajüin naya süka sukuaippa tü kasa e'nnakat sainküin mma sünain nümüin namüin:

—Tü wayuu antakat sünain shikiira wane ka'wayuusee, anasü talatüle saa'in sümäa nnojolüin mojuin saa'in wanaa sümäa ein chi ka'wayuuseshikai namaa. Akaajaa tayakai joolu'u, süka ein taya namaa na tekirajüinkana, anasü

talatüle naa'in. Alu'ujasa mapa takatalaapa noulia, eeshii süpüla naamajüin —nümakalaka Jesús namüin.

<sup>16</sup>Aashajaashi Jesús joolu'u namüin nüchikua: “Nnojotsü anain müleka shi'yotoonüle wane shi'ipa kuluulu eekai jeketüin süpüla ekeittiajünaa süka wane ashe'in eekai laülaain. Amojujaajeerü süpüshua wanaa sümäa süshijaanüin süka süsüküijaweerüin. Akaajaa jiakana, nnojotsü anain masütaajule jia sünain tü jünoujakat paala wanaa sümäa jünoujain tü pütchi jeket tekirajakat anain. <sup>17</sup>Maa'aya aka wane wiino. Müleka süla'annüle wane wiino eekai saashü'üjünajatüin sulu'u wane paa'ata eekai laülaain, eesü süpüla süchatajaain tü paa'atakat sütüma jashü'üpa. Amülouleerü tü wiinokot oo'ulaka tü paa'atakat. Shi'itaaneekalaka wane wiino eekai saashü'üjünajatüin sulu'u wane paa'ata eekai jeketüin suulia amüloulin tü wiinokot oo'ulaka tü paa'atakat”.

**Wane jintut kato'ulu nütüma Jesús**

***oo'ulaka wane jierü ayuuisü anasü nütüma***

<sup>18</sup>Wanaa sümäa naashajaain Jesús sümäa tü wayuukolüirua, nüntakalaka wane wayuu laülaashi sulu'u tü ekirajüleekat tü judfokolüirua sünain nüsapainyo'ukain nümülatu'umüin Jesús, sünain nümüin nümüin:

—Kaalín taya püpüla, ouktüsü tü tachonkot. Tatüjaa aa'ulu müleka pu'unüle sünainmüin sümäa pi'itaainjatüin papajü sünain, kateerü so'u süchikua —nümakalaka nümüin Jesús.

<sup>19</sup>Nu'unakalaka Jesús je na nikirajüinkana nümaa chi wayuukai. <sup>20</sup>Shiasa nukoyoloiwa'aya Jesús, süntakalaka nünaimüin nüchiiruajee wane jierü ayuuisü sünaïn shipettüin sot nüshe'in. Polooirü piämmüin juya amülain isha sümüin waneepia. <sup>21</sup>“Müleka tepettüle ne'e sot nüshe'in, aneerü taya”, mapü'üisü saa'in. <sup>22</sup>Ajununajaashi Jesús sünaïn ni'rüin tü wayuukot.

—Nii waa'iraa, anakaja talatüle paa'in. Anaitpa pia süka pünoujain tanain —nümakalaka Jesús sümüin.

Anasü shia wanaa ma'i sümaa naashajaain Jesús sümaa.

<sup>23</sup>Je süchikijee tia, ayatshia nia o'unüin nipialu'umüin chi laülaashikai. Shiasa nikerolapa, eesü nüpüla wainma wayuu sünaïn a'yalajaa oo'ulaka wane amaasijaalüirua.

<sup>24</sup>—Ju'una jümaala yaajee yaa. Tü jintutkot, nnojotsü ouktüin, atunküsü ne'e —nümakalaka namüin.

Otta tü wayuukolüirua, asirajüsü nüka Jesús sütüma tü nümakat. <sup>25</sup>Nujuittirapa anoopa'amüin tü wayuu wattakat saalin, ekerotshi Jesús eemüin tü jintutkot. Naapaakalaka joo sajpä. Süsha'walaakalaka sünaïn katüin so'u. <sup>26</sup>Su'walakajaakalaka joo sainküin mma süchiki tü naa'inrakat Jesús.

**Eiyajünüsü wayuu mo'usat  
je wayuu manüisat**

<sup>27</sup>Shiasa nu'unapa Jesús sulu'ujee shipia tü jintutkot, eeshii piamashii wayuu mo'usalii sünaïn o'unaa nüchiiruajee sulu'u

tü wopukot sünaïn na'waatüin nüümüin:

—Jesúsuu, Nülüinkai David, anashi müleka pümülijüle waya.

<sup>28</sup>Shiasa nikerolapa Jesús sulu'umüin wane miichi, arütkaashii na wayuu mo'usaliikana nünaimüin. Nüsakirakalaka Jesús naya:

—¿Anojashii jia sünaïn tountüin teiyajüin jia? —nümakalaka.

—Aa shiimüin, Ekirajüikalee — nasouktakalaka nüümüin.

<sup>29</sup>Ni'itaakalaka Jesús najapü saa'u tü no'ukot wane'ewa'ire nakua sünaïn nüümüin namüin:

—Anashii ko'ule jia joolu'u saa'u jünoujain tanain.

<sup>30</sup>Ko'u müshijia na wayuukana. Otta Jesús, nüchiajaakalaka naya sünaïn nüümüin namüin:

—Nnojotsü jüküjain jüchiki sümüin wayuu sünaïn jiiyajününapain tatüma —nümakalaka.

<sup>31</sup>Otta na wayuu mo'usaliikana paala, o'unüshii naya sünaïn na'walakajüin sainküin mma süchiki tü naa'inrütpakat Jesús naka.

<sup>32</sup>Shiasa no'unapa na wayuukana nüma'anajee Jesús, antinnüshi wane wayuu nünaimüin.

Manüisai nia süka kale'eru'uin yolujaa. <sup>33</sup>Kanüikalaka nia shiyu'nnapa nuulia nütüma Jesús.

Otta tü wayuukolüirua eejatkat jutkatüin, awatüsü ma'i saa'in süka anaichipain nia shi'rüin:

—Nnojotsü we'rüirüin kasa eekai müin aka tia yaa sulu'u tü mmakat Israel —sümakalaka.

<sup>34</sup>Otta nanüiki na fariseokana:

—Chi kapülainkai atüma chira süpüla ayu'laa yolujaa, nia chi sülaülashikai tü yolujaakalüirua süpüshua —namakalaka.

**Palitchon na aküjakana  
nüchiki chi O'tte'erüikai**

<sup>35</sup>Shiasa süchikijee tia, o'unüshi Jesús sulu'upünaa tü pueulokat süpüshua sünaïn niyajúin wainma wayuu eekai ayuulin sütüma ayuulii eekai ein ne'e je sünaïn ekirajaa sulu'u tü ekirajúleekaliirua tü judfokot. Aküjüshi nia tü pütchi anasükat sümüin wayuu, süchiki nukuaippa Maleiwa sünaïn aluwatawaa. <sup>36</sup>Je ni'rapa Jesús tü wayuu wattakat saalin, nümüliájüin naya süka müliain saa'in atümaa otta walakatüin shia maa aka saa'in aneerü eekai marüleejuuin.

<sup>37</sup>Nümakalaka namüin na nikirajúinkana:

—Wainma wayuu eekai saapeein tachiki tayakai chi O'tte'erüikai. Otta palitchon na yapakana süpüla o'unaa sünaïnümüin tü wayuukolüirua süpüla naküjainjatüin tachiki sümüin.

<sup>38</sup>Je sükajee tia, juchunta jumaala nümüin chi Tashikai Maleiwa süpüla nuluwataainjanain na wayuu aküjüinjanakana tachiki namüin.

**Aapünüsü laülawaa namüin na  
polooshiikana piämmüin**

**10** <sup>1</sup>Neenakalaka Jesús na polookana piämmüin nikirajúinkana nünainümüin sünaïn nümüin namüin: “Taapüin laülawaa joolu'u jümüin süpüla ayu'laa yolujaa süle'eru'ujee wayuu je süpüla eiyajaa wayuu eekai ayuulin”, nümakalaka.

<sup>2</sup>Ni'itaakalaka joo nanülia na polooshiikana piämmüin “Aluwataaushi” münüin, süka nuluwataainjanain naya sünaïn aküjaa nüniiki sümüin wayuu.

Anuu nanülia na Aluwataaushikana: Simón, chi e'itaanakai anülia Pedroin nütüma Jesús. Andrés, chi nimüliakai Simón. Jacobo nümaa Juan nüchonnii Zebedeo. <sup>3</sup>Felipe, Bartolomé, je Tomás. Mateo, chi okotchajúikai neerü nümüin chi sülaülashikai mma. Jacobo, chi nüchonkai Alfeo. Tadeo. <sup>4</sup>Simón, wane no'utku na wayuukana kanüliakana Zelote. Je Judas Iscariote, chi aapüinjachikai nikii Jesús.

**Nakuaijpainjatü na  
polooshiikana piämmüin**

**wanaa sümaa no'unüin sünaïn aküjaa**

<sup>5</sup>Nüjütakalaka Jesús na polookana piämmüin sünaïn nuluwataain naya sünaïn nümüin namüin:

“Nnojo ju'unüin sa'akamüin tü wayuukolüirua nnojotkat judfoin, tü ‘gentile’ münakat. Je nnojo ju'unüin sulu'ümüin tü pueulokalüirua cha'aya sulu'u tü mmakat Samaria. <sup>6</sup>Alu'ujasa, ju'una sünaïnümüin tü wayuu Israelkalüirua sümüiwa, tü makat aka saa'in aneerü eekai amüloulin. <sup>7</sup>Ju'una süpüla jüküjainjatüin namüin sünaïn maa namüin: ‘Alü'ütsü nükalía chi Maleiwakai süpüla aluwatawaa’, meena jia namüin.

<sup>8</sup>Jiyaja wayuu eekai ayuulin. Jüso'ire'era saa'in wayuu eekai ouktüin. Jiyaja wayuu eekai ayuulin sütüma aja'ttaa ata. Jiyu'la yolujaa süle'eru'ujee wayuu. Saa'u nnojolüin juwalaajüshin tamüin süpüla juuntüin jaa'inrüinjatüin tü anasükat, anakaja müleka nnojorule jüchuntüin awalaajünaa saa'u tü kasa anasü jaa'inrakat sümüin wayuu. <sup>9</sup>Je nnojo jülü'ujúin makat

aka ooro, pülaata je 'cobre' sulu'u tü juwo'olüinkat. <sup>10</sup>Nnojo jüchisein jükatto'uise je wunu'u jüshepü'üjia. Nnojo jülü'üjüin suwala'ata jüshe'in je suwala'ata jüsapaatse. Maa aka nuwalaajünün wane a'yataai, akaajaa jiakana. Anakaja saapajünüle tü che'ojaakat jümüin sütüma tü wayuu jikirajakat.

<sup>11</sup>“Je jüntapa sulu'ümüin wane pueulo, jikerola sulu'ümüin süna'in jüchajaain nüchiki wane wayuu eekai kamaneeinjachin jümüin süpüla ni'yoinjanain jia. Je nnojoleerü jii'ratüin tü miichi jüntakat alu'u palajana. Waneitpaleerü jüpüle sümá'inru'u ein jia sulu'u tü pueulokat. <sup>12</sup>Je jikerolapa sulu'u tü miichikat, 'Eeshi Maleiwa jümaa', meena jia namüin na kepiakana sulu'u. <sup>13</sup>Je müleka kamaneere naya jümüin, anakaja jüchuntüle nümüin Maleiwa süpüla nii'yatünjatün na'anasia namüin. Akaajasa müleka nnojorule kamaneein naya jümüin, nnojoleena jia achuntüin nümüin Maleiwa naa'u nala wayuukana. <sup>14</sup>Je müleka nnojoliire kapülain aa'inyüü jia sulu'u wane pueulo je shiyouktünüle tü pütchi jüküjünjatkat sümüin, ju'unamaata suulia süna'in jo'otojoo'in tü mmakat süna'injee juu'ui jüma'ichiki shiyaawase jümüin: 'Nnojotsü wasirüitpain eekai manoujüinyeein ale saa'in ne'e'. <sup>15</sup>Shiimüin tü tamakat jümüin: So'u tü ka'i kasalajaneetkat o'u sümüin saainjala wayuu nütüma Maleiwa, na ayouktakana jünüiki, mülialeweena ma'i naya suuliale'eya tü kaainjaratkalüirua sulujutkat paala tü pueulokat Sodoma oo'ulaka Gomorra.

**Achiajaanüshii naya noulia  
na nü'ünüükana Jesús**

<sup>16</sup>“Jülüjja jaa'in tü tamünjatkat jümüin joolu'u: Tajütüin jia maa aka saa'in anneetchen sa'aka unaalü, süka ein wainma na ta'ünüükana sa'aka tia wayuukolüirua. Ee jaa'in süna'in tü wayuukolüirua, otta nnojo jütkaain namaa. <sup>17</sup>Jalia jia noulia, süka nata'ülireenain jia süpüla naapaa ekii namüin na laülaayukana je süka na'yaatireenain jia sulu'u tü ekirajüleekat naya. <sup>18</sup>Saaliijee jünoujain tanain, asha'wale'enneena jia namülatu'u na sülaülashiikana mma oo'ulaka namülatu'u na aluwataashiikana saa'u wayuu süpüla jüsouktünjanain namüin saa'u tü jünoulakat. Je wanaa sümáa jüsha'wale'ennüin namülatu'u, jüküjainjatü tachiki namüin je sümüin tü wayuu gentilekalüirua. <sup>19</sup>Je so'uweena tü ka'i jüta'ünneenakat o'u natüma, nnojo jüshapataain aa'in saa'u tü jüsouktünjatkat aka namüin. Aapüneerü jümüin so'u ma'i ka'ikat tia tü pütchi jümüinjatkat namüin. <sup>20</sup>Otta tü pütchi jüsouktünjatkat aka, nnojoleerü jüle'eru'ujeejatün, aapüneerü shia jümüin nütüma chi Naa'inkai chi Jüshikai Maleiwa.

<sup>21</sup>“Je sükuaijpainjatkat wayuu so'u ka'ikat tia, aapüneerü ekii süpüla ouktaa natüma na suwalayukana je nütüma chi süshikai. Ejeena wayuu eekai ne'nnüin amüin sütüma nachoo'in sümáa no'utinnüin aa'in natüma. <sup>22</sup>A'ürülaajeerü saa'in wayuu süpüshua jünain saaliijee jünoujain tanain. Otta jia, müleka jüchecherüle jaa'in

su'unnaa tü müliaa ji'rakat,  
ayateena jia o'tte'ennüin tatüma.  
<sup>23</sup>Müleka jashichire wayuu jümüin  
sulu'ujee wane pueulo, anakaja  
jujuittüle yalajee süna'inmüin  
wane'eya. Shiimüin tü tamakat  
jümüin: Nnojoleerü jikeraajüin  
tü jaa'inrüinjatkat sulu'u tü  
pueulokalüürüa süpüshua sulu'u tü  
mmakat Israel süpülapünaa tantüin  
tayakai chi Shipayakai Wayuu.

<sup>24-25</sup>“Maa aka een wayuu eekai  
shi'rüin wayümüin tamüin tayakai  
chi Jüsenyotsekai, akaweenia jia  
tekirajüinkana atüma'aya. Maa aka  
ein wayuu eekai mojuin sünüiki  
tamüin, süna'in Beelzebü tamünüin  
sütüma, alana'aleejeeria süna'in  
mojuin nanüiki jümüin. Wane  
ekirajaashi, nnojoiishi alana'in  
nuulia chi ekirajüikai, je wane  
achepchiee, nnojoiishi alana'in  
nuulia chi kachepchiakai

#### **Achechennüsü naa'in suulia mmoluu**

<sup>26</sup>“Nnojoleerü jia seema  
wayuu e'rütakat wayümüin jümüin.  
Müleka sunujunnule wane kasa,  
eweeteerü süchikua. Müsüya aka tü  
nüchikikat chi Maleiwakai. Ja'itairü  
nnojolüin aküjünüin paala sümüin  
wayuu sainküin mmakat süpüshua,  
aküjüneerü joolu'u sümüin.  
<sup>27</sup>Sükajee tia, tü tekirajakat anain  
jia sujuuna wayuu, anakaja jikirajüle  
wayuu süpüshua süna'in. <sup>28</sup>Je nnojoleerü  
mmolüin jia seema wayuu eekai  
su'uteein jaa'in. Müleka ju'utüntüle  
aa'in, tü aja'tteekat, shia ne'e  
tü ji'irukukat. Nnojoleerü kasain  
saa'inrüin tü wayuukolüürüa jüka  
süchikijee. Taküjeerü joo jümüin  
jaralin chi mmolüinjachin eema  
jia. Anakaja niale mmolüin eema jia  
Maleiwa, nia kapüilainka nümüiwa

süpüla nu'unirüin jia Hadesmüin  
eemüin süpülee tü ouktüsükalüürüa.  
Anakaja niale mmoluu eema.  
<sup>29</sup>Nnojoleerü jia jaa'in  
süna'in naa'inmajüin jia Maleiwa  
waneepia. Eesü süpüla sükkünüin  
piamasü wuchii saa'u wane neerü  
kachueerachen ne'e, ¿aashi müin?  
Otta tü wuchiikalüürüa süpüshua,  
nnojotsü juunasüin nütüma chi  
Jüshikai Maleiwa. <sup>30-31</sup>Müshii aka  
jiakana süna'in nnojoliin oo'ulaanüin  
jümüiwa nütüma, süka alana'aleein  
ma'i jujut nümüin suuliale'eya tü  
wuchiikalüürüa süpüshua. Je sükajee  
jaa'inmajünüin nütüma Maleiwa,  
nnojoleerü jia seema wayuu  
e'rütakat wayümüin jümüin.

<sup>32</sup>“Müleka 'Anoujashii waya  
nünain Jesús', jümüle su'upala  
wayuu, 'Shiimüin süna'in nanujain  
tanain', meeche taya jüchiki nümüin  
chi Tashikai Maleiwa chakai iipünaa.  
<sup>33</sup>Alu'usa müleka juunulajüle  
tachiki su'upala wayuu, 'Nnojoiishi  
te'raajüin naya', meeche taya jüchiki  
nümüin.

<sup>34</sup>“¿Aluwataaushi taya, saa'in  
jümüin, süpüla achiajawaa wayuu  
atkaasü yaa mmalu'u? Nnojoiishi  
süpülaajachin taya tia. Süpülaajachi  
mojujiraainjatüin wayuu tatüma  
saaliijee tü taa'inrakat je tü  
tekirajakat anain. <sup>35</sup>A'ülüjeechi  
wane wayuu nümüin chi nüshikai.  
A'ülüjeerü wane wayuu sümüin tü  
shiikat. A'ülüjeerü wane wayuu  
sümüin tü sa'ütakat. <sup>36</sup>Sulu'u  
wane miichi, a'ülüjiraweena na  
apüshiikana maa aka natkaain  
wayuu eekai pa'ünüüwajiraain.

<sup>37</sup>“Tamüshii paala jia: Nnojoleerü  
kasain jaamüin tamüin müleka aire  
jüpüla chi jüshikai je tü jiikat je tü  
jüchooinkalüürüa suuliale'eya alin



taya jüpüla. <sup>38</sup>Chi wayuu eekai niyouktalaa nümüin taya ni'rapa müliiaa sümaa mmoluu sheema o'utinnaa aa'in tanainjee, nnojoishi wanaain sümaa niainjachin wane tekirajüin. <sup>39</sup>Chi eekai niyouktüin taya süka naa'inmajiraweein nukuaippa suulia ouktaa, amüloijeerü nukuaippa süpüshua. Otta chi wayuu eekai naapajiraain nukuaippa süpüla ni'yataainjachin tamüin, mayaashije o'utüneechn aa'in sünainjee tia, ayateechi o'tte'ennüin tatüma.

<sup>40</sup>“Chi wayuu kapülakai aa'in jia, kapülashi naa'in tayaka'iya wanaa jümaa. Je saa'u kapülain naa'in taya, kapülashi naa'in chi kajünalakai taya. <sup>41</sup>Chi wayuu kapülakai aa'in wane nüüikimaajachi Maleiwa sümaa kojutüin nia nütüma sünainjee tü naa'inrakat, wanaaweerü tü nümüinjatkat maa aka tü awalaajünakat nümüin chi nüüikimaajachikai. Je chi wayuu kapülakai aa'in wane wayuu eekai anain no'ulu'u Maleiwa sünainjee naa'inrüin tü anasükat, wanaaweerü tü nümüinjatkat maa aka tü awalaajünakat nümüin chi wayuu anamiakai. <sup>42</sup>Shiimüin tü tamakat jümüin: Chi eekai kamaneein nümüin wane wayuu anoujashi sünainjee niain wane tekirajüin maa aka jiakana, maa aka nüsülajüin ne'e wüin nüsüin, shiimüin sünain nuwalaajüneechn sükajee tia”, nümakalaka Jesús namüin.

#### A'waajünüshi Juan nütüma Jesús

**11** <sup>1</sup>Shiasa süchikijee nikirajüin Jesús na polookana piammüin nikirajüin, o'unüshi yalajee yala namaa süpüla aküjaa nüchiki Maleiwa sümaa

ekirajaa wayuu sulu'upünaa tü pueulokaliirua cha'aya Galilea.

<sup>2</sup>Otta müshia Juan chi owoutisaajüikai, wanaa sümaa püreesain nia, aapinnüshi süchiki süpüshua tü naa'inrakat Jesucristo. Nuluwataakalaka Juan na nikirajüinkana <sup>3</sup>süpüla nasakirüinjachin Jesús sünain namüin nümüin:

—¿Shiimü'inya piain chi aluwataaushikai nütüma Maleiwa süpüla pu'tte'erüinjachin wayuu? ¿Nnojottaapa shiimüin?

<sup>4</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin: —Ju'una jümata jüchikua jüküjaiwa nümüin Juan tü jaapakat achiki je tü ji'rakat. <sup>5</sup>Tü wayuu eekai mo'uin, ko'usu. Tü eekai masa'ain, kasa'asü. Tü eekai saja'ttüin süta, ashatüsü tü sütakat. Tü eekai mache'ain, kache'esü. Tü eekai ouktüin, oso'iraasü saa'in. Je tü eekai müliain, aküjüna amüinrü tachiki tayakai chi O'tte'erüikai. <sup>6</sup>Anata'aleeshija'a ma'i chi wayuu eekai nnojolüin nuu'ulaain suulia anoujaa tanain sütümajee tü alatakat nümüin —nümakalaka Jesús namüin.

<sup>7</sup>Shiasa'a no'unapa na nikirajüinkana Juan, o'ttüshi Jesús sünain aküjaa nüchiki Juan sümüin tü wattakat saalin wayuu: “Soto jaa'in wanaa sümaa nuwoutisaajüin Juan chaa isashiipa'a. ¿Kasa ju'unaka ee'iree nünainmüin? ¿Shii'iree ji'rüinjachin wane wayuu eekai nünouja'ayata nümüin eekai ein ne'e maa aka wane türiiya liyantajakat sütüma joukta? Nnojo. <sup>8</sup>¿Süpüla ji'rüinjachin wane wayuu washirü eekai kashe'in kuluulu anasü? Nnojo. Na wayuu washinnuukana, na anakana

ashe'in, kepiashii naya sulu'u nipia chi sülaülashikai mma, nnojoishii kepiain chaa eere maa'inyatuulin mma. <sup>9</sup>Shiimüin süinain ju'unüin chamüin süpüla ji'rüinjachin wane nünüikimaajachi Maleiwa. Je alana'aleeshia ma'i nia süinain kojutuün nütüma Maleiwa noulia na waneennua, süka niain chi aapirakai wayuu süinain tantajachin tayakai. <sup>10</sup>Nia chi ashajünakai achiki paala süinain nümüin chi Maleiwakai nümüin chi Nüchonkai süinain maa:

'Taluwataajeechi chi  
pünüliamaajachikai  
püpüleerua  
süpüla naapirüinjatuün tü  
wayuukolüürua süinain  
püntajachin sa'akamüin.

Yapainjatü nütüma tü  
wayuukolüürua süpüla  
saapajüin pünüiki',  
müsü tü ashajuushikat. <sup>11</sup>Shiimüin tü tamakat jümüin: Yaa sa'aka wayuu maa'ulu yaa, alana'aleeshia ma'i Juan süinain kojutuün nütüma Maleiwa suulia tü wayuukolüürua süpüshua. Otta na wayuu anoujashiikana tanain, mayaasüje nnojoliin kojutuün joolu'u sütüma wayuu, alana'aleejeeria tü nojutkat so'uweena wane ka'i suulia tü nujutkat Juan maa'ulu yaa. Shia süka laülaweenain naya cha'aya eere nuluwataain Maleiwa.

<sup>12</sup>"Sünainje'ere'eya tü ka'i niweetakat o'u Juan chi owoutisaajüikai süinainmüinre'eya maa'ulu, jashichishii na wayuu kama'üraliikana namüin na ekerolüinjanakana chamüin eere nuluwataain Maleiwa. <sup>13</sup>Je sümaiwa paala, nnojoliwa'aya niweetüin Juan süinain aküjaa

tachiki sümüin wayuu, ekirajuushi na jutuushikana natüma na nünüikimaajanakana Maleiwa oo'ulaka sütüma tü nüshajalakat Moisés. <sup>14</sup>Je joolu'u müleka kapürale jaa'in tanüiki, jütüjaajeechi aa'u Juan süinain niain chi Elfas antajachikai sa'akamüin wayuu naashin chi nünüikimaajachikai Maleiwa. <sup>15</sup>Chi eekai nüshateein tanüiki, anasü jülüjüle naa'in süpüla niyaawatüinjatuün saa'u tü tekirajakat anain.

<sup>16</sup>"¿Kasa maka aka naa'in na wayuu ka'akakana jia, na ayouktakana tanüiki? Nnojoishii naya talatuün tamaa, süka nnojolin taa'inrüin tü nachekakat. Müshii aka naya saa'in tepichi eekai namüin namüin na natünajutkana saaliijee nnojoliin nashaitteen namaa:

<sup>17</sup>'Ja'itaina amaasijaayaa waya,  
nnojoliishii jia oyonnojoyaaain  
sütüma.

Je ja'itaina mojuyaaain waa'in  
süinain ee'irajaa,  
nnojoliishii jia a'yalajayaaain  
sütüma',

müshii na tepichikana. <sup>18</sup>Müshii aka naya saa'in tepichi, saa'u 'Kale'eru'ushi nia yolujaa', namüin nümüin Juan süinain nayouktüin nünüiki, süka nnojolin ni'rajaain mi'iraa je süka nnojolin nüstiin wanaa namaa. <sup>19</sup>Otta nanüiki tamüin tayakai, chi Shipayakai Wayuu, süka te'rajaain mi'iraa sümaa wayuu: 'Wayuu kasa ale'echi nia, sütünajut tü okotchajütkaüürua neerü nümüin chi sülaülashikai mma, sütünajut tü kaainjaratkaüürua', müshii naya tamüin süinain nayouktüin tanüiki. Shiimüin tü tamakat, müleka nnojorule taa'inrüin süpüshua tü nachekakat, nnojoleena naya

talatüin tamaa. Otta chi wayuu eekai shiimüin sünnain nünoujain nünain Maleiwa, nütüjaweerü aa'u sünnain shiimüin tü taküjakat nümüin”, nümakalaka Jesús sümüin tü wayuukolüirua.

**Naapirüin Jesús tü wayuukolüirua nnojotkat ayaawajaweein**

<sup>20</sup>O'ttüshi joolu'u Jesús sünnain aküjaa süchiki tü wayuukolüirua kepiakat sulu'u tü pueulokalüirua eere naa'inrapü'üin wainmatua tü kasa anasü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa sünnain süsalainjanain naya nütüma nnojolüin nayaawajaain: <sup>21</sup>“Jia kepiakana cha'aya sulu'u tü pueulokat Corazín oo'ulaka Betsaida, alu'uleeka ma'i jia amülouinjanaka saaliijee jiyouktüin tanüiki sünnain jü'rüin ma'i taa'inrüin wainma kasa anasü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa. Otta müleka shialeinkaje e'rüin tü wayuu gentilekalüirua sümaiwa paala sulujutkat tü pueulokalüirua Tiro oo'ulaka Sidón tü kasa anasü taa'inrakat joolu'u ju'upala, mojusüinkaje saa'in saalii saainjala sümaa suu'ulaain suulia. <sup>22</sup>Tamüshii paala jia: So'u tü ka'i süsaleetkat o'u wayuu saainjala nütüma Maleiwa, mülialeweenia ma'i jia suuliale'eya tü kaainjaratkalüirua chajatkat Tiro je Sidón.

<sup>23</sup>“Jia kepiakana cha'aya sulu'u tü pueulokat Capernaum, ayouktakana tanüiki, süsaleena jia kanaya. Awalaajüneena jia nütüma Maleiwa jaajüin. Otta nnojoleena awalaajünüin jia. Shieerü eeka süsaleenain ma'i jia nütüma. Otta müleka shialeinkaje e'rüin tü wayuu gentilekalüirua sümaiwa paala

sulujutkat tü pueulokat Sodoma tü kasa anasü taa'inrakat joolu'u ju'upala, nnojotsüje o'ütünüin aa'in nütüma Maleiwa. <sup>24</sup>Tamüshii paala jia: So'u tü ka'i kasalajaneetkat o'u sümüin saainjala wayuu nütüma Maleiwa, mülialeweena ma'i jia suuliale'eya tü kaainjaratkalüirua sulujutkat paala tü pueulokat Sodoma”, nümakalaka Jesús.

**Wane eemerawaa napüla na anoujashiikana**

<sup>25</sup>Nümakalaka Jesús so'u ka'ikat tia: “Taataa, ta'waajüin pia, pia Aluwataashikai cha'aya iipünaa oo'ulaka ya'aya mmolu'u. Tü paa'inrüinjatkat, nnojotsü pii'iyatüin sümüin wayuu eekai kekiin saashin, pii'iyatüitpa namüin na wayuu kamaneeekana pümüin. <sup>26</sup>Talatüitpa ma'i paa'in sütüma tia”, nümakalaka nümüin Maleiwa.

<sup>27</sup>Aashajaashi joo Jesús sümüin tü wayuukolüirua süpüshua: “Chi Tashikai Maleiwa, nüneeküin taya süpüla atüjawaa saa'u kasa süpüshua nütüma. Chi e'raajakai taya, nia ne'e chi Tashikai nümüiwa. Je chi e'raajakai chi Tashikai, taya ne'e oo'ulaka tü wayuukolüirua eekai tee'iyatüin nia sümüin. <sup>28</sup>Maa aka mapüsain wane wayuu süchiki a'yatawaa, aka'aya jia kana sütüma süpümüin ma'i jaa'in tü nüshajakat Moisés. Anakaja müleka jüüjüüle jia tamüin taapaiwa jümüin eemerawaa. <sup>29-30</sup>Anakaja joonoole sümaa tanüiki süpüla jüshatüinjatüin tü shiimüin tekirajeekat anain jia. Süka jamüin, mapüleeejerü jümüin aluwataanaa tatüma, mapüleeejerü jümüin tü tacheekakat jüpüleerua. Müleka jüüjüüle jia tamüin, taapeerü

jümüin tü eemerawaakat süka anamiain ma'i taya”, nümakalaka Jesús namüin.

**Laülaashi Jesús saa'u tü ka'i neemeraakat o'u na judíokana**

**12** <sup>1</sup>So'u tü ka'i neemeraakat o'u na judíokana, awaralijaashi Jesús namaa na nikirajüinkana sulu'u wane wopu pasanainpünaa süna'in wane yüüja. Je na nikirajüinkana, süka ouktüin jamü naya, nasürüttapünaain wane a'ttiee kanüliakat “trigo” süna'in nashalejüin shia. <sup>2</sup>Otta na fariseokana ne'rapa tia, süka müin aka saa'in wane a'yatawaa tü naa'inrakat na nikirajüinkana Jesús naashin, namakalaka nümüin Jesús: —Saashin tü nüshajakat Moisés, nnojotsü anain süpüla naa'inrüin na pikirajüinkana tia so'u tü ka'i weemeraakat o'u —namajaakalaka nümüin Jesús.

<sup>3</sup>Asouktüshi Jesús joolu'u namüin na fariseokana saa'u nnojoliün kaainjalaain tü naa'inrakat na nikirajüinkana naajüin:

—Soto jaa'in tü naa'inrakat David paala sümaiwa wanaa sümaa alin jamü nümüin je namüin na nütünajutkana. <sup>4</sup>Ekerotshi nia sulu'ümüin tü a'waajüleekat Maleiwa wanaa sümaa shi'itaanüin tü pan aapünajatkat nümüin Maleiwa. Tü pankat naashin Moisés, nnojotsü shika'ain sümüinjatüin wayuu eekai eein ne'e. Na sacerdote judíokana, naya ekiünjanaka namüiwa. Otta David, naapaain tü pankat sümaa niküin, je naapüin süpüshi namüin na nütünajutumuyukana. Je nnojoliishii süsalain naya tü naa'inrakat nütüma Maleiwa.

<sup>5</sup>“Soto jaa'in tü ashajünakat nütüma Moisés nachiki na sacerdote judíokana süna'in nnojoliün mojuin nümüin Maleiwa na'yataain sulu'u tü a'waajüleekat Maleiwa so'u tü ka'i neemeraajatkat o'u. <sup>6</sup>Tamüshii joolu'u jia: Chi antüichipakai ja'akamüin, alana'aleeshia ma'i süna'in anain nia suulia tü a'waajüleekat Maleiwa. <sup>7</sup>Soto jaa'in tü nünüiki Maleiwa ashajünakat paala sümaiwa sulu'u tü nüchikimaajatkat, makat: “Tacheküin süpüleerua kamaneein jia sümüin wayuu. Nnojotsü tacheküin mürüt o'utünajatkat aa'in tamüin’, müsü tü ashajuushikat. Müleka shiimüinre süna'in jiyaawatüin saa'u tü nümakat Maleiwa, nnojoiishii jiyujain na tekirajüinkana saaliijee tü naa'inrakat so'u tü ka'i eemeraanakat o'u. <sup>8</sup>Je joolu'u, soo'opünaa tü naa'inrakat na tekirajüinkana so'uka'i, nnojoliishii kaainjalain. Tayakai, chi Shipayakai Wayuu, taya laülaashika saa'u tü ka'i sheemeraakat o'u wayuu. Je sükajee tia, nnojoliishii kaainjalain na tekirajüinkana saaliijee tü naa'inrakat”, nümakalaka Jesús namüin na fariseokana.

**Eiyajüshi Jesús so'u tü ka'i neemeraakat o'u na judíokana**

<sup>9</sup>O'unüshi Jesús namaa na nikirajüinkana yalajee yala süna'in ekerolaa sulu'ümüin tü ekirajüleekat na judíokana. <sup>10</sup>Eejachikalaka nüpüla wane wayuu joso ajapüchi. Je na fariseokana, süka naapeein nikii Jesús, eekalaka ma'i naa'in nüpüla müleka niyajüle so'u tü ka'i eemeraanakat o'u, shii'iree, “Kaainjarai nia süka ni'yataain so'u tü ka'i eemeraanakat o'u süna'in

niiyajiin wane wayuu”, namüinjanain sümüin wayuu. Nasakirayaakalaka joo Jesús:

—¿Shiimüin süinain anain müleka weiyajüle wane wayuu so'u sükalia eemerawaa naashin Moisés?

<sup>11</sup>Nümakalaka joo Jesús namüin:

—¿Jameerü müleka sujutuule wane ja'anneetse sulu'u wane ishi sükalio'u tü eemerawaakat? ¿Nnojoleerü jiyu'lamaatüin ja'itainje sükalio'uin eemerawaa? <sup>12</sup>Je wane wayuu, alana'aleesia ma'i süinain kojutüin watüma suuliale'eya wane anneerü, ¿aashi müin? Je sükajee tia, anasü müleka waa'inrüle kasa anasü sümüin wayuu ja'itasü sükalio'uin eemerawaa —nümakalaka namüin.

<sup>13</sup>Otta nümüin chi wayuu joso ajapüchikai, nümakalaka:

—Puwasta tü pajapükat.

Je süinain naa'inrüin tü aluwataanakat anain nia, anale'eitpa tü najapükat maa aka saa'in tü suwala'atakat. <sup>14</sup>Otta na fariseokana, najuinnaaakalaka süinain namajiraain: “¿Kasa waa'inrüinjatka süpüla wo'utirüinjatüin naa'in?”, müshii naya.

#### Chi Nüneekajalakai Maleiwa

<sup>15</sup>Otta Jesús, süka nütüjaain saa'u tü jülüjakat naa'in na fariseokana, o'unüshi yalajee yala. Eesü wainma wayuu o'unakat nüchiirua je niiyajiin eekai ayuulin sa'aka tü wayuukolüirua. <sup>16</sup>Otta nüchiajaain naya suulia na'walakajüin nüchiki. <sup>17</sup>Müsü nünüiki namüin na wayuukana süpüla keraainjatüin tü nünüikikat chi Maleiwakai nüchiki Cristo aküjünakat paala nütüma Isaías chi nünüikimaajachikai, tü makat:

<sup>18</sup>“Anii chi aneekuushikai tatüma süpüla ni'yataainjachin tamüin.

Nia aishika'a ma'i tapüla je talatüsü ma'i taa'in nümaa. Taapeechi chi Taa'inkai nümüin süpüla eenjachin nia nümaa.

Aküjeechi nia tachiki sümüin wayuu sainküin mmakat süpüshua süinain su'tte'ennüinjatüin tatüma.

<sup>19</sup>Nnojoleechi a'ülüjaajiraain, nnojoleechi a'waatüin, nnojoleechi woottüin sulu'upünaa tü pueulokalüirua.

<sup>20</sup>Anamieechi nia waneepia sümüin wayuu eekai makaaliijuuin.

Nnojoleechi e'rülin wayumüin sümüin eekai matsüin. Meechia nia waneepia, wane'ere'eya nuu'ulaain su'tte'ennapa wayuu nütüma.

<sup>21</sup>Nieechi sa'atapaka anainjee tü wayuukolüirua sainküin mmakat süpüshua o'tte'ennaa”.

#### Nia Maleiwa kapülainka atüma Jesús

<sup>22</sup>O'uninnüshi nünainmüin Jesús wane wayuu kale'eru'ushi yoluja. Mo'usai je manüisai chi wayuukai sütüma tü yolujaakat. Otta nüntapa chi wayuukai nünainmüin Jesús, kanüikalaka nia, ko'ukalaka nia nütüma. <sup>23</sup>Otta tü wayuukolüirua eejatkat jutkatüin, awatüsü ma'i saa'in süka anaichipain nia shi'rüin. “¿Niataapa chi Nülüinkai David wa'atapakai?”, sümakalaka tü wayuukolüirua.

<sup>24</sup>Otta na fariseokana naapapa nüchiki chi wayuukai sünain niijajüntüin, aashajaajiraashii naya sünain maa: “Chi kapülainkai atüma chira süpüla ayu'laa yolujaa, nia ne'e Beelzebú, chi sülaülashikai tü yolujaakalüirua süpüshua”.

<sup>25</sup>Nütüjaapaja Jesús saa'u tü saashajaakat achiki naa'in na fariseokana, nümakalaka namüin: “Müleka sütkaaajiraale wane wayuuirua, aja'lajaajiraweena naya. Je müleka sü'ülüjaale wane wayuu sümaa tü süpüshikat, pa'ünüwaweerü. <sup>26</sup>Akaajaa Satanás, müleka nujuittirüleje tü yolujaakalüirua sünain nütkaain sümaa, oo'ulaajeechi nia suulia aluwatawaa. <sup>27</sup>¿Jalaje'ewat saa'in jümüin tü napülainkat na jikirajüinkana süpüla ayu'laa yolujaa? ¿Nütüma Beelzebú? Nnoj, ¿aashi müin? Nayaanaja nayakana ayaawataka saa'u jalaje'ewalüin tü tapülainkat. <sup>28</sup>Saa'u tayu'lüin yolujaa sütüma nüpülain chi Naa'inkai Maleiwa, jütüjaaitpaja aa'u sünain nu'ttüin chi Maleiwakai sünain aluwatawaa wayuu yaa mmalu'u.

<sup>29</sup>“Nnojotsü süpüla asaajaanüin nükorolo wane wayuu eekai katsüin. Alu'ujasa müleka nüntüle wane ka'ruwarai nünainmüin eekai katsüinreein ma'i nuulia, ayamülüneechi chi wayuukai nütüma, je alü'üjüneerü tü nükorolokot nüma'anajee. Akaajaa tayaka'iya. Süka niyamülüichipain tatüma chi sülaülashikai yolujaa, tountüin tayu'lüin yolujaa.

<sup>30</sup>“Soto jaa'in wane kasa: Chi wayuu ayouktajaakai tamaa, te'ipoloshi. <sup>31</sup>Shiimain ma'i tü tamakat jümüin: Atüjasü alatinnaa

saainjala wayuu suulia nütüma Maleiwa. Ja'itasü mojuin sünüiki nümüin Maleiwa, atüjasü alatinnaa suulia nütüma. Alu'ujasa müleka niale chi Naa'inkai Maleiwa mojuin amüin sünüiki, matüjüinsat alatinnaa shia suulia. <sup>32</sup>Ja'itairü mojuin jünüiki tamüin tayakai, chi Shipayakai Wayuu, alatinneerü tia juulia nütüma Maleiwa. Akaajasa, müleka ji'rülüire wayümüin süka jünüiki nümüin chi Naa'inkai Maleiwa, müiria nnojolüin alatinnüin juulia, maa aka maa'ulu otta mapeena.

<sup>33</sup>“Müleka anale waneepia tü kasa taa'inrakat, ¿jamüsü ‘Kapülainshi nütüma chi Yolujaakai’ jümaka'a tamüin? Jülüja jaa'in sukuaiippa wane wunu'u. Müleka shi'nnüle süchon wane wunu'u, atüjaaneerü aa'u kasain kachoin. Müleka kachonle eekai shikünaajuulin, atüjaaneerü aa'u sünain anain tü wunu'ukot. Otta müleka kachonle eekai mekünaajuuin, atüjaaneerü aa'u sünain mojuin tü wunu'ukot.

<sup>34</sup>“Jiakana wüi ouktasirot, e'rülü wayümüin jia. Müshii aka jia saa'in tü wunu'u eekai mojuin. Saa'u kaainjaraliin jia, nnojotsü juuntüin jiweetirüin pütchi eekai analu'ulüin. Soto jaa'in wane kasa: Tü saashajaakat wane wayuu, shia tü ajuittakat sulu'ujee saa'in.

<sup>35</sup>Wane wayuu eekai nüküjüin waneepia kasa anasü, watüjaa aa'ut sünain shiain sulu'uin naa'in tü anasükat, süka waapüin shia nüküjüin. Akaajasa wane wayuu eekai nüküjüin waneepia tü kasa mojusükat, watüjaa aa'ut sünain shiain sulu'uin naa'in tü mojusükat. <sup>36</sup>Tamüshii paala jia:

So'uweena tü ka'ikat kasalajaneetkat o'u saainjala wayuu nütüma Maleiwa, asouktinneerü wayuu süpüshua saa'u tü pütchi mojulu'ut neweetitpü'ukat. <sup>37</sup>Müleka jiweetitpü'üle pütchi mojulu'ut, aapüneerü jikii nütüma Maleiwa so'uweena ka'ikat tia. Otta müleka jiweetitpü'üle pütchi anasü, 'Maainjalasalii jia' meechi Maleiwa jümüin".

**Aso'innüsü naa'in na wayuukana süka nüchiki Jonás**

<sup>38</sup>Otta no'utku na karalouktamaajanakana oo'ulaka no'utku na fariseokana, müshii naya nümüin Jesús:

—Anashi paa'inrüle wane kasa anashaatasü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa, süpüla wätüjaainjatüin paa'u sünain chaje'ewalin pia iipünaajee — namakalaka nümüin.

<sup>39</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin:

—Jia wayuu eekana maa'ulu yaa, jia kaainjaralii e'rülüikana ma'i wayümüin nümüin Maleiwa, jüchüntüin tamüin taa'inrüin wane kasa anashaatasü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa süpüla jütüjaainjatüin taa'u sünain cheje'ewalin taya iipünaajee. Nnojoleena toonoin amaa jia. Shieerü taso'iraka anain jaa'in tü nüchikikat Jonás chi nünüikimaajachikai Maleiwa nümaiwa süpüla jütüjaainjatüin saa'u jaralin taya.

<sup>40</sup>"Maa aka Jonás sünain süle'eru'uin nia wane jime mülo'u apünüin ka'i je apünüin ai, akaweechia tayakai chi Shipayakai Wayuu sünain shiinalu'tjeechin taya tü mmakat apünüin ka'i je

apünüin ai. <sup>41</sup>Je na wayuukana Níniveje'ewaliikana so'uweena nukalia chi Maleiwakai wanaa sümaa kasalajanainjatüin saainjala wayuu süpüshua nütüma, meena jümüin: 'Wayakana, oonooshiinka sümaa tü nümakat Jonás wamüin sünain woo'ulaainjanain suulia waainjala. Otta müshia Jesús, alana'aleesia ma'i nujut nuulia Jonás. ¿Jamüshii jia nnojoliika'a joonoin sümaa nünüiki?', meena naya jümüin.

<sup>42</sup>"Je soto jaa'in süchiki tü aluwataasükat paala sümaiwa sulu'u wane mma wattajatü chaa uuchümüin. Antüsü nünainümüin Salomón chi aluwataashikai sulu'u Israel wanaa sümaa tia, süpüla saapajüinjatüin nünüiki süka kekiin ma'i nia. Anuu tü tamakat jümüin: So'uweena nukalia chi Maleiwakai wanaa sümaa kasalajanainjatüin saainjala wayuu süpüshua nütüma, meerü jümüin tü wayuukot aluwataasükat: 'Alana'aleesia ma'i nujut Jesús nuulia Salomón. ¿Jamüshii jia nnojoliika'a jaapajeein nünüiki?', meerü shia", nümakalaka Jesús namüin.

<sup>43</sup>Aashajaashi Jesús joolu'u namüin nüchikua, sünain nikirajüin naya soo'opünaa nüchiki chi nnojoiakai ayouktajaain nümaa Satanás: "Wane yolujaa, süchikijee shiyu'nnüin nuulia wane wayuu, o'unüsü saainküin mmakat süpüla süchajaainjatüin süchiki eere maa'inyatuulin süpüla sheemeraain. Je müleka nnojorule süntüin sünain eenjatüle sheemeraain, <sup>44</sup>Anasü tale'ejüle tachikua eejatüle paala taya tamaiwa', meerü shia. Je süntapa süchikua nünainümüin chi wayuukai ayu'nnakai oulia

paala, sünta anainchi nia sünnain taashin süpüla süka ayatüin manoujain nünain Maleiwa.

<sup>45</sup>Sükajee tia, süsaajale'einya joo akaratshisü yolujaairua soo'omüin, alana'aleekalia ma'i sünnain mojulaain suulia. Ekerolaa müsia süpüshua nünain chi wayuukai. Müle'oleejeeria ma'i tü nümüliainkat suuliale'eya paala. Meena'a jia kaainjaraliikana mapeena", nümakalaka Jesús namüin na karalouktamaajanakana oo'ulaka na fariseokana.

#### **Tü niikat je na nuwalayuukana Jesús**

<sup>46</sup>Wanaa sümaa naashajaain Jesús sümüin tü wattakat saalin wayuu, eesü tü niikat oo'ulaka na nümüliayuukana sünnain a'atapajaa yala anooipa'a süka naashajaweain nümaa. <sup>47</sup>Naapinnakalaka Jesús: —Naa tü püikat anooipa'a oo'ulaka na puwalayuukana. Aashajaweeshii pümaa —nümünakalaka.

<sup>48</sup>Asouktüshi Jesús:

—Taküjeerü jümüin joolu'u jaralin tü tein oo'ulaka jaralin na tawalayuuin —nümakalaka namüin.

<sup>49-50</sup>Je nümakalaka sünnain nii'iyatüin na nikirajüinkana:

—Tü wayuu "teikat" je na wayuu "tawalayuukana" tamüinjanakana amüin, naya na eekai naa'inrüin waneepia tü nuluwataakat anain chi Tashikai Maleiwa chakai iipünaa maa aka naairua —nümakalaka Jesús namüin.

**Süchiki wane mma apünajünakat alu'u**

**13** <sup>1</sup>Je so'u ka'ikat tia, o'unüshi Jesús sulu'ujee tü miichi eejechire nia sünnain ekirajaa. Nu'unakalaka sotpa'amüin tü

palaakat eere joyotüin nia. <sup>2</sup>Shiasa süka wattain saalin tü wayuu okotchajaakalüirua nünainmüin, o'otooshi nia sulu'u wane anua. Nüikkalaakalaka süpüla ekirajaa yala sulu'u shirokujee tü palaakat. Otta tü wayuukolüirua, sha'washawatsü yaa sotpa'a.

<sup>3</sup>Ekirajüshi joolu'u nia sünnain kasa wainma süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma sünnain nümüin namüin na wayuukana: "Eetaashi wane wayuu apünajüi. O'unüshi sulu'umüin tü niyüüjasekat sünnain nijinain tü nuwaiyekat.

<sup>4</sup>Eesü waiyee ejituukat sulu'u wopu eere shiküin shia wuchii. <sup>5</sup>Eesü ejituukat sa'aka ipashira eere arülain mma. Osota müsia shia mayaainge arülain tü mmakat. <sup>6</sup>Shiasa susotapa, julumaatusü sütüma tü ka'ikat süka arülain tü mmakat süpüla tü suurulakat. <sup>7</sup>Eesü ejituukat sa'aka mojuui keimsesü. Shiasa süsotapa, ouktüsü tü pünajütakat sütüma tü mojuuikat. <sup>8</sup>Alu'usa wane waiyeeekat, ejituushi saa'u mma anasü. Asotüsü, emiyo'ulaasü sünnain wattain saalin süchöoin. Eesü eekai sujuittirüin poloo shikii süchon sünnainjee waneesia so'u, eesü eekai sujuittirüin aippirua shikii süchon sünnainjee wane'eya, je eesü eekai sujuittirüin apünüin shikii süchon sünnainjee wane'eya", müshi joo Jesús sümüin tü wayuukolüirua. <sup>9</sup>Je kettaapa nünüiki Jesús, "Chi eekai nüshatein tanüiki, anasü jülüjüle naa'in süpüla niyaawatünjatüin saa'u tü tekirajakat anain", nümakalaka namüin.

**Asakinnüshi Jesús soo'opünaa tü nikirajiakat**

<sup>10</sup>Arütkaashii na nikirajüinkana Jesús nünainmüin sünnain namüin



nümüin: “¿Jamüsü pikirajaka'a tü wayuukolüirua süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma?”, namakalaka nümüin.

<sup>11</sup> Nüsouktakalaka Jesús namüin: “Nnojotsü atüjaanüin aa'u paala süchiki nukuaippa Maleiwa sünain aluwatawaa. Otta müshia joolu'u, o'ttüichipa nia sünain nii'iyatüin shia jümüin jiakana tekirajüinkana. Otta na wane wayuukanairua, nnojotsü nii'iyatüin shia namüin.

<sup>12</sup> Chi wayuu eekai jülüjain naa'in tü shiimainkat ekirajünakat anain nia, ekirajüneechi nia soo'omüin süpüla niyaawatüin saa'u. Akaajasa chi eekai nnojolüin kasajatüin nümüin tü shiimainkat, asütüneerü nuulia tü ekirajünakat anain nia paala.

<sup>13</sup> Tekirajüin tü wayuukolüirua waneepia süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma.

‘Süka jamüin, neirakaain  
sümüin tü kasa anasü  
taa'inrakat,  
otta nnojoliishii ne'raajüin  
taya.

Je naapüin tü kasa anasü  
taküjakat achiki,  
otta nnojotsü nayaawateein  
aa'u tü tekirajeekat anain  
naya'.

<sup>14</sup> Manoulakat tü wayuukolüirua, süpülajatü shikeraajüin tü nünüikikat chi Maleiwakai aküjünakat paala nütüma Isafas chi nünüikimaajachikai sünain maa:

‘Ja'itatataairü ma'i jaapüin otta  
ji'rüin,  
nnojottataaleerü jiyaawatüin  
aa'u.

<sup>15</sup> Tü wayuukalüirua, süsülajaain süche'eirua otta so'uirua toulia.

Süchechajaain saa'inrua

suulia nayaawatüin saa'u tü shiimainkat.

Nnojoiishii naya anoujeein tanain.

Müleka nanoujüleje,  
anasüje tatüma nakuaippa  
tamaa',

müsü nünüiki Maleiwa”, nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

<sup>16</sup> Ayatshi Jesús sünain nümüin namüin: “Anata'aleeshiija'a ma'i jia süka ji'rüin je süka jaapüin tü tekirajakat anain. <sup>17</sup> Tamüsü paala jümüin tü shiimainkat: Wainma na nünüikimaajanakana Maleiwa je na wayuu anakana no'ulu'u Maleiwa paala sümaiwa eekai ne'reein ma'i tü kasa ji'rakat, eekai naapeein ma'i tü kasa jaapakat joolu'u, nnojotsü ne'rüin je nnojotsü naapüin.

**Tü shikirajakat anain tü  
nüchikikat chi apünajüikai**

<sup>18</sup> “Jaapa jumaala tanüiki jütüjaaiwa saa'u tü shikirajakat anain tü nüchikikat chi apünajüikai taküjaitpakat sümüin tü wayuukolüirua sünain ekirajaa süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma: <sup>19</sup> Tü waiyee ejituukat eepünaale süliikatünüin aa'u sütüma wayuu, shia nakuaippa na wayuu eekai naapüin ne'e süchiki nukuaippa Maleiwa sünain aluwatawaa sümaa nnojolüin nayaawatüin saa'u. Asütünamaatüsü tü pütchikat noulia nütüma Satanás suulia nanouja'alüin sünain. <sup>20-21</sup> Je tü ejituukat eere arülain mma saa'u ipa, shia nakuaippa wayuu eekai naapüin sümaa talataa aa'in nünüiki Maleiwa aküjünakat namüin. Müshii aka naya saa'in tü pünajüt ajulujaakat. Anoujashii naya motso'o ne'e. Otta ne'rapa müliaa

sünainjee tü nanoulakat, oo'ulaa müshijja suulia anoujaa. <sup>22</sup>Je tü ejituukat sa'aka mojuui eekai keimsein, shia nakuaippa wayuu eekai naapiün nünüiki Maleiwa. Akatsa malaüle'erüin naa'in naya sünain anoujaa sükajee kachiiruain ma'i naa'in shii'iree washirüü, tü nnojotkat kalu'uin talataa. <sup>23</sup>Otta tü waiyee ejituukat saa'u mma anasü, shia nakuaippa na wayuu aapakana nünüiki Maleiwa sümaa noonoin sümaa. Koo'omüinsü ma'i namüin na wayuukana aa'inraa kasa anasü, maa aka tü pünajütkat saa'ukat mma anasü, maa aka eekai sujuittirüin poloo shikii süchon sünainjee waneesia so'u, eekai sujuittirüin aippirua shikii süchon sünainjee wane'eya, je eekai sujuittirüin apünüin shikii süchon sünainjee wane'eya", nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

**Süchiki wane mojuui sa'aka tü pünajütkat**

<sup>24</sup>Ekirajüshi joolu'u Jesús nüchikua süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma sünain nümüin sümüin tü wattakat saalin wayuu: "¿Jamüsü, saa'in jümüin, tü nukuaippakat Maleiwa sünain aluwatawaa? Tü nuluwataayakat Maleiwa, müsü aka saa'in sukuaippa wane yüüja eere nüpünajüin wane wayuu waiyee anasü kanüliasü 'trigo'. <sup>25</sup>Shiasa aipa'apa wanaa sümaa natunküin na wayuukana, süntakalaka wane na'ünüü sulu'ümüin tü yüüjakat sünain shijjinain sa'aka tü trigokat wane sü'ü mojuui keimsesü. <sup>26</sup>Mayaainje wanaawain ma'i jo'uuiwa'aya tü mojuuikat sümaa tü trigokat, süsotapa tü trigokat sümaa kachoin,

atüjaana aa'ulu sünain ein tü mojuuikat sa'aka.

<sup>27</sup>"Nantakalaka na nüchepchiakana chi ka'ttiashikai sünain namüin nümüin: 'Walaamainkalee, ¿aashi apünajayaain pia "trigo" sulu'u tü pa'apainsekak? ¿Jamakalaka shiweetaka'a joolu'u mojuui keimsesü yaa sulu'u?', namakalaka nümüin. <sup>28</sup>'Saainjala saa'in tamüin tü ta'ünüükaliirua', nümakalaka namüin. '¿Pücheküin süpüleerua wayuunaain shia?', müshii na nüchepchiakana. <sup>29</sup>'Nnojo. Müleka jiyuunaale shia, eesü süpüla shiyuunaain tü trigokalia. <sup>30</sup>Shia anaka alu'u müleka juu'ulaale süpüla süntapa sükalia tü trigokat süpüla shi'yonoojünüin. Je so'uweena ka'ikat tia, taluwataweena na a'yataaliikana süpüla nejinnajüin palajana tü mojuui keimsesükat süpüla na'ajaa. Otta süchikijee, nakotchajeerü tü trigokat sümaa ne'itaainjatiün shia sulu'u tü anaajaaleekat ta'ttia', müshi nia namüin", nümakalaka Jesús.

**Süchiki tü sü'ukat "mostaza"**

<sup>31</sup>Ekirajüshi joolu'u Jesús nüchikua süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma sünain nümüin sümüin tü wattakat saalin wayuu: "¿Jamüsü, saa'in jümüin, tü nukuaippakat Maleiwa sünain aluwatawaa? Tü nuluwataayakat Maleiwa, müsü aka saa'in sukuaippa sü'ü tü 'mostaza' münakat. <sup>32</sup>Mayaainje jo'uuchechoin ma'i shia wanaa sümaa süpünajünüin, osotüsü sütüma wane suu'ulia miyo'u. Müsia nukuaippa Maleiwa sünain aluwatawaa. Mayaainje palitchoin

wayuu anoujasü joolu'u, wainmeerü so'uweena wane ka'i", nümakalaka Jesús namüin.

<sup>33</sup>Ekirajataalashi joo nia süka wane'eya: "¿Jamüsü, saa'in jümüin, nukuaippa Maleiwa süna aluwatawaa? Tü nuluwataayakat Maleiwa, müsü aka saa'in sukuaippa tü oolojiakat pan ejitünakat sütüma wane wayuu sa'aka jaliina. Mayaainje wainmain tü jaliinakat, oolojoosü süpüshua sütüma tü ejitünakat sa'aka. Müsia nukuaippa Maleiwa süna aluwatawaa. Mayaainje palitchoin wayuu anoujasü joolu'u, wainmeerü so'uweena wane ka'i", nümakalaka Jesús namüin.

<sup>34</sup>Ekirajüshi joolu'u Jesús tü wattakat saalin wayuu waneepia süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma.

<sup>35</sup>Alatüsü tüü süpüla keraainjatüin tü nüniikikat chi Maleiwakai aküjünakat paala nütüma wane nüniikimaajachikai süna maa:

"Shiasa süchikijee nükumajüin Maleiwa tü mmakat sümaiwa paala, eesü kasa eekai nnojoliyülüin nüküjüin achiki sümüin wayuu.

Shia tekirajeetka achiki maa'ulu yaa süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma".

**Tü shikirajakat anain tü süchikikat tü mojuukat**

<sup>36</sup>O'unüshi joolu'u Jesús yalajee yala sa'akajee tü wattakat saalin wayuu süna nikerolüin nüchikua sulu'umüin tü miichikat eejachire paala nikirajüin. Arütkaashii na

nikirajüinkana nüna nmüin süna namüin nümüin:

—Pikirajüinapa waya süna wane kasa süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma. ¿Jamalu'ut tü püküjakat wümüin süchiki tü mojuui sa'akakat tü trigokat? —namakalaka nümüin.

<sup>37</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin: —Chi apünajakai tü so'ukat trigo, taya tayakai chi Shipayakai Wayuu. <sup>38</sup>Je tü yüüjakat, shia tü wayuukolüirua süpüshua sainküin mmakat süpüshua. Je tü so'ukat "trigo", shia tü wayuukolüirua aluwataaushikat nütüma Maleiwa. Je tü sü'ukat mojuui keimsesü, shia tü wayuukolüirua aluwataaushikat nütüma chi nü'ünüikai Maleiwa, chi Yolujaakai. <sup>39</sup>Chi ejinakai sü'ü mojuui sa'aka tü trigokat, nia chi Yolujaakai. Je tü sükaliakat "trigo" süpüla shi'yonoojünüin, shia tü ka'i saja'lajaweeetkat o'u kasa süpüshua. Je na wayuu a'yataakana süna akotchajaa tü trigokat, naya na aapiee nüma'anajeejanakana Maleiwa.

<sup>40</sup>"Je maa aka shiyuunnüin tü mojuukat süpüla a'ajünaa, akaweeria tü wayuukolüirua aluwataaushikat nütüma chi Yolujaakai so'u tü ka'i saja'tteetkat o'u kasa süpüshua. <sup>41</sup>Tayakai, chi Shipayakai Wayuu, tajüteena na aapiee tama'anajeejanakana süpüla nayu'lüin na kaainjaraliikana oolulaka na kaainjalapü'ükana atüma wayuu sa'akajee tü wayuukolüirua aluwataaushikat nütüma Maleiwa. <sup>42</sup>Ajutüneena naya natüma na aapieekana sa'akamüin tü sikikat, tü kanülüakat Hades süpüleekat tü ouktüsükalüirua, eere

na'yalajeenain ma'i sütüma tü müliaa ne'reetkat. <sup>43</sup>Otta tü wayuukolüürua aluwataaushikat nütüma Maleiwa, saa'u lotüin ma'i nakuaippa nu'upala, eejeena naya nümaa chi Nashikai Maleiwa süna'in kojutüin ma'i naya nütüma chaa eere nuluwatain. Otta joolu'u, chi eekai nüshatein tanüiki, anasü jülüjüle naa'in süpüla niyaawatüinjatüin saa'u tü tekirajakat anain.

**Süchiki tü jula'akat oo'ulaka tü kaa'ürülakat**

<sup>44</sup>“¿Jamüsü, saa'in jümüin, tü nukuaippakat Maleiwa süna'in aluwatawaa? Tü nuluwataayakat Maleiwa, müsü aka saa'in wane korolo kojütüsü ojotünakat paala sulu'u wane jula'a sulu'u wane yüüja. Nüntakalaka wane wayuu süna'in tü korolokot. Nojoitakalaka shia süchikua süna'in nu'unüin sümaa talatüin ma'i naa'in. Nüikkakalaka süpüshua tü kasa eejatkat nüma'ana nipialu'u süpüla niyalajüin tü yüüjjakat eere tü korolo nüntakat anain.

<sup>45</sup>“Tü nuluwataayakat Maleiwa, müshi aka naa'in wane wayuu achajaakai süchiki kaa'ürülairua eekai anasüin. <sup>46</sup>Je nüntakalaka süna'in tü kaa'ürüla anasükat ma'i süna'in kojutüin ma'i shia, nüikkakalaka süpüshua tü kasa eejatkat nüma'ana nipialu'u süpüla niyalajüin shia.

**Süchiki wane kusu**

<sup>47</sup>“Tü nuluwataayakat Maleiwa, müsü aka saa'in sukuaippa wane kusu ajütünakat shiroku tü palaakat, kasitkat jime eekai shikaajünüin oo'ulaka eekai

meakaajuuin. <sup>48</sup>Je wotopa tü kuskot, najaraittüin na olojüshiikana jime sotpa'amüin tü palaakat süpüla nakatajüin tü jime ekaajuushikat suulia tü mekaajuusatkat süpüla ne'itaainjatüin tü ekaajuushikat sulu'u wane katto'ui. Oo'ulaka tü mekaajuusatkat, ojetünüsi ne'e natüma. <sup>49</sup>Akaweeria tü wayuukolüürua so'u tü ka'i saja'ttatkatkat o'u kasakat süpüshua. Anteena na aapiee nüma'anajeejanakana Maleiwa süna'in nakatajüin wayuu eekai kaainjaralüin suulia tü wayuu eekai lotüin sukuaippa nu'upala Maleiwa. <sup>50</sup>Je na kaainjaraliikana, ajütüneena natüma na aapieekana sa'akamüin tü sikikat, tü kanüliakat Hades, süpüleekat tü ouktüsükalüürua, eere na'yalajeenain ma'i sütüma tü müliaa ne'reetkat”, nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

<sup>51</sup>Nüsakirakalaka Jesús naya: —¿Jiyaawata aa'u süpüshua tü taküjaitpakat jümüin?

—Aa —namakalaka na nikirajüinkana.

<sup>52</sup>Nümakalaka Jesús: —Saa'u jiyaawatüin shia, tamüshii paala jia: Chi eekai nikirajüin süna'in tü ashajünakat sulu'u tü nüchikimaajatkat Maleiwa, müleka niyaawatüle saa'u tü nuluwataayakat Maleiwa, müshi aka naa'in chi wayuu washirü ayu'tkai korolo kojutshaatasü eekai sünaajuushin sulu'u wane juraskeerü, kasa eekai jeketüin je kasa eekai laülaain.

**Ayoutkünüshi Jesús cha'aya Nazaret**

<sup>53</sup>Shiasa Jesús süchikijee ekirajaa süka sukuaippa tü kasa e'nnaajünakat sainküin mma,

o'unüshi yalajee yala. <sup>54</sup>Je nüntapa sulu'umüin tü pueulo eejachire nia tepichiiwa'aya, o'ttüshi nia süinain ekirajaa sulu'u tü ekirajüleekat.

—¿Jarai cheje kekiika atüma chii? ¿Jarai cheje pülashika atüma süpüla aa'inraa tü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa? —müsü tü wayuukolüirua süka ponüin ma'i saa'in tü nümakat Jesús.

Otta waneerua, asakijirawa'ain müshii:

<sup>55</sup>—Watüjaa aa'uchi nia süinain niain wane nüchon chi a'yataaikai sümaa taapüla. Je we'raajüin María tü niikat oo'ulaka Jacobo, José, Simón je Judas na nimüliayuukana.

<sup>56</sup>Otta na nüshunuukana, kepiashii yaaya sulu'u tü pueulokat wanaa wamaa. ¿Jarai cheje eera laülaaka atüma nia süpüla aa'inraa tü naa'inrakat? —namakalaka.

<sup>57</sup>Müshi Jesús joolu'u süka nnojolichipain kasajachin nia namüin:

—Müinka nüntüle wane nüniikimaajachi Maleiwa nuumainpa'amüin, mojuteechi nia sütüma tü wayuukolüirua je sütüma tü nüpüshikalüirua, maa aka tayakai süinain mojutüichipain jütüma joolu'u —nümakalaka namüin.

<sup>58</sup>Je süka nnojolüin nanoujain nüinain, nnojoishi aa'inrüin cha'aya wainmatua tü kasa anasü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa.

**Nüchiki Juan süinain nu'utinnüin aa'in paala nütüma Herodes**

**14** <sup>1</sup>Otta müshia Herodes, chi sülaülashikai mma, naapa achikichi Jesús sümaa süpüshua tü kasa naa'inrakat sainküin mmakat. <sup>2</sup>Nümakalaka Herodes namüin na a'yataalikana nüinain: “Chi

Jesúsikai anülia, nia ne'e naa'in tamüin Juan chi owoutisaajüikai, oso'iraasü eera naa'in süchikijee ouktaa. Müshijese pülashin nia süpüla aa'inraa tü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa”, nümakalaka Herodes.

<sup>3-4</sup>Je nüchiki Juan süinain nu'utinnüin aa'in paala, müsü mayaa: Herodías tü nu'wayuusekat Herodes, nu'wayuusesü paala Felipe chi nimüliakai Herodes. Otta müshia Juan, mapü'üshi nüinain Herodes: “Nnojotsü anain no'ulu'u Maleiwa süinain pu'wayuusein tü jierü nu'wayuusekat paala chi pimüliakai”. Je sükajee tia, ata'ülinnüshi Juan nütüma sümaa nüpüreesajüin nia. <sup>5</sup>Otta müshia Herodes, o'utünee aa'inchi ma'i Juan nütüma. Akaisa mmolüin nia sheema tü wayuu judiokolüirua, süka nüniikimaajachin Maleiwa Juan saajüin.

<sup>6</sup>Otta so'u wane mi'iraa nütüma Herodes saa'u nikeraajüin juya, oyonnajüsü tü süchonkot Herodías su'upala tü wayuu antakat süinainmüin tü mi'iraakat. Süka talatüin ma'i naa'in Herodes sümaa tü süchonkot Herodías, <sup>7</sup>müshi nia sümüin su'upala tü wayuukolüirua: “Tamüsü paala pümüin joolu'u su'upala tü kasa chakat iipünaa: Taapeerü pümüin tü kasa püchunteekat tamüin”, nümakalaka sümüin. <sup>8</sup>Je saa'u shi'iküntüin aa'in sütüma tü shiikat soo'opünaa tü kasa süchuntajatkat, sümakalaka nüinain:

—Püntira tamüin yaamüin sulu'u wane pülaata tü nikiikat Juan chi owoutisaajüikai —sümakalaka nüinain.

<sup>9-10</sup>Mojukalaka ma'i naa'in Herodes sütüma tü süchuntakat. Shiasa saa'u pansaaitpain nünüiki sümüin su'upala tü wayuukolüirua, nümakalaka namüin na nüsurlaatsekana:

—Ju'una nünainmüin Juan chi püreesashikai jüshottoiwa nünutpünaa.

<sup>11</sup>Nantitkalaka tü nikiikat chi müliashiikai sulu'u wane pülaata sünain naapüin shia sümüin tü süchonkot Herodías. Shi'ikajaaikalaka shia sümüin tü shiikat. <sup>12</sup>Otta müshi'iya na nikirajüinkana Juan natüjaapa saa'u sünain ouktüin nia, antüshii naya sünain naapaain chi müliashii süpüla ne'iküin amouyuupa'amüin. Süchikijee tia, o'unüshii naya nünainmüin Jesús süpüla aküjaa nüchiki nümüin.

#### Ekitshi watta saalin wayuu Jesús

<sup>13</sup>Naapapa Jesús nüchiki Juan sünain nu'utinnüin aa'in, o'otooshi nia namaa na nikirajüinkana sulu'u wane anua sünain no'unüin sujuuna tü wayuukolüirua chamüin eemüinre yüütüülin mmakat. Otta tü wattakat saalin wayuu sütüjaapa naa'u Jesús, o'unüsü nüchiirua süka suu'ui sulu'ujee tü pueulokalüirua. <sup>14</sup>Nüntaiwa'aya Jesús, ni'rüin tü wattakat saalin wayuu. Nümüliajakalaka naya sünain niyajúin eekai ayuulin.

<sup>15</sup>Shiasa motsopa ka'ikat, narütkaakalaka na nikirajüinkana nünainmüin sünain namüin nümüin: —Ekirajüikalee, yüü'iyütüüisü ma'i tü mmakat yaaya, je alü'ütsü süpüla shipiyu'ujaain. Anasü müleka püjütüleirua su'unaiwa sulu'umüin tü pueulokalüirua

nayalajaaíwa tü neküinjatkat — namakalaka nümüin.

<sup>16</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin: —Anashii makatüle naya yaaya. Jaapa jiakana neküin —nümakalaka Jesús namüin.

<sup>17</sup>Namakalaka nümüin: —Ja'raisü pan je piamasü ne'e jime asijuushi eekat wama'ana.

<sup>18</sup>—Iche'era tamüin. <sup>19</sup>Anakaja müleka süikkalaale tü wayuukolüirua saa'u tü alamakat —nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

Naapaakalaka joo Jesús tü ja'raisukat pan je tü piamasukat jime. Niirakaakalaka iipünaamüin sünain naapüin analu'ut nümüin Maleiwa saa'u. Nüshanaajakalaka joo shia süpüla nottonojüinjatüin na nikirajüinkana süka tü wayuukolüirua. <sup>20</sup>Eküshii napüshuale'eya je emirashii sünainjee. Je süchikijee, okotchajünüsü tü napütaalakat natüma na nikirajüinkana, maa aka poloo piammüin katto'ui. <sup>21</sup>Eejana maa aka 5.000 tooloyuu sa'aka tü wayuukolüirua süpüshua sünain mayaawajuin na jieyuu oo'ulaka na tepichi eejanakana.

#### Waraittushi Jesús soo'opünaa tü palaakat

<sup>22</sup>Shiasa mapa süchikijee tia, nüjütüin Jesús na nikirajüinkana süpüla no'unüinjanain nüpüleerua. No'otookalaka sulu'u tü anuakat sünain no'unüin namüiwa nüpüleerua waneemüin sa'ata tü palaakat süma'inru'u nüpütaain Jesús süpüla tü wayuukolüirua. <sup>23</sup>Shiasa süchikijee nüpütaain süpüla, o'unüshi Jesús nümüiwa saa'umüin wane namüna süpüla aashajawaa nümaa

Maleiwa. Je motsapa ka'i, eeshi nia nümüiwa saa'u tü namünakat. <sup>24</sup>Otta müsia tü anua kalu'ukot na nikirajüinkana, wattasü shia suulia tü mmakat. Je yala pasanain sünnain tü palaakat, napanapajakalaka joo wane joukta. Katsüinsü ma'i joo tü palaakat süttüma.

<sup>25</sup>Shiasa maa aka eeiwa'aya aikat, o'unüshi Jesús nanainmüin na nikirajüinkana sünnain waraittüin nia soo'opünaa tü palaakat.

<sup>26</sup>Shiasa ne'rapa Jesús sünnain waraittüin nia soo'opünaa tü palaakat,

—Epeinjaasü kasa wapüla ne'e —namakalaka sünnain na'waatüin sümaa mmoluu sheema tü ne'arakat.

<sup>27</sup>Nüsouktamaatalaka Jesús namüin:

—Nnojo mmolüin jia, jüchechera jaa'in. Taya tayakalin —nümakalaka namüin.

<sup>28</sup>Nümakalaka Pedro nümüin:

—Senyotkalee, müleka shiimainreje piain we'rüin, anakaja peenaküle taya süpüla tantajachin pünainmüin soo'opünaa tü palaakat.

<sup>29</sup>—Anakaja, jalaichi pümaala —nümakalaka Jesús nümüin.

Nüshakatalaka joo Pedro sulu'ujee tü anuakat sünnain waraittüin soo'opünaa tü palaakat nünainmüin Jesús. <sup>30</sup>Otta mmothalaka Pedro sotopa naa'in tü wawaikat. Nu'ttakalaka sünnain nimerolo nimerolo nümüin shirokümüin tü palaakat.

—Jalia taya Senyotkalee —nümakalaka nümüin Jesús sünnain nu'waatüin.

<sup>31</sup>Otta Jesús, niyurulamaatüin nütüna sünnain naapaain Pedro.

—Pia matsüinkai anoula, ñjamüsü nnojotka'a püchechertüin

paa'in sünnain anoujaa tanain? —nümakalaka Jesús nümüin.

<sup>32</sup>Je no'otoopa sulu'ümüin tü anuakat, ejimalaa müsia tü jouktaikat. <sup>33</sup>Otta na nikirajüinkana yaakana sulu'u tü anuakat, na'waajüin Jesús sünnain namüin nümüin:

—Shiimüin ja sünnain piain chi Nüchonkai Maleiwa —namakalaka nümüin.

<sup>34</sup>Je nantapa waneemüin sa'ata tü palaakat, antüshii naya sulu'ümüin wane mma kanüliasü Genesaret.

<sup>35</sup>Je niyaawatünapa Jesús süttüma tü wayuuirua kepiakat cha'aya, su'walakajaakalaka nüchiki sainküin süpüshua tü mma pejekat sünnain Genesaret. Süntinnakalaka wayuu eekai ayuulin nünainmüin Jesús.

<sup>36</sup>Nachuntakalaka na wayuukana nümüin Jesús shii'iree shiain nepettüin ne'e na ayuushiikana sot nüshe'in. Anakalaka nütüma napüshua'aya na eekai nepettüin nüshe'in.

#### Tü nekirajakat anain na fariseokana

**15** <sup>1</sup>Antüshii no'ulukua na fariseokana oo'ulaka na karalouktamaajanakana chajee Jerusalénjee eemüin Jesús sünnain namüin nümüin:

<sup>2</sup>—¿Jamüshii na pikirajüinkana moonooinka'a sümaa tü ekirajünapü'ukat anain waya judíokana natüma na watuushinuukana? Nnojliikalaka no'lojüin najapü wanaa wamaa süpüla ekaa süpüla wuleinjatüin wakuaippa no'ulu'u Maleiwa —namakalaka nümüin Jesús.

<sup>3</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin: —¿Jamakalaka shiaka'a ne'e jaa'inrüin tü nekirajapü'ukat

anain jia na jutuushikana, sümaa moonoin jia sümaa tü nuluwataakat anain Maleiwa?

<sup>4</sup>“Soto jaa'in sünnain juluwataanüin nütüma Maleiwa sünnain kojutüinjachin jütüma jüshi oo'ulaka jii, je chi eekai e'rülin wayumüin nümüin nüshi oo'ulaka sümüin nii, o'utinnajachi aa'in nia. Shia nuluwataakat anain Maleiwa tüü. <sup>5-6</sup>Otta saashin tü nekirajapü'ükat anain na jutuushikana, eeshii süpüla namüin na wayuukana namüin na kachooinkana naya: 'Nnojoleena jia tasülajüin amüin joolu'u süka taapüitpain süpüshua nümüin Maleiwa'. Je sükajee tia, ju'wanajaaitpa tü nuluwataakat anain Maleiwa sütümajee ju'unüin süchiirua tü nekirajapü'ükat anain na jutuushikana. <sup>7</sup>Jia alaa'yuuwana, lotüsü ma'i nünüiki Isafas jüchiki, chi nünüikimaajachikai Maleiwa, sünnain nümüin mayaa:

<sup>8</sup> 'Kojutuyaashi taya natüma na wayuukana süka nanüiki ne'e,

nnojoittaapa'a kojutüin taya natüma süka süpüshua naa'in.

<sup>9</sup> Tü namapü'ükat sünnain na'waajüin taya naashin, nnojotsü kasain saamüin tamüin.

Je nekirajüin wayuu sünnain pütchi nale'eru'ujeejatü ne'e, nnojotsü nekirajüin anain tü taluwataakat anain', müsü nünüiki Maleiwa", nümakalaka Jesús namüin.

**Tü yarüttakat atüma saa'in wayuu no'ulu'u Maleiwa**

<sup>10</sup>Nuuneküin Jesús nachikua na wattakana naalin wayuu nünainmüin sünnain nümüin namüin:

—Jaapa jumaala tanüiki jüpüshua jiyaawataiwa saa'u tü tekirajeekat anain jia. <sup>11</sup>Nnojotsü shiain yarüttüin atüma saa'in wane wayuu nu'upala Maleiwa tü kasa ekerotkat saanükülu'upünaa. Shia yarüttaka atüma saa'in tü pütchi ajüittakat saanükülu'ujee —nümakalaka namüin.

<sup>12</sup>Arütkaashii na nikirajüinkana Jesús nünainmüin sünnain namüin nümüin sujuuna tü wayuukolüirua: —¿Pütüjaa aa'ut sünnain mojushiin namüin na fariseokana tü pükjüütpakat namüin? — namakalaka nümüin.

<sup>13</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin: —Nala fariseokana, müshii aka saa'in wane a'ttiee naatajatü nnojotkat nüpünajalain chi Tashikai Maleiwa chakai iipünaa sünnain nusuje'ereertüin shia mapeena. <sup>14</sup>Anakaja joolu'u müleka nnojoliire kasajanain naya jümüin. Mayaashiije mo'uin naya, e'itaanüshii naya naashin süpüla nee'iyatüinjatüin tü wopukot sümüin wayuu eekai mo'uin. Soto jaa'in wane kasa: Müleka nu'uninnüle wane wayuu eekai mo'uin nütüma wane eekai mo'uinya, eeshii süpüla nojunuujiraain sulu'u ishi —nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

<sup>15</sup>Nümakalaka Pedro nümüin Jesús:

—¿Jamalu'ut tü pükjüütpakat sümüin tü wayuukolüirua süchiki tü yarüttakat atüma saa'in no'ulu'u Maleiwa? —nümakalaka nümüin.

<sup>16</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin: —¿Nnojoliyüta'aya jiyaawatüin aa'u jikanaya tü tekirajakat anain?

<sup>17</sup>Tamüshii paala jia jüchikua: Tü ekerotkot sulu'upünaa jaanükü,



jüle'eru'umüinjatü ne'e sünaïn shiyu'laaïn süchikua juulia. <sup>18</sup>Otta tü pütchi ojuittakat sulu'upünaa jaanükü, jüle'eru'ujeejatü. Mojulu'urüle shia, shia yarüttaka atüma jaa'in nu'upala Maleiwa. <sup>19</sup>Je müleka yarüttüle naa'in wane wayuu, kachiiruasü naa'in waneepia kasa mojusü, maa aka o'utaa saa'in wayuu, maa aka ama'ujawaa sümaa wayuu nnojotkat nu'wayuusein otta nnojokai su'wayuusein, maa aka a'luwajirawaa akuaippaa sümaa wayuu jierü otta wane jierü nümaa wane tooo, maa aka a'luwajaa, maa aka aküjaa alawaa süchiki wane wayuu, je maa aka mojuu anüiki sümüin wayuu. <sup>20</sup>Shia yarüttaka'a atüma naa'in wane wayuu nu'upala Maleiwa. Otta nnojotsü yarüttüsüin naa'in sütüma mo'lojooïn najapü süpüla ekaa —nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

**Tü sünoulakat wane wayuu  
nnojotkat judóin**

<sup>21</sup>Shiasa mapa tia, o'unüshi Jesús namaa na nikirajüinkana yalajee yala Genesaretjee sulu'umüin tü mmakat kalu'ukot tü pueulokalüirua Tiro oo'ulaka Sidón. <sup>22</sup>Eekalaka wane jierü kepiasü cha'aya, wane jierü Canaánje'ewat, suu'uliwo'u tü wayuukolüirua nnojotkot judóin, kepiapü'ukat paala sulu'u tü mmakat Canaán. Antüsü tü wayuukot nünainmüin Jesús sünaïn su'waatüin nüümüin:

—Ekirajüikalee, mayeinsü ma'i tachon sütüma kale'eru'uwaa yolujaa. Pia Nülüinkai David, anakaja pümüliajüle taya —sümakalaka nüümüin.

<sup>23</sup>Otta Jesús, ko'utakalaka nia suulia. Narütkaakalaka joo na

nikirajüinkana sünaïn nachuntüin ma'i nüümüin:

—Mojushiisü wamüin tüü. Masütaajusat shia sünaïn a'waataa wachiirua. Anakaja püjütüle shia woulia —namakalaka nüümüin.

<sup>24</sup>Nüsouktakalaka Jesús:  
—Nnojoshi ajütüüshin taya nütüma Maleiwa sünaïn müin wayuu nnojotkat judóin, ajütüüshi taya süpüla to'tte'erüinjatüin tü wayuu Israelkalüirua sümüiwa, tü makat aka saa'in anneerü eekai amüloulin —nümakalaka.

<sup>25</sup>Je joolu'u tü jietkat, süsapainyo'ukakalaka shia nüümülatu'u Jesús.

—Ekirajüikalee, pükaaliija taya —sümakalaka nüümüin.

<sup>26</sup>Nüsouktakalaka sümüin:  
—Tamüsü paala pia: Nnojotsü anain müleka saapünüle tü shiküinjatkat süchooin wane wayuu sümüin tü etkalüirua —nümakalaka.

<sup>27</sup>Sümakalaka nüümüin:  
—Aa, shiimüin, Ekirajüikalee, ayatapaja'aya ne'e a'lumujüin chi etkai tü ojutuusükat saa'ujee nemeesain na ekaashiikana —sümakalaka.

<sup>28</sup>Nümakalaka Jesús sümüin:  
—Maachee, te'rüin pia sünaïn shiimüin pünoujain tanain süka süpüshua paa'in. Anakaja müleka naapüle joolu'u Maleiwa tü püchuntakat —nümakalaka sümüin.  
Anakalaka tü süchonkot wanaa ma'i sümaa tia.

**Ekitshi watta saalin wayuu  
Jesús nüchikua**

<sup>29</sup>Shiasa mapa tia, ale'ejüshi Jesús nüchikua sotpünaa tü palaakat Galilea. Je yalajee, o'unüshi nia saa'umüin wane

namüna. Nüikkalaakalaka cha'aya.  
<sup>30</sup>Je antüsü wayuu watta saalin nünainmüin Jesús ayuuisümaaajatü. Eesü wayuu eekai masa'ain, eekai mo'uin, eekai matünain, eekai manülin, je wainma eekai ayuulin sütüma ayuulii eekai ein ne'e. Antinnüsü tü ayuuisükalüürua nümülatu'umüin Jesús je niyajúin shia. <sup>31</sup>Je tü wattakat saalin wayuu, ponosü ma'i saa'in tü shi'rakat: Chi manüisaikai paala, kanülichipa, chi matünaaichipa, chi masa'asaikai paala, kasa'aichipa, je chi mo'usaikai paala, ko'uichipa. Je tü wayuukolüürua süpüshua, su'waajakalaka joo Maleiwa, chi Namaleiwasekai nayakana na Israelkana.

<sup>32</sup>Nuunejakalaka joo Jesús na nikirajúinkana nünainmüin sünain nümüin namüin:

—Tamülijee amüinrü tü wattakat saalin wayuu süka apününrüin ka'i tü kettatkat naa'u sünain tamaain naya. Je aja'lajaaipä tü nemiakat. Tacheküin süpüleerua neküinjanain nama'ichiki. Müleka tajütüle naya sünain ouktüin jamü, eeshii süpüla nawalejünüin wopulu'u — nümakalaka namüin.

<sup>33</sup>Namakalaka na nikirajúinkana:

—Nnojotsü kasain ein yaaya. ¿Jalajeekualüinjatkai wapüla tü eküülü shikajatkat watüma tü wattakat saalin wayuu?

<sup>34</sup>—¿Jera pan eekat jüma'ana? — nümakalaka Jesús.

—Akaratshisü ne'e pan eekat yaaya sümaa palitchen ne'e jimechen asijuushi —namakalaka ni'ipajee.

<sup>35</sup>Nuluwataakalaka Jesús tü wattakat saalin wayuu sünain süikkalaainjatüin mmalu'u.

<sup>36</sup>Naapaakalaka joo Jesús tü

akaratshisükat pan je tü jimechenkat sünain naapüin analu'ut nümüin Maleiwa saa'u. Nüshanaajakalaka joo shia süpüla nottonojünjatüin na nikirajúinkana süka tü wayuukolüürua. <sup>37</sup>Eküshii naya napüshuale'eya je emirashii sünainjee. Je süchikijee, okotchajünüsü tü napütaalakat natüma na nikirajúinkana, maa aka akaratshi katto'ui. <sup>38</sup>Eejana maa aka 4.000 toooloyuu sa'aka tü wayuukolüürua süpüshua sünain mayaawajuin na jeyuu oo'ulaka na tepichi eejanakana. <sup>39</sup>Je kettaapa shiküin tü wayuukolüürua, nümakalaka Jesús namüin: “Anashii ju'unüle jipialu'umüin”. Je Jesús, o'otooshii nia namaa na nikirajúinkana sulu'u wane anua sünain o'unaa eemüin tü mmakat kalu'ukot tü pueulokot Magdala.

#### Achuntünüsü nümüin Jesús naa'inrüin kasa anasü

**16** <sup>1</sup>Je nantapa chamüin cha'aya, eeshii napüla wane wayuuirua fariseo oo'ulaka waneerua saduceo. Antüshii naya süpüla nasakirayaainjachin Jesús shii'iree niweetirüin wane pütchi kasalajanajatkat natüma nümüin. Nachuntayaa'in nümüin naa'inrüinjatüin no'upala wane kasa eekai anashaatasü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa, tü ee'iyatüsüjatkat nukuaippa sünain nüjünalain nia Maleiwa.

<sup>2</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin: “Müleka ishohle tü sirumakat motsapa ka'i, 'Nnojoleerü a'itüin juya', müshii jia. <sup>3</sup>Otta müleka ishohle shia watta'a maalü sümaa sirumain, 'Juyapeerü so'uka'i tüü', müshii jia. Jia kayaawasekana

sümüin tü sirumakat, çjamüsü nnojotka'a jiyaawatüin saa'u kasain tü taa'inrakat maa'ulu yaa? <sup>4</sup>Jia wayuu eekana maa'ulu yaa, jia kaainjaralii e'rülüikana ma'i wayümüin nümüin Maleiwa, çjamüsü taa'inreeka'a jütüma wane kasa anashaatasü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa, tü ee'iyatüsüjatkak takuaippa sünaïn nüjünalain taya Maleiwa? Shiümüin tü tamakat jümüin: Nnojoleerü taa'inrüin tü juchuntakat tamüin. Shia soto jaa'in tü nüchikikat Jonás chi nünüikimaajachikai Maleiwa nümאיwa süpüla jütüjaainjatüin taa'u mapeena sünaïnjee sünaïn nüjünalain taya Maleiwa”, nümakalaka Jesús namüin. Kettaapa nünüiki, o'unüshi nia nama'anajee.

**Achiajaanüshii na  
nikirajüinkana suulia**

***tü nekirajakat anain na fariseokana***

<sup>5</sup>Otta na nikirajüinkana Jesús, sotüitpa naa'in joolu'u sünaïn malü'üjüin naya tü pan nakotchirakat paala nanainjee na wayuukana. <sup>6</sup>Nüchiajaataalakalaka naya sünaïn maa namüin:

—Jalia jia suulia tü oolojiakat pan nama'anajeejatkak na fariseokana oo'ulaka tü nama'anajeejatkak na saduceokana —nümakalaka namüin na nikirajüinkana.

<sup>7</sup>Namajiraakalaka sütüma tü nümakat Jesús:

—Shiakajasa'a nümüin süka motüin waa'in tü pankat —namakalaka.

<sup>8</sup>Süka nütüjaain saa'u Jesús tü naashajaajiraakat achiki, müshi nia namüin:

—Jiirakaa jiakana motsokana anoula, çjamüshii jaashajaajiraaka'a

süchiki sünaïn nnojolüin pan jüma'ana? <sup>9</sup>¿Nnojoliyüttaaja'a jiyaawatüin aa'u tü tekirajeeekat anain jia? Soto jaa'in wanaa sümaa tekirüin 5.000 tooloyuu oo'ulaka jieyuu je tepichiya süka tü ja'raisukat pan je sünaïn süpütaain wainma süchikijee. <sup>10</sup>Je soto jaa'inya wanaa sümaa tekirüin 4.000 tooloyuu oo'ulaka jieyuu je tepichiya süka tü akaratshisukat pan je sünaïn süpütaainja'a wainma süchiki. <sup>11</sup>Otta wanaa sümaa tachiajaain jia, nnojoshi taya aashajaashin süchiki pan. Shia tachiajaaka oulia tü oolojiakat pan nama'anakat na fariseokana oo'ulaka na saduceokana —nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

<sup>12</sup>Nayaawatüitpa aa'u joolu'u na nikirajüinkana sünaïn shiain nüchiaain oulia tü nekirajakat anain na fariseokana oo'ulaka na saduceokana, tü a'walakajaakat sa'akamüin wayuu, nnojoloja'a shiain tü oolojiakat pan.

**Aküjüshi Pedro jaralin Jesús**

<sup>13</sup>O'unüshi joolu'u Jesús namaa na nikirajüinkana sü'ütpa'amüin tü pueulokat Cesarea de Filipo münakat. Nümakalaka Jesús namüin:

—Tayakai, chi Shipayakai Wayuu, çjarai taya saashin tü wayuukolüirua?

<sup>14</sup>Nasouktakalaka ni'ipajee:

—“Niataa Juan chi owoutisaajüikai”, müsü waneerua. “Niataa Elías”, eesü makat. “Niataa Jeremías, niataa no'uluku na nünüikimaajanakana Maleiwa paala sümaiwa”, eesü makat ne'e —namakalaka nümüin.

<sup>15</sup>—Jama jiakana, çjarai taya jaajüin? —nümakalaka namüin.

<sup>16</sup>Nūsouktakalaka joo Pedro nümüin:

—Pia Cristoka'aya, chi Nüneekajalakai Maleiwa süpüla o'tte'eraa wayuu. Pia chi Nüchonkai chi Maleiwa matüjüinkai ouktaa — nümakalaka Pedro.

<sup>17</sup>Nümakalaka Jesús nümüin: —Simón, nüchonkai Jonás, anata'aleeshija'a ma'i pia. Nnojotsü piyaawatalain aa'u shiimüinkat tüü sükajee ne'e pikirajünüin sünnain sütüma wayuu. Nia chi Tashikai chakai iipünaa ee'iyataka shia pümüin.

<sup>18</sup>Tamüshi paala pia: Watüjaa aa'ut sünnain “Ipa” malu'ulüin tü anülee Pedro makat te'itaakat paala pünnain. Je joolu'u, maa aka ichein ma'i süsa'a wane miichi müleka shi'itaanüle saa'u ipa, akaweeria sünnain ichein ma'i tü pünoulakat. Je meeria nanoula na anoujashiikana tanain sainküin mmakat. Je nnojoleena shiyamülüin naya tü ouktaakat. <sup>19</sup>Meechi aka pia wane wayuu kajapulu'ukai atümaa shiyaawein wane miichi, süka laülaweechin pia wanaa tamaa chaa eere nuluwataain chi Tashikai Maleiwa. Tü kasa kapükat pütüma yaa saa'u mmakat, kapeerü chaa iipünaa eere Maleiwa. Je tü kasa taashikat pütüma yaa saa'u mmakat, taasheerü chaa iipünaa eere Maleiwa —nümakalaka Jesús nümüin Pedro.

<sup>20</sup>Ni'ikakalaka joo Jesús naa'in na nikirajüinkana sünnain nümüin namüin:

—Nnojo jüküjüin tachiki sümüin wayuu sünnain tayain chi Cristo Nüneekajalakai Maleiwa —müshi nia namüin.

### Akütjüshi Jesús nüchiki sünnain ouktajachin

<sup>21</sup>Shiasa süchikijee ka'ikat tia, o'ttüşhi Jesús sünnain akütjaa namüin na nikirajüinkana süchiki süpüshua tü aa'inneetkat nüka mapeena sünnain nümüin namüin: “Nücheküin chi Maleiwakai süpüleerua to'unüin Jerusalénmüin süpüla müliainjachin ma'i taya natüma na laülaayuushiikana naa'u na judíokana, oo'ulaka natüma na laülaayuushiikana na'akajee na sacerdote judíokana, oo'ulaka natüma na karalouktamaajanakana. O'utinneechi aa'in taya natüma. Je so'u apünüin ka'i süchikijee tia, oso'ire'enneechi aa'in taya”, nümakalaka namüin.

<sup>22</sup>Najattünakalaka Jesús nütüma Pedro mamüin aka türa sünnain nüchiaainjachin nia:

—Senyotkalee, jalia pia suulia sülanüin pümüin tüü —nümakalaka.

<sup>23</sup>Nujununujaakalaka Jesús nuulia Pedro sünnain nümüin nümüin:

—Nünüikimajachi pia Satanás, ko'uta ne'e pia toulia. Nnojo pa'alijirüin taya suulia tekeraajüin tü nüchekakat tapüleerua Maleiwa. Tü jülüjjakat paa'in, püle'eru'ujeejati ne'e shia, nnojotsü shiain tü ni'inaajalakat paala chi Maleiwakai tapüleerua —nümakalaka Jesús nümüin Pedro.

<sup>24</sup>Nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana: “Chi wayuu eekai tamawein, anakaja müleka nnojorule naa'inrüin tü nüchekakat ne'e nümüiwa. Shia anaka alu'u müleka naa'inrüle waneepia tü nüchekakat Maleiwa nüpüleerua, sümaa nnojolin mmolüin sheema o'utinnaa aa'in

saa'u noonoin sümaa tanüiki.  
<sup>25</sup>Chi eekai niyouktüin taya süka naa'inmajiraweein nukuaippa suulia ouktaa, amülouijeerü nukuaippa süpüshua. Otta chi wayuu eekai naapajiraain nukuaippa süpüla ni'yataainjachin tamüin, mayaashije o'utüneechin aa'in sünaajee tia, ayateechi o'tte'ennüin tatüma. <sup>26</sup>Maja'a aka chi eekai niyouktüin taya süka washireein nia, amülouijeerü tü nukuaippakat süpüshua, süka nnojolüin suuntuin tü nuwashirüinkat süpüla nu'tte'ennüin sükajee. <sup>27</sup>Tayakai chi Shipayakai Wayuu, anteechi tachikua eejee chi Tashikai saa'u e'itaaushin taya nütüma süpüla aluwatawaa wanaa nümaa je eejeena na aapieekana nüma'anajeejanakana tamaa. Anteechi taya süpüla tawalaajeerüin wane'ewai sükua tü wayuukolüirua saa'u süpüshua tü kasa saa'inrapü'ükat, maa aka na aa'inrakana kasa anasü, otta na aa'inrakana kasa mojusü.  
<sup>28</sup>Shiimüin tü tamakat jümüin: Ana'aya ju'utku jia yaakana maa'ulu yaa nnojoleenakana ouktüin süpülapünaa ne'rüin tayakai chi Shipayakai Wayuu sünaain o'ttaa sünaain aluwatawaa”.

#### Ee'iranajaasü nukuaippa Jesús

**17** <sup>1</sup>Je mapa aippirua ka'i süchikijee tia, neenajaakalaka Jesús apünüinshii na nikirajüinkana: Pedro, Jacobo oo'ulaka Juan, chi nimülüakai Jacobo, süpüla no'unajanain nümaa namüiwa eemüin wane uuchi. <sup>2</sup>Je chamüin cha'aya, ee'iranajaasü nukuaippa Jesús no'upala. Chuwatsü ma'i nu'upünaa maa aka naa'in chi ka'ikai. Otta nüshe'in, jorojorotsü ma'i.

<sup>3</sup>Eweenaa müshi'iyaa no'upala wane piamashii wayuu sünaain naashajaain nümaa Jesús: nia Moisés oo'ulaka Elías, na nünuikimaajanakana Maleiwa paala sümaiwa.

<sup>4</sup>Nümakalaka Pedro:

—Senyotkalee, anasü ma'i süka we'rüitpain tü kasa alatakat wo'upala. Müleka pücheküle, anasü müleka takumajüle apünüinsü luma: wane püpüla, wane nüpüla Moisés, je wane nüpüla Elías —nümakalaka.

<sup>5</sup>Wanaa sümaa naashajaain

Pedro, eweetala müsu wane siruma kasuutalü ma'i nanainmüin. Süsouktakalaka wane pütchi sa'akajee tü sirumakat: “Anii chi Tachonkai aishikai tapüla. Talatüshi ma'i taya nümaa. Jüüjüü jümata sümüin nünuiki”, sümakalaka tü pütchikat namüin.

<sup>6</sup>Je na apünüinshii kana nikirajüin, naapapa tü pütchikat, a'wachiraashii mmalu'u süka mmolüin ma'i naya.

<sup>7</sup>Nürütkaakalaka Jesús nanainmüin sünaain ni'itaaain najapü nanain sünaain nüümüin namüin:

—Jüsha'walaa, nnojo mmolüin jia —nümakalaka namüin.

<sup>8</sup>Otta nayaletpa nekii, ne'rüin Jesús sünaain nüümüiwain.

<sup>9</sup>Je wanaa sümaa nashakatüin saa'ujee tü uuchikat, ni'ikakalaka joo Jesús naa'in sünaain nüümüin namüin:

—Nnojo jüküjüin süchiki tü kasa ji'rüitpakat wane'ere'eya jüküjüin taso'iraapa aa'in süchikijee ouktaa, taya chi Shipayakai Wayuu — nümakalaka Jesús namüin.

<sup>10</sup>Nasakirakalaka nia:

—¿Jamüshii naküjaka'a na karalouktamaajanakana nüchiki Elías sünaain niainjachin antiün palajana nüpüleerua chi Cristo

Nüneekajalakai Maleiwa?

—namakalaka.

<sup>11</sup>Nūsouktakalaka Jesús namüin:

—Shiimüin sünain niainjachin

Elías antüin palajana süpüla yapainjatüin nütüma süpüshua tü nüpüshikalüirua Maleiwa.

<sup>12</sup>Tamüshii paala jia: Antüichipa Elías, akaisa nnojolin shiyaawatüin nia wayuu. E'rülüishii wayumüin nümüin. Akaweechia tayakai chi Shipayakai Wayuu, ne'reechi amüin tayaka'iya —nümakalaka namüin.

<sup>13</sup>Je na apününshiikana nikirajüin, nayaawatüitpa joolu'u saa'u sünain niain Juan chi owoutisaajüikai naashajaain achiki Jesús.

**Anashi nütüma Jesús wane jintüi kale'eru'ushi paala yolujaa**

<sup>14</sup>Nantapa sa'akamüin tü wattakat saalin wayuu, arütkaashi wane wayuu nünainmüin Jesús sünain nüsapainyo'ukain nümülatu'u sünain nümüin nümüin:

<sup>15</sup>—Ekirajüikalee, anii tachon ayuuishi, anakaja pümüliajüle nia. Müliasü ma'i naa'in wanaa sümaa nu'kchichijaain. Ojutu'uwaishi nia sütüma sa'aka tü sikikat je shiroku wüin. <sup>16</sup>To'unirüin paala chi tachonkai nanainmüin na pikirajüinkana shii'iree neiyajeein nia. Isasü nachiki —nümakalaka nümüin Jesús.

<sup>17</sup>Nümakalaka Jesús sümüin tü wayuukolüirua süpüshua:

—Jiakana manoujüinyeekana tanain, jia e'rülüikana wayumüin tamüin, wattairü süma'a ta'atapajüin jia shii'iree jünoujeein tanain — nümakalaka namüin.

—Püche'era chira püchonkai — nümakalaka nümüin nüshi chi jintüikai.

<sup>18</sup>Otta müshia Jesús, nuu'ule'erakalaka tü yolujaakat suulia tü saa'inrakat nüka chi jintüikai. Sujuittakalaka nüle'eru'ujee. Anakalaka chi jintüikai wanaa sümaa tia.

<sup>19</sup>Narütkaakalaka na nikirajüinkana nünainmüin sujuuna tü wattakat saalin wayuu sünain nasakirüin nia:

—¿Jamüsü nnojotka'a wountüin wayu'lüin tü yolujaakat nuulia? — namakalaka nümüin.

<sup>20</sup>Nūsouktakalaka Jesús namüin: —Isasü jüchiki süka nnojolüin jünoujain tanain. Shiimüin tü tamakat jümüin: Müleka jünoujüle tanain, ja'itairü nnojolüin katsüin joolu'u tü jünoulakat, jaa'inreerü tü kasa isakat süchiki wayuu. Maa aka jümataarüle paala sümüin wane uuchi, “Anakaja pu'unüle yaajee ka'yatamüin”, sünoujeerü jünüiki. Nnojoleerü kasain isain jüchiki. <sup>21</sup>Otta yolujaa eekai müin aka tü ojuittinnakat nuulia chi jintüikai, nnojoleerü ojuittüin müleka nnojorule jüchuntüin nümüin Maleiwa sümaa jaamajüin — nümakalaka Jesús namüin.

**Aküjüshi Jesús nüchikua nüchiki sünain ouktajachin**

<sup>22</sup>Shiasa mapa tia, wanaa sümaa jutkatüin Jesús namaa na nikirajüinkana cha'aya Galilea, müshi nia namüin:

—Tayakai, chi Shipayakai Wayuu, aapüneematuüchi ekii taya sajalpulu'umüin wane wayuuirua. <sup>23</sup>O'utinneechi aa'in taya natüma.

Je so'u apünün ka'i süchikijee tia, oso'ire'enneechi aa'in taya — nümakalaka namüin.

Je na nikirajüinkana, mojukalaka ma'i naa'in sütüma tü nümüitpakat namüin.

**Tü neerü okotchajünakat  
süpüla tü a'waajüleekat**

<sup>24</sup>Nüntakalaka Jesús namaa na nikirajüinkana sulu'umüin tü pueulokat Capernaum. Eeshii wane okotchajülii neerü süpülajatü tü a'waajüleekat Maleiwa. Nantakalaka nünainmüin Pedro sünain nasakirüin nia:

—¿Naapiün chi ekirajüikai pia tü neerü süpülajatkat tü a'waajüleekat Maleiwa? —namakalaka nümüin.

<sup>25</sup>—Aa —nümakalaka Pedro namüin.

Shiasa nikerolapa Pedro sulu'umüin wane miichi, arütkaa müshia Jesús nünainmüin sünain nümüin nümüin:

—Simón, tasakirüin paala pia sünain wane kasa: ¿Jaralii na wayuu awalaajüinjanaka nümüin chi sülaülashikai mma? ¿Naya na nüchooinkana? ¿Nayataapa na wayuu nnojoliikana nüchooin, na wayuu nuluwataakana ne'e aa'u? —nümakalaka Jesús nümüin Pedro.

<sup>26</sup>—Naya na wayuu nnojoliikana nüchooin —nümakalaka Pedro ni'ipajee.

Nümakalaka Jesús nümüin:

—Nnojoluja mata awalaajüinjanain na nüchooinkana. <sup>27</sup>Otta müsia suulia mojujain naa'in na wayuu aashajaayüliikana pümaa, anakaja müleka pu'unüle joolu'u sotpa'amüin tü palaakat süpüla pujutüin tü kuli'rakat shiroku. Je tü palajateekat jime piyu'lüin, pujutala saanükü, je eejeerü püpüla wane neerü kachueera. Paapa tia namüin na okotchajüliikana süpüla wawalaajüin wayakana piamale süka, piakai oo'ulaka tayakai —nümakalaka Jesús nümüin Pedro.

**Kee'ireesü naa'in laülawaa  
na nikirajüinkana Jesús**

**18** <sup>1</sup>Shiasa mapa tia, arütkaashii na nikirajüinkana Jesús nünainmüin sünain namüin nümüin: —¿Jaraleechi miyo'uka so'uweena wane ka'i eere nuluwataain Maleiwa? —müshii naya.

<sup>2</sup>Neenajakalaka Jesús wane jintüi nünainmüin pasanain nanain na nikirajüinkana. <sup>3</sup>Nümakalaka Jesús namüin:

—Shiimüin tü tamakat jümüin: Müleka nnojorule shii'iranajaain jukuaippa maa aka nukuaippa chi jintüikai, müinaya jia mekerolüin cha'aya eere nuluwataain Maleiwa. <sup>4</sup>Maa aka jintüikai chii sünain nnojolüin yaletayaain naa'in, akaainjachia chi wayuu eekai miyo'uweein cha'aya eere nuluwataain Maleiwa. <sup>5</sup>Je chi wayuu eekai kamaneein sümüin wane wayuu, maa aka naa'in jintüikai chii, saa'u nünoujain tanain, kamaneeshi nia tamü'inya wanaa sümaa.

**Chi eekai kaainjalain  
atüma wane anoujashi**

<sup>6</sup>“Na anoujashiikana tanain, na makana saa'in tepichi, müleka naka'injaale suulia anoujaa nütüma wane wayuu, anashi müleka nujutinnüle chia wayuukai shirokümüin tü palaakat sünain kanutpünaain nia wane ipa miyo'u süpüla wattainjachin nia shiinalu'umüin.

<sup>7</sup>“Kapüleesü saa'innüin tü anasükat sütüma wayuu yaa saa'u mmakat, süka wainmain tü kasa kaainjalakat atüma wayuu. Je süka tia, ayateerü wayuu wainma sünain kaainjalaa. Otta chi eekai

naanjireein tü wayuukolüirua kasa mojusü, 'aisha'ajaa' meechi nia, süka kasalajaneerüin shia nümüin. <sup>8</sup>Jalia pia suulia kaainjalaa sükajee tü kasa paa'inrakat süka pajapü je sükajee tü kasa paa'inrakat eepünaale su'unirüin pia tü puu'uikat. Anasüje ne'e shiale amüloulin puulia waneesia pajapü je puu'ui shiale sünain pikerolüin nüma'anamüin Maleiwa suulia pikerolojüin Hadesmüin sümaa tü piamasükat pajapü je puu'ui, chaa eemüinjachire pujutünüin sa'akamüin tü ouktüsükalüirua. <sup>9</sup>Jalia pia suulia kaainjalaa sükajee tü kasa pi'rakat. Anasüje ne'e shiale amüloulin puulia waneesia po'u sünain pikerolüin nüma'anamüin Maleiwa suulia pikerolojüin Hadesmüin sümaa tü piamasükat po'u, chaa eemüinjachire pujutünüin sa'akamüin tü ouktüsükalüirua.

#### Süchiki wane aneerü machikisat

<sup>10</sup>"Jalia jia suulia pülajüin jaa'in noulia na anoujashiikana tanain, na makana saa'in tepichi. Tamüshii paala jia: Na aapiee e'itaaushikana süpüla aa'inmajaa naya, jutatüsü napüla ekerolaa nünainmüin chi Tashikai Maleiwa chaa iipünaa.

<sup>11</sup>"Antüshi tayakai, chi Shipayakai Wayuu, süpüla to'tte'erüinjatüin wayuu eekai maa'awain nuulia Maleiwa. <sup>12</sup>Wane wayuu ja'aka, müleka kamü'ünüinre nia poloo shikii aneerü je machikitaarüle waneesia sünainjee, nüpüteerü tü süpüshikat, tü mekietsatkat shikii mekietsalümüin, chaa saa'u tü namünakat süpüla o'unaa sünain achajawaa süchiki tü machikisatkat. <sup>13</sup>Shiimüin tü tamakat jümüin:

Nüntapa chi wayuukai sünain, talataleejeeria ma'i naa'in sümaa suuliale sümaa tü mekietsatkat shikii mekietsalümüin nnojotkat machikisalümüin. <sup>14</sup>Müsia nukuaippa chi Jüshikai Maleiwa chakai iipünaa, nnojotsü nücheküin süpüleerua maa'awain nuulia waneesükaije'e tü anoujasükalüirua tanain, na makana saa'in tepichi.

#### Müleka kaainjarale wane juwala juulia

<sup>15</sup>"Müleka kaainjarale wane puwala puulia, anakaja pu'unüle nünainmüin süpüla paashajaain nümaa nümüiwa süchiki tü kasa mojusü naa'inrakat pümüin. Je müleka kapürale naa'in tü püküjakat nümüin, puunteerü anajiraain pia nümaa. <sup>16</sup>Akaajasa müleka niyouktüle pünüiki, anakaja püle'ejüle nünainmüin mapeena sünain pümaain waneesia je piama puwalayuu shiale atüjaakana saa'u sünain pansaain tü pümakat nümüin, maa aka tü suluwataakat anain tü nüchikimaajatkat Maleiwa. <sup>17</sup>Je müleka ayatüle nnojolüin kapülain naa'in tü pümakat nümüin, anakaja püküjale süchiki tü naainjalakat namüin na anoujashiikana wanaa sümaa jutkatüin. Je müleka niyouktüle tü namakat na anoujashiikana napüshua nümüin, piirakaa pümata nümüin maa aka naa'in eekai matüjüin ayaawajawaa suulia aainjalaa.

<sup>18</sup>"Shiimüin tü tamakat jümüin: Tü kasa kapükat jütüma yaa saa'u mmakat, kapeerü chaa iipünaa eere Maleiwa. Je tü kasa taashikat jütüma yaa saa'u mmakat,



taasheerü chaa iipünaa eere Maleiwa.

<sup>19</sup>“Tamüsü paala jümüin wane kasaya: Müleka paa'inwale piamashii wayuu ja'akajee sünain achuntaa soo'opünaa wane kasa nümüin chi Tashikai Maleiwa chakai iipünaa, aapüneerü shia namüin nütüma. <sup>20</sup>Süka jamüin, eejeechi taya jümaa jiakana anoujashiikana tanain wanaa sümaa jutkatüin jia süpüla achuntaa nümüin Maleiwa, ja'itaina piamashiin je apünüinshiin ne'e jia”, nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

**Nüchiki wane achepchiee  
mamüliajüinsai**

<sup>21</sup>Arütkaashi joolu'u Pedro nünainmüin Jesús sünain nümüin nümüin:

—Senyotkalee, müleka masütaajule wane tawala sünain kaainjalain nia toulia, ¿jeratuainjatü motoka amaa taa'in tü kasa mojusü naa'inrakat? ¿Kojuyatua? —nümakalaka nümüin.

<sup>22</sup>Nüsouktakalaka Jesús nümüin:

—Tamüshi paala pia: Nnojotsü kojuyatuain ne'e. Motowalinjatü paa'in waneepia kaainjalakat o'u puulia —nümakalaka nümüin.

<sup>23</sup>Nüküjakalaka Jesús nüchiki Maleiwa sünain nuluwataain süpüla natüjaainjatüin saa'u sünain jamüinjatüin sukuaippa süpüla motüinjatüin naa'in naainjala wane nawala noulia: “Tü nuluwataayakat Maleiwa, müsü aka saa'in nukuaippa wane wayuu aluwataashi sulu'u wane mma. So'u wane ka'i, neenajirüin na nüchepchiakana nünainmüin süpüla nütüjaain saa'u jerain neerü najuyaaajüin nuulia wane'ewai nakua

süpüla nawalaajüinjatüin shia nümüin süchikua. <sup>24</sup>Nüntakalaka nünainmüin wane chi nüchepchiakai kajuyaalakai watta saalin neerü nuulia. <sup>25</sup>Otta nnojotkalaka nuuntüin nuwalaajüin süchikua tü nujuyaalakat. Nüsouktakalaka chi laamakai: ‘Jüikka jümaala chi wayuukai sümaa nu'wayuuse sümaa nüchooin oo'ulaka süpüshua tü kasa eekat nüma'ana süpüla walaainjatüin tü nujuyaalakat toulia süka tü naliakat’, nümakalaka.

<sup>26</sup>“Nüsapainyo'ukakalaka chi nüchepchiakai nümülatu'u chi nülaamainkai sünain nuchuntashaatain nümüin nümüliailüin nia sünain nümüin nümüin: ‘Anakaja paawarüle paala taya, tawalaajeerü pümüin süpüshua tü tajuyaalakat’, nümakalaka nümüin. <sup>27</sup>Je chi laamakai, nümüliajakalaka naa'inyaka chi nüchepchiakai sümaa nuu'ulaaleein tü nünneetsekat nüpüla sümaa taashin nia nütüma.

<sup>28</sup>“Otta chi achepchieekai, nu'unakalaka nünainmüin wane achepchiee wanaa nümaa. Nujuyaaajirüin paala wane palitchon neerü. Naapaa nümüshia chi nüpüshikai nümülapünaa sünain nümüin nümüin: ‘Puwalaaja pümaala tü pujuyaalakat toulia’, nümakalaka nümüin.

<sup>29</sup>“Niasa chi nüpüshikai, nüsapainyo'ukakalaka nia nümülatu'u sünain nüchuntashaatain nümüin nümüliailüin nia sünain nümüin nümüin: ‘Anakaja paawarüle taya, tawalaajamaateerü pümüin süpüshua tü tajuyaalakat’, nümakalaka nümüin.

<sup>30</sup>“Nüsouktakalaka nümüin: ‘Nnojoruleeja'a süpüla taawalüin

pia', nümakalaka nümüin.  
Nüpüreesajitkalaka joo chi  
nüpüshikai wane'ere'eya nujuittüin  
nuwalaajapa tü nujuyaalakat.

<sup>31</sup>Nayasa na waneerua  
achepchieekanairua, mojukalaka  
ma'i naa'in naapapa süchiki tü  
alatakak. No'unakalaka nünainmüin  
chi nalaamainkai sünain aküjaa  
süchiki süpüshua tü alatakak nümüin  
chi napüshikai.

<sup>32</sup>“Je joolu'u chi laamakai,  
neenajakalaka joo chia  
nüchepchiakai nünainmüin sünain  
nümüin nümüin: 'E'rüikaiche  
aa'in wayumüin pia. Aashin  
too'ulaayaainkain tü tanneetekat  
püpüla süka püchuntüin tamüin  
taawalüin pia. <sup>33</sup>Mojushiüsü  
tamüin nnojoliün pümüliajüin chi  
püpüshikai maa aka tamüliajüin  
pia', nümakalaka nümüin. <sup>34</sup>Je  
sünain jashichin ma'i chi laamakai,  
nujutitkalaka joo chi nüchepchiakai  
sulu'umüin tü kaatsetkat süpüla  
ni'yaajünüin wane'ere'eya  
nujuittüin nuwalaajapa süpüshua tü  
nujuyaalakat.

<sup>35</sup>“Tamüshii paala jia: Akaweenia  
jia wane'ewaie jukua nütüma chi  
Tashikai Maleiwa chakai iipünaa  
müleka nnojorule motoleeinya jaa'in  
naainjala na juwalayuukana juulia”,  
nümakalaka Jesús namüin na  
nikirajüinkana.

**Ekirajüshi Jesús soo'opünaa  
akatalawaa suulia a'wayuusee**

**19** <sup>1</sup>Shiasa nüküjapa Jesús tüü  
namüin na nikirajüinkana,  
o'unüshi nia chajee Galileajee  
sulu'umüin tü mmakat Judea. Je  
yalajee yala, o'unüshi waneemüin  
sa'ata tü süchikat Jordán.

<sup>2</sup>Suushikajaakalaka watta saalin

wayuu nüchiirua. Je nüntapa  
chamüin, niijajüin wayuu eekai  
ayuulin sa'aka tü wayuukolüirua.

<sup>3</sup>Narütkaakalaka wane wayuu  
fariseoirua nünainmüin Jesús  
süpüla nasakirayaainjachin nia  
shii'iree niweetirüin wane pütchi  
kasalajanajatkak nümüin natüma  
sünain maa:

—¿Anasü müleka nuu'ulaale  
nu'wayuuse wane wayuu saaliijee  
kasa eekai een ne'e? —namakalaka  
na fariseokana nümüin Jesús.

<sup>4</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin:  
—Jütüjaa aa'ut tü ashajünakat  
paala süchiki jamüin sukuaippa  
wayuu wanaa sümaa sükumajünüin  
paala sümaiwa nütüma Maleiwa.  
Nükumajüin wayuu toolo oo'ulaka  
wayuu jierü. <sup>5</sup>Je nümakalaka chi  
Maleiwakai: “Sükajee takumajüin  
wayuu toolo oo'ulaka wayuu jierü,  
anashi nujuittüle chi wayuukai  
nuulia chi nüshikai je suulia  
tü niikat süpüla ka'wayuusein  
nia je süpüla kepiainjachin nia  
sümaa tü nu'wayuusekat saa'u  
sa'aniraaipain nukuaippa  
sümaa”, müshi Maleiwakai paala  
sümaiwa. <sup>6</sup>Waneeinapa wayuu naya,  
nnojoliinapa katata'awain. Tamüshii  
paala jia: Sa'aniraapa nukuaippa  
wane wayuu toolo sümaa wane jierü  
nütüma Maleiwa, nnojotsü anain  
süpüla sükatajiraanüin sütüma  
wayuu —nümakalaka Jesús namüin.

<sup>7</sup>Namakalaka na fariseokana  
ni'ipajee:

—¿Jamaka'a sümaka'a tü  
nüshajakat Moisés tü makat:  
“Müleka nücheküle wane wayuu  
süpüleerua nuu'ulaain suulia  
tü nu'wayuusekat, che'ojaasü  
nüshajüin ne'e wane karaloukta  
aapiria tü nu'wayuusekat sünain

nuu'ulaainjatüin shia. Süchikijee naapüin tü karalouktakat sümüin, eesü süpüla nüjütüin shia nüma'anajee”, makat? —namakalaka nüümüin Jesús.

<sup>8</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin:

—“Ma jütüma sukuaippa

ju'wayuuse müleka juu'ulaweere suulia”, müshija Moisés namüin na jutuushinuukana süka nayouktüin tü nüchekakat chi Maleiwakai napüleerua. Eekaja'a su'ttaiwa'aya, nnojotsü majatüin. <sup>9</sup>Je tanüiki tayakai joolu'u jümüin, müsü mayaa: Chi eekai nuu'ulaain suulia nu'wayuuse, sümaa nnojotsüin süma'üjiraasüin nümaa wane wayuu naata nuulia, müleka ka'wayuuse nia nüchikua, kaainjalashi. Je kasalajaneerü nüümüin nüma'üjaain sümaa tü jeketkat nu'wayuusein. Akaajaa chi wayuu ka'wayuusekai tü jierü oo'ulaashitkat, kaainjalashi nia'aya, je kasalajaneerü nüümüin nüma'üjaain sümaa tü jierü oo'ulaashitkat —nümakalaka Jesús namüin na fariseokana.

<sup>10</sup>Namakalaka joolu'u na nikirajüinkana nüümüin Jesús:

—Müleka shialeje nukuaippain wane wayuu sümaa tü nu'wayuusekat tia pümakat, anasüja ayatüle wane wayuu ma'wayuusein —namakalaka nüümüin.

<sup>11</sup>Nümakalaka Jesús namüin:

—Nnojotsü kapülain saa'in wayuu süpüshua tü jümüitpakat. Naya kapülaka aa'in ne'e na süpülajanakanaja'aya nütüma Maleiwa. <sup>12</sup>Eeshii wayuu eekai ma'wayuusein süka aleinjanain naya. Eeshii wayuu eekai ma'wayuusein süka nakapajünüin. Je eeshii eekai ma'wayuusein süka na'yataweein nüümüin Maleiwa chakai iipünaa

süka süpüshua naa'in. Je joolu'u, chi eekai nuuntuin ma'wayuusee, anakaja kapürale naa'in — nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

**Nümanee Jesús namaa na tepichikana**

<sup>13</sup>Je so'u wane ka'i, antinnüshii wane tepichiirua nünaimüin Jesús süpüla ni'itaa'injatüin najapü naa'uirua sümaa nüchuntüin nüümüin Maleiwa naa'u. Otta na nikirajüinkana ne'rapa tia, nachiajaakalaka tü wayuukolüirua.

<sup>14</sup>Otta müshia Jesús, müshi namüin na nikirajüinkana:

—Kettshi'iya na tepichikana nantaiwa tanainmüin. Maa aka nukuaippa na tepichikana sünaain nnojölüin kaa'in toulia, müinjatia nakuaiippa tamüin na ekeroteekana chaa eere nuluwataain Maleiwa —nümakalaka namüin.

<sup>15</sup>Shiasa süchikijee ni'itaa'in najapü saa'u tü tepichikalüirua, o'unüshi nia yalajee yala.

**Chi ekeroteechikai eere nuluwataain Maleiwa**

<sup>16</sup>Nürütkaakalaka nünaimüin Jesús wane wayuu jima'ai sünaain nüsakirüin nia:

—Ekirajüikalee, ¿jarat anasü taa'inrüinjatka süpüla eenjachin taya nümaa Maleiwa waneepia?

<sup>17</sup>Asouktüshi Jesús:

—¿Jamüshi püsakiraka'a taya sünaain kasa anasü? Waneeshia Maleiwa niain anashin. Müleka pücheküle süpüleerua eenjachin pia nümaa waneepia, poonoo pümaala sümaa tü nuluwataakat anain — nümakalaka Jesús nüümüin.

<sup>18</sup>—¿Tü jaratkat? —nümakalaka nüümüin Jesús.

Nüsouktakalaka Jesús nüümüin:

—Tü nuluwataakat anain, müsü mayaa: “Nnojo pu'utüin saa'in wayuu. Nnojo püma'üjaain sümaa wayuu nnojotkat pu'wayuusein otta nnojokai pu'wayuusein. Nnojo pu'luwajüin sükorolo wayuu. Nnojo püküjüin alawaa süchiki wane wayuu. <sup>19</sup>Kojutüinjatü pütüma püi je püshi. Oo'ulaka na wayuukana napüshua, anashii aire püpüla maa aka alin pia püpülaajiraa”, makat —nümakalaka Jesús nümüin.

<sup>20</sup>—Taa'inratüjütsa'aya tia süpüshuale'eya. ¿Kasa che'ojaaka tapüleerua? —nümakalaka nümüin Jesús.

<sup>21</sup>Nüsouktakalaka Jesús nümüin: —Müleka pikeraajeere süpüshua tü nüchekakat püpüleerua Maleiwa, anashi müleka puikküle tü pukorolokot süpüshua süpüla püsülajüinjatüin tü süliakat sümüin wayuu eekai mojuin. Kee'irakeerü pümüin shia iipünaamüin cha'aya eere Maleiwakai. Je paa'inrapa tia, ale'ejeechi pia püchikua tanainmüin süpüla tamaain pia —nümakalaka Jesús nümüin.

<sup>22</sup>Je chi jima'aikai sütümajee tü nümakat Jesús nümüin, o'unüshi nüma'anajee sünaain mojuin ma'i naa'in süka washirüin ma'i nia.

<sup>23</sup>Nümakalaka joolu'u Jesús namüin na nikirajüinkana: —Shiimüin tü tamakat jümüin: Chi wayuu eekai ataralaain sümaa tü nuwashirüinkat, kapüleeeerü ma'i nümüin ekerotoo cha'aya eemüinre nuluwataain Maleiwa.

<sup>24</sup>Müshi tachikua: Mapüleesat süpüleerua shikerotüin wane “camello” so'ulu'upünaa wane wutia suuliale'eya shikerotüin wane wayuu washirü cha'aya eere nuluwataain Maleiwa —nümakalaka namüin.

<sup>25</sup>Patatsü ma'i naa'in na nikirajüinkana sütüma tü nümakat Jesús.

—Isasiija'a sümata nüchiki nu'ttaainjachin wane wayuu —namajiraakalaka.

<sup>26</sup>Eirakaashi joo Jesús namüin sünaain maa namüin:

—Tü kasa isakat süchiki wayuu, nnojotsü kapüleein nümüin Maleiwa.

<sup>27</sup>Müshi joo Pedro nümüin Jesús:

—Wapütüin süpüshua tü kasa eejatkat wama'ana süpüla yaainjanain waya pümaa. ¿Kasakalaka nuwalaajeenain aka waya Maleiwa? —nümakalaka.

<sup>28</sup>Nüsouktakalaka Jesús:

—Shiimüin tü tamakat jümüin, e'itaaushi tayakai chi Shipayakai Wayuu nütüma Maleiwa süpüla aluwatawaa so'uweena wane ka'i. Otta jia polookana piammüin tekirajüin, saa'u tamaain jia waneepia, aluwataweena jia so'uweena ka'ikat tia naa'u na wayuu Israelkana, na polooshiikana piammüin e'irukuu, sulu'u tü mma jeketkat. <sup>29</sup>Je chi wayuu eekai nüpütüin nipia, nuwalayuu, nüshi, nii, nüchonnii, je na'apainse shiale süpüleerua aküjaa tachiki, alana'aleejeeria tü aapüneeekat nümüin maa aka polootua shikii suulia tü kasa nüpütakat. Je eeejeechi nia nümaa Maleiwa waneepia saa'u shii'iranajaashin naa'in. <sup>30</sup>Tamüshii paala jia: Ja'itaina mojutüin na anoujashiikana sütüma wayuu maa'ulu yaa, ekeroleenapaja'a naya nüma'anamüin Maleiwa so'u wane ka'i. Akaajasa na manoujainsaliikana, ja'itayaashijee kojutüin sütüma wayuu maa'utpünaa yaa, nnojoleena kasajanain nümüin Maleiwa so'u

ka'ikat tia —nümakalaka Jesús namüin.

**Nachiki wane a'yataalii sulu'u wane apain**

**20** <sup>1</sup>Nümakalaka Jesús namüin: “¿Jamüsü, saa'in jümüin, tü nukuaippakat Maleiwa sünain aluwatawaa? Tü nuluwataayakat Maleiwa, müsü aka saa'in nukuaippa wane wayuu ka'apainseshi. O'unüshi watta'a maalü pülaasapa'amüin sünain nüchajaain süchiki wayuu süpüla shi'yataainjatüin so'u ka'ikat tia sulu'u tü na'apainsekat. <sup>2</sup>Nüküjain namüin na wayuukana sünain nuwalaajüinjachin namüin wane'ewai nakua waneesia neerü kanüliasü 'denario' süpüla wane ka'i saa'u na'yataain nümüin sulu'u tü na'apainsekat. Nüjütakalaka naya sulu'umüin tü na'apainsekat.

<sup>3</sup>“Shiasa mapa tia, maa aka ja'ipa ka'i, o'unüshi nia nüchikua pülaasapa'amüin. Eekalaka nüpüla wane wayuuirua sha'washawalüin sünain ma'yataain. <sup>4</sup>Nümakalaka namüin: ‘Anakaja ju'unüle ji'yataaiwa jjakanaya sulu'u tü ta'apainsekat. Tawalaajeerü jümüin ji'yataain’, nümakalaka namüin. <sup>5</sup>No'unakalaka.

“Je maa aka kale'o oo'ulaka maa aka aliika, o'unüshi nia pülaasapa'amüin nüchikua süka che'ojaayülüin nümüin wayuu a'yataainjatkat. <sup>6</sup>Shiasa mapa, maa aka motsapa ka'i, o'unüshi pülaasapa'amüin nüchikua'aya. Eekalaka waneeruya sha'washawalüin sünain ma'yataain. Nümakalaka namüin: ‘¿Jamüsü kettatka'a ka'ikat jaa'u sünain ma'yataain jia?’, nümakalaka namüin. <sup>7</sup>Nasouktakalaka nümüin:

‘Nnojoliishii waya a'yataain süka nnojolin jaralin eenajaain süpüla a'yatawaa’, namakalaka. Nümakalaka namüin: ‘Anakaja müleka ju'unüle sulu'umüin tü ta'apainsekat süpüla ji'yataain chamüin’.

<sup>8</sup>“Shiasa mapa aipa'a, nümakalaka chi ka'apainseshikai nümüin chi ni'ipajachikai: ‘Peenaka na a'yataaliikana süpüla puwalaajüin namüin tü na'yataainkat. Puwalaaja palajana na chiiruajanakana o'ttüin sünain a'yatawaa. Je süchikijee, puwalaajeena na palajanakana o'ttüin’, nümakalaka.

<sup>9</sup>“Narütkaakalaka nünainmüin na o'ttüshiikana sünain a'yatawaa motsapa ka'i. Nawalaajünakalaka wane'ewaite nakua süka wane 'denario'. <sup>10</sup>Otta narütkaapa na o'ttüshiikana palajana sünain a'yatawaa, alatüinjatüyaa naashin namüin suulia tü waneekat 'denario'. Otta nawalaajünakalaka wane'ewaite nakuaya süka wane 'denario'. <sup>11</sup>Je nawalaajünapa, o'ttüshii naya sünain noyoojoooin noo'omüin chi ka'apainseshikai sünain namüin nümüin: <sup>12</sup>‘Nala o'ttüshiikana motsapa ka'i sünain a'yatawaa, wanaawasi puwalaajüin namüin wanaa wamaa waya o'ttüshiikana watta'ajee maalü, ka'isitshiikana so'uka'ipa’, namakalaka nümüin.

<sup>13</sup>“Nümakalaka joo chi ka'apainseshikai nümüin wane: ‘Waa'iraa, nnojoihi e'rüshin wayumüin taya pümüin. Soto paa'in sünain taashajaaletüjülin tüü pümaa sünain tawalaajüinjatüin pümüin tü waneekat ‘denario’ süpüla wane ka'i. <sup>14</sup>Pu'una pümata pipialu'umüin sümaa tü taapüitpakat pümüin. Tacheküin

taa'inyaka wanaaweein taapakat nümüin chi antüshikai chiirua sümaa tü taapakat pümüin. <sup>15</sup>Taashishi taya süpüla taa'inrüin tü tachekekakät süka tü tanneetsekat. ¿Mojushiisü pümüin nnojolin ji'iyein taya saa'u suulia wayuu?; nümakalaka chi ka'apainseshikai nümüin.

<sup>16</sup>“Akaweechia chi eekai jekechin sünnain anoujaa tanain, maa aka chi eekai kama'aichin sünnain anoujaa tanain, ekeroleena naya chamüin eere nuluwataain Maleiwa sünnain wanaawain nakuaippa no'ulu'u Maleiwa”, nümakalaka Jesús namüin.

**Aküjüshi Jesús nüchikua nüchiki sünnain nu'utinnajachin aa'in**

<sup>17</sup>So'u wane ka'i, wanaa sümaa nu'unüin Jesús Jerusalénmüin, neenajakalaka namüiwa na nikirajüinkana polooshiikana piammüin sünnain maa namüin:

<sup>18</sup>—O'unajana joolu'u waya Jerusalénmüin, je tayakai chi Shipayakai Wayuu, aapüneematüichi ekii taya najapulu'umüin na laülaayuushiikana na'akajee na sacerdote judíokana oo'ulaka na karalouktamaajanakana. “Anashi nu'utinnüle aa'in süka kaainjaralin ma'i nia”, meena naya tachiki <sup>19</sup>sünnain naapüin taya najapulu'umüin na gentilekana. Je naairua, neme'erainpaleechi taya sümaa na'yaateechin taya. Je süchikijee tia, nakachereechi taya süpüla ouktaa. Otta nu'unnaa chi apünüinkai ka'i süchikijee tia, oso'iraajeerü taa'in —nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

**Jacobo oo'ulaka Juan, achuntüshii wane kasa nümüin Jesús**

<sup>20</sup>Sürütkaakalaka joolu'u tü niikat Jacobo je Juan, na nüchonniikana

Zebedeo, nünainmüin Jesús namaa nayakana. Süsapainyo'ukakalaka shia nümülatu'umüin süpüla süchuntüinjatüin nümüin wane kasa.

<sup>21</sup>Nümakalaka Jesús sümüin: —¿Kasa kee'ireeka paa'in taa'inrüin pümüin?

Süsouktakalaka nümüin: —Tacheküin süpüleerua püikkale'erüin na tachonniikana pa'ato'u cha'aya eejeechire puluwataain, wane pikialu'ujee oo'ulaka wane pipe'eru'ujee — sümakalaka nümüin Jesús.

<sup>22</sup>Nümakalaka joolu'u Jesús namüin Jacobo oo'ulaka Juan: —Nnojotsü jütüjaain aa'u tü juchuntakat. ¿Juunteerüjasa'aya jülatirüin tü müliaa te'reetkat? — müshi nia namüin.

—Aa, wounteerü —namakalaka nümüin Jesús.

<sup>23</sup>Nümakalaka Jesús namüin: —Shiimüin sünnain ji'rüinjatüin müliaa maa aka tayakai. Otta na aikkalaainjanakana tekialu'ujee oo'ulaka tepe'eru'ujee, nnojoshi laülaain taya süpüla, nieechi e'itaaka chi Tashikai Maleiwa — nümakalaka Jesús namüin.

<sup>24</sup>Shiasa na polooshiikana nikirajüin, natüjaapa saa'u tü nachuntakat, aashichijaashii naya namüin Jacobo je Juan süsala tia. <sup>25</sup>Neenajakalaka Jesús napüshua na nikirajüinkana nünainmüin sünnain nümüin namüin:

—Na laülaashiikana naa'u na gentilekana, naluwataain naya pejeewa. <sup>26</sup>Otta jukuaiipa jakana, nnojotsü müinjatüin. Chi wayuu laülaweekai ja'aka, acheküshi jüjüüinjachin jümüin jüpüshua. <sup>27</sup>Akaajaa chi wayuu eekai nücheküin süpüleerua miyo'uweein ja'aka, acheküshi niainjachin jüjüüin

jümüin jüpüshua. <sup>28</sup>Maa aka tayakai chi Shipayakai Wayuu, nnojishi antüshin taya süpüla shi'yataainjattüin wayuu tamüin, alu'ujasa süpüla ta'yataainjachin sümüin wayuu, je süpüla taashinjatüin wayuu wainma suulia saainjala sünaajee ouktüin taya saa'u —nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

**Anashii piamashii mo'usalii  
nütüma Jesús**

<sup>29</sup>Ajuittüshi Jesús namaa na nikirajüinkana sulu'ujee tü pueulo kanüliakat Jericó sümaa wayuu watta saalin. <sup>30</sup>Eekalaka napüla piamashii wayuu mo'usalii joyojoyolüin sotpa'a tü wopukot. Je natüjaapa saa'u na mo'usaliikana sünaain nülattüin Jesús na'ütpünaa, nowoorulaakalaka joo sünaain namüin:

—Senyotkalee, Nülüinkai David, pümüliaja waya.

<sup>31</sup>Shiasa tü wayuu wattakat saalin, —Kaseesün jikiisa —müsü namüin na mo'usaliikana.

Otta nayakana, masütaajusalii sünaain a'waataa:

—Senyotkalee, Nülüinkai David, pümüliaja waya —namakalaka.

<sup>32</sup>Nüsha'walaakalaka Jesús sünaain nüsaajirüin na mo'usaliikana nünainmüin.

—¿Kasa jüchekaka taa'inrüin jümüin? —nümakalaka Jesús namüin.

<sup>33</sup>—Senyotkalee, anashii müleka ko'ule waya —namakalaka nümüin.

<sup>34</sup>Nümüliajüin Jesús na mo'usaliikana sümaa ni'itaain najapü sünaain no'u. Ko'u müshijja na wayuukana. Je süka anaitpain no'u, no'unakalaka joo nümaa Jesús.

**Kantiashi talataa Jesús Jerusalénmüin**

**21** <sup>1</sup>Je nülü'ülapa Jesús namaa na nikirajüinkana sünaainmüin Jerusalén, antüshii naya sü'ütpa'a tü pueulokat Betfagé, peje sünaain tü wutai kanüliakat Olivos. Nüjütakalaka piamashii na nikirajüinkana nüpüleerua, <sup>2</sup>sünaain nümüin namüin:

—Ju'una samüin eemüin tüsa pueulokat. Jikerolapa sulu'umüin, ji'reerü kapüin wane püliikü oo'ulaka chi süchonkai sü'ütpa'a. Jüsiwaterü tü süpükat süpüla jajattüin naya tamüin yaamüin. <sup>3</sup>Je müleka “¿Jamüinjatü jüsiwataka'a tü süpükat?”, sümüle wayuu jümüin, “Che'ojaashii nümüin chi Senyotkai je nüjütiramaateechi yaamüin nüchikua”, meena jia sümüin — nümakalaka Jesús namüin.

<sup>4</sup>Alatüsü tüü süpüla keraainjatüin tü nünüikikat chi Maleiwakai aküjünakat paala nütüma wane nünüikimaajachi sünaain maa:

<sup>5</sup>“Jüküja namüin na wayuu Jerusalénje'ewaliikana sünaain maa namüin:

‘Iseeichi jünainmüin naa'u wane püliikü puutut chi Aluwataainjachikai jaa'u.

Shiimüin sünaain anamiain ma'ia'nia’ ”.

<sup>6</sup>No'unakalaka na nikirajüinkana sünaain nekeraajüin tü aluwataanakat anain nütüma Jesús. <sup>7</sup>Najattakalaka tü püliikükot oo'ulaka chi püliiküchonkai eemüin Jesús. Ne'itaakalaka tü nashe'inpalajanakat naa'u na püliikükana. Je no'otookalaka Jesús naa'u chi püliiküchonkai. <sup>8</sup>Awayalayaa müsü süshe'inpalajana tü wayuukolüirua wattakat saalin

nüpüleerua sulu'upünaa tü wopukot. Oo'ulaka waneerua, ashottüshii alanatüna süpüla ne'itainjatüin shia nüpüla eepünaainjachire nülätüin. Naa'inrüin tüü süpüla nee'iyatüin nujutu nümüin. <sup>9</sup>Je tü wayuuirua wattakat saalin nüpüleerua oo'ulaka nüchiiruajee Jesús, namayaa namakalaka emetut sünaain nasaküin:

“Aleluya,  
wa'waajüin chi Nülüinkai  
David”.

“Wa'waajüin chi Maleiwakai süka  
nüjütüin nia wamüin.  
Anata'aleeshija'a ma'i chi  
antakai wanainmüin”.

“Aleluya,  
wa'waajüin ma'i Maleiwa”.

<sup>10</sup>Je nikerolapa Jesús sulu'umüin  
Jerusalén, patatsü saa'in tü  
wayuukolüirua süpüshua sümaa  
naashajaajiraa'in sünaain maa:  
—¿Jaraikai nian? —namakalaka.

<sup>11</sup>Namakalaka na wayuukana  
eekai naküjeein:

—Nia Jesús chi nüniikimaajachikai  
Maleiwa chaje'ewaikai Nazaret  
cha'aya Galilea —namakalaka.

#### **Nujuittirüin Jesús tü oikkaatkalüirua**

<sup>12</sup>Shiasa süchikijee nüntüin Jesús  
Jerusalénmüin, nikerotokalaka  
sulu'umüin tü a'waajüleekat  
Maleiwa. Eesü nüpüla wane wayuu  
oikkaasüirua sünaain süikkaain tü  
mürüt o'utinnajatkat aa'in nüümüin  
Maleiwa, je na ayalajüshiikana.  
Nujuittirakalaka na wayuukana  
sümaa tü mürütkaalüirua  
anoopa'amüin. Nujunnajakalaka  
nemeesain na a'wanajaaliikana neerü  
oo'ulaka neinase na oikkaaliikana  
wuchii toomasü. <sup>13</sup>Müshi Jesús  
sümüin tü wayuukolüirua:

—Tü nüniiki Maleiwa  
ashajuushikat paala sümaiwa, müsü  
mayaa: “Tü tepiakat, nachuntiajatü  
na tapüshikana tamüin”, müshi.  
Otta jiakana, saa'u nnojolüin lotüin  
jukuaiippa sünaain jüikküin tü  
mürütkat, müsü aka saa'in shipia  
ka'ruwarannuu jütüma tü nipiakat  
—nümakalaka Jesús namüin.

<sup>14</sup>Je wanaa sümaa een Jesús  
sulu'u tü a'waajüleekat Maleiwa,  
antüsü nünaainmüin wayuu eekai  
mo'uin oo'ulaka eekai masa'ain.  
Niiyajakalaka naya. <sup>15</sup>Otta na  
laülaayuushiikana na'akajee na  
sacerdote judiokana oo'ulaka na  
karalouktamaajanakana, jashichishii  
naya nüümüin Jesús saaliijee tü kasa  
anasü naa'inrakat ne'rüin, je saaliijee  
tü sümakat tü tepichikalüirua sünaain  
su'waajüin nia sulu'u tü a'waajüleekat  
Maleiwa sünaain namüin: “Aleluya,  
wa'waajüin chi Nülüinkai David”.

<sup>16</sup>Nasakirakalaka Jesús:

—¿Paapüin tü sümakat tü  
tepichikalüirua? —müshii nüümüin.

—Aa —nümakalaka Jesús namüin.

—Nnojottaale sotüin jaa'in tü  
ashajünakat sulu'u tü nüchikimaajatkat  
Maleiwa makat mayaa:

“Pi'itaa'in na tepichikana oo'ulaka  
na atujaayülüikana  
süpüla na'waajüin pia süka  
süpüshua naa'in”,  
makat —nümakalaka namüin.

<sup>17</sup>Shiasa süchikijee tia, o'unüshi  
Jesús nama'anajee sünaain nu'unüin  
sulu'ujee Jerusalén sulu'umüin  
tü pueulokat Betania süpüla  
nülätirüinjatüin aikat cha'aya.

#### **Ajulujaasü tü wunu'u higuerakat nütüma Jesús**

<sup>18</sup>Shiasa mapa watta'a maali,  
sünaain nüle'ejüin Jesús nüchikua



namaa na nikirajüinkana  
Jerusalénmüin, ouktakalaka nia  
jamü wopulu'u. <sup>19</sup>Ni'rapa wane  
wunu'u kanüliasü “higuera” sotpa'a  
tü wopukot, nürütkaakalaka  
sünainmüin. Machonkalaka shia  
nüpüla, ee'eraaka ne'e süpana.

—Maleeirüma'alee pia machoin  
— nümakalaka sümüin tü wunu'ukot.

Ajulujaa müsia tü wunu'ukot  
sütüma nünüiki Jesús. <sup>20</sup>Je na  
nikirajüinkana, patatsü ma'i naa'in  
ne'rapa tü alatakat. Nasakirakalaka  
Jesús:

—¿Kasa sujulujaamaataka atüma  
tü wunu'ukat?

<sup>21</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin:

—Shiimüin tü tamakat jümüin:  
Müleka kanourale jia sümaa  
nnojolüin wainmajüin jaa'in sünain  
anoujaa, juunteerü jaa'inrüin tü  
taa'inrakat sümüin tü wunu'ukot.

Oo'ulaka müleka jümataarüle  
sümüin wane uuchi, “Anakaja  
pu'unüle yaajee shirokumüin tü  
palaakat”, sünoujeerü jüntüiki.

<sup>22</sup>Tamüshii paala jia: Wanaa sümaa  
juchuntüin nümüin Maleiwa, müleka  
jünoujüle sünain naa'inrüinjatüin  
tü jüchuntakat, shiimüin sünain  
naa'inreerüin —nümakalaka Jesús  
namüin na nikirajüinkana.

#### ¿Jara koonoloka Jesús?

<sup>23</sup>Nikerotakalaka Jesús sulu'umüin  
tü a'waajüleekat Maleiwa. Je wanaa  
sümaa nikirajüin tü wayuukolüirua  
yala, arütkaashii nünainmüin na  
laülaayuushiikana na'akajee na  
sacerdote judíokana oo'ulaka na  
laülaashiikana naa'u na judíokana,  
sünain namüin nümüin:

—¿Jara koonoloka pia süpüla  
pujuittirüin anooipa'amüin tü  
wayuu oikkaatkalüirua? ¿Jarai

ke'inaajalaka pia süpüla paa'inrüin  
shia? —namakalaka nümüin.

<sup>24</sup>Nüsouktakalaka Jesús ne'ipajee:  
—Tasakirüin paala jia'aya. Müleka  
jüsouktüle tamüin, taküjeerü  
jümüin kasain ootüin taya süpüla  
tojuittirüinjatüin anooipa'amüin  
tü wayuu oikkaatkalüirua. <sup>25</sup>¿Jara  
ke'inaajalaka Juan sünain  
owoutisaajaa? ¿Shi'inaajala wayuu,  
niataapa Maleiwa? —nümakalaka  
Jesús namüin.

Naashajaajiraakalaka namüüwa:  
“Müleka ‘Nia Maleiwa’ wamüle,  
‘¿Jamakalaka nnojoliika'a  
jünoujain nünüiki?’, meechi nia  
wamüin. <sup>26</sup>Oo'ulaka mojushiisü  
süpüla ‘Wayuu’ wamüinjanain  
süka nünüikimaajachin nia  
Maleiwa saajüin tü wayuukolüirua.  
Mojushiijeerü namüin”, majiraashii  
naya nujuuna Jesús.

<sup>27</sup>Nasouktakalaka joo nümüin  
Jesús:

—Nnojoshi watüjaain aa'u jaralin  
ke'inaajalain.

Nümakalaka joo Jesús namüin:  
—Nnojoluja'a süpüla taküjüin  
jümüin jaralin ke'inaajalain taya  
— nümakalaka namüin.

#### Nüküjüin Jesús nachiki piamashii achonlu

<sup>28</sup>Ayattüshi Jesús sünain  
naashajaain namaa na laülaayuu  
judíokana cha'aya sulu'u tü  
a'waajüleekat. Müshi nia namüin:  
“Jülüja jaa'in tü taküjainjatkat joolu'u  
jümüin. Eetaashi wane wayuu,  
kachonshi piamashii tooloyuu.  
Arütkaashi nia nünainmüin  
chi emülieekai sünain nümüin  
nümüin: ‘Tachee, anakaja müleka  
pu'unüle pi'yataaiwa so'uka'i sulu'u  
tü ta'apainsekat’, nümakalaka

nümüin. <sup>29</sup>Nnojo, nnojoleechi taya a'yataain sulu'u tü pa'apainsekat' nümakalaka chi emülieekai nümüin chi nüshikai. Otta müshia süchikijee, ee'iranajaasü naa'in je nu'unakalaka ni'yataain. <sup>30</sup>Arütkaashi chi nashikai nünainmüin chi epayaakai sünain nümüin nümüin: 'Tachee, anakaja müleka pu'unüle pi'yataaiwa so'uka'i sulu'u tü ta'apainsekat', nümakalaka nümü'inya. 'Meerüja'a', nümakalaka chi epayaakai nümüin chi nüshikai. Otta mo'unüinkalaka nia, nnojotsü nikeraajüin tü nümakat paala", nümakalaka Jesús namüin.

<sup>31</sup>Nüsakirakalaka joolu'u Jesús na laülaayuu judíokana sünain nümüin namüin:

—Nanainjee na piamashiikana achonlu, çjarai oonooka sümaa nünüiki chi nashikai?

—Chi emülieekai —namakalaka nümüin Jesús.

Nümakalaka Jesús namüin:

—Shiimüin tü tamakat jümüin: Na okotchajüliikana neerü nümüin chi sülaülashikai mma oo'ulaka tü wayuuirua maa'insatkat, nayeena ekerolaka cha'aya eemüinre nuluwataain Maleiwa. Otta jiakana, iseerü jüchiki ekerotaa. <sup>32</sup>Süka jamüin, antüshi paala Juan chi owoutisaajüikai jünainmüin sünain nii'iyatüin jümüin jamüinjatüin jukuaippa süpüla jaa'inrüin tü nüchekakat chi Maleiwakai jüpüleerua. Otta jiakana, nnojotsü jünoujain tü nümakat jümüin. Akaajasa na okotchajüliikana neerü oo'ulaka tü wayuuirua maa'insatkat, nanoujüin tü nümakat. Je mayaainje jü'rüin naya sünain anoujaa, nnojotsü jyaawaje'erüin jaa'in, shia eeka ne'e masütaajuin jia sünain jiyouktüin tü

nümakat Juan —nümakalaka Jesús namüin.

#### Nachiki na aa'inmajüliikana wane apain

<sup>33</sup>Ayatshi Jesús sünain naashajaain namaa na laülaayuu judíokana sünain nümüin namüin: "Jaapa tanüiki süpüla tekirajüinjanain jia süka sukuaippa tü kasa e'nnakat sainküin mma: Eetaalashi wane wayuu kama'anashi wane mma. Nükulaalajakalaka shia süpüla apünajünaa tü wunu'u kachonkat uuwa sulu'u. Je yaa sulu'u tü na'apainsekat, nükumajakalaka wane ishi süpüla ocho'ulajia süchon tü nüpünajüinkat süpüla wiinoinjatüin shia. Otta nükumajüin wane türoojo süpüla e'rajia saa'u tü na'apainsekat.

"Saa'u nu'unajachin wattamüin, naa'inmajirakalaka wane wayuuirua tü nüpünajüinkat. <sup>34</sup>Je kettaapa süka'iya tü a'ttieekat süpüla sütpajünüin, nüjütüin na nüchepchia nanainmüin na aa'inmajüliikana sünain maa namüin: 'Anakaja juluwataale tamüin süpüshi süchon tü ta'ttia jükotchajalakat, tü tamüinjatkat jütüma saa'u takoroloin shia'.

<sup>35</sup>"Otta na nüchepchiakana, ata'ünnüshii natüma na aa'inmajüliikana. Nashe'ejüin wane. No'uta aa'inchi wane. Je chi wane, na'ina'aliün süka ipa. <sup>36</sup>Shiasa süchikijee tia, nüjütakalaka joo wane nüchepchiairuaya kojuya noulia na palajanakana nanainmüin na aa'inmajüliikana. Mataaja'a naa atüma'aya. <sup>37</sup>Shiasa mapa ma'i, nüjütüinj'a chi nüchonkai nanainmüin na aa'inmajüliikana

sünain nümüin, 'Nieechi kojutka chi tachonkai nattüma', nümakalaka.

<sup>38</sup>“Nayasa na aa'inmajüliikana ne'raiwa'aya chi nüchonkai nüpanapa, aashajaajiraashii naya: 'Iseeichi chi apaaneechikai amüin tü apainkat. Joo'uuya wo'utaiwa naa'in süpüla wayainjanain makatüin apüla shia', müshii naya. <sup>39</sup>Nayu'tkalaka joo nia anoopa'amüin je no'utakalaka naa'in.

<sup>40</sup>“Tasakirüin paala jia: ¿Kaseerü naa'inraka chi ka'apainseshikai naka na aa'inmajüliikana?”, nümakalaka Jesús namüin na laülaayuu judfokana.

<sup>41</sup>Nasouktakalaka nümüin:

—Nnojoleena nümüliajüin na aa'inmajülii e'rülüikana wayumüin. Nu'uteena aa'in naya. Je naa'inmajireerü tü nüpünajüinkat wayuu naata aapawalinjatkat nümüin waneepia tü süpüshikat süchon tü a'ttieekat sükotchajünajatkat o'u — namakalaka nümüin Jesús.

<sup>42</sup>Nümakalaka Jesús namüin:

—Soto jaa'in tü ashajünakat paala sulu'u tü nüchikimaajatkat Maleiwa:

“Tü ipa ayouktünakat natüma na akumajüliikana miichi, ekerajüitpa sünain anain ma'i shia süpüla akumajia miichi. Chi e'itaakai tü ipakat, nia Maleiwa.

Je patatsü ma'i waa'in süka we'rüin tü naa'inrakat”,

makat.

<sup>43</sup>“Tamüshii paala jia: Mayaashijje e'itaaushin jia paala sümaiwa süpüla eenjanain jia nümaa Maleiwa eere nuluwataain, nuu'ule'ereena jia suulia tia. Nayeena e'itaanaka nütüma na eekai naa'inreerüin tü nuluwataakat anain. <sup>44</sup>Otta

tayakai, taya'aya chi ipa jiyouktakai. Je sükajee tia, soto jaa'in wane kasa. Taya'aya chi Nüneekajalakai Maleiwa, je chi eekai niyouktüin taya, amülouijeechi”, nümakalaka Jesús namüin.

<sup>45</sup>Otta müshi'iyia na laülaayuuushiikana na'akajee na sacerdote judfokana je na fariseokana, naapapa tü nükjüjaitpakat Jesús, nayaawata aa'u sünain nayain müin aka naa'in na aa'inmajülii e'rülüikana wayumüin sulu'u tü nükjüjaitpakat achiki Jesús. <sup>46</sup>Kee'ireesü ma'i naa'in nata'üleein Jesús, otta nnojoiishi nata'ülüin süka mmolüin naya seema tü wayuu kamalainkat amüin nünüiki Jesús süka niain wane nünüikimaajachi Maleiwa saajüin tü wayuukolüirua.

#### Süchiki wane ekawaa

**22** <sup>1</sup>Ayatshi Jesús sünain naashajaain namaa na laülaayuu judfokana sünain nikirajüin naya süka sukuaiippa tü kasa e'nnakat sainküin mma. Müshi nia namüin: <sup>2</sup>“¿Jamüsü, saa'in jümüin, tü nukuaipakat Maleiwa sünain aluwatawaa? Tü nuluwataayakat Maleiwa, müsü aka saa'in nukuaipapa wane aluwataashi ekerajakai wane ekawaa miyo'u shikiira ka'wayuusee nütüma wane nüchon. <sup>3</sup>Nüjütakalaka na nüchepchiakana süpüla neenajünjatüin wane wayuuirua sünainmüin tü mi'iraakat. Nayasa'a na eenajiruushikana napüshua, oo'ulaayaa müshii naya suulia antaa sünainmüin tü mi'iraakat.

<sup>4</sup>“Niasa chi aluwataashikai, nüjütakalaka nüchikua wane nüchepchiairuaya nanainmüin na eenajiruushikana süpüla

namüinjatüin namüin: 'Joo'uya jümaala, kettaaitpa tü eküütakat jüpüla. Shia o'utinnaaka aa'in tü paa'a kaüsüsükat ma'i süpüla tü mi'iraakat. Anakaja müleka ju'unamaatüle chamüin nipialu'umüin chi aluwataashikai sünainmüin tü ekawaakat shikiirakat tü ka'wayuuseekat nüütüma chi nüchonkai'.

<sup>5</sup>“Otta na eenajiruushikana napüshua, nnojotsü kapülain naa'in shia. No'unayaa namakalaka sünain na'yataain. Eeshii o'unakai sünain apünajaa, sünain ayalajaa je sünain oikkawaa. <sup>6</sup>Otta na waneerua eenajiruushikana, ne'ra'ala amüinchii na achepchiee ajütüüshikana nanainmüin. Nata'ülakalaka naya süpüla no'utaa aa'in. <sup>7</sup>Niasa chi aluwataashikai, naashichijaakalaka ma'i. Nüjütakalaka na nüsurulaatsekana süpüla no'una'alüin naa'in na uwomuyuushiiikana je süpüla na'ajüinjatüin tü miichikalüirua sulu'u tü pueulo kepiakat alu'u naya.

<sup>8</sup>“Nümakalaka chi aluwataashikai namüin na nüchepchiakana: 'Kettaaitpa tü ekawaakat. Otta na eenajiruushikana tatüma, nnojoliija'a wayuuin anashii süpüla antaa sünainmüin tü mi'iraakat. <sup>9</sup>Anakaja müleka ju'unüle joolu'u chaa metkaaralu'upünaa süpüla shiain jeenajüin wayuu eekai ein ne'e sünainmüin tü ekawaakat', nümakalaka namüin. <sup>10</sup>No'unakalaka na nüchepchiakana chaa metkaaralu'upünaa sünain nantirüin süpüshua wayuu eekat napüla sünainmüin tü mi'iraakat, wayuu eekai anamiain je eekai mojulaain. Wotokalaka nipia chi aluwataashikai süka süntüin wayuu watta saalin

sünainmüin tü ekawaakat shikiirakat ka'wayuusee nüütüma chi nüchonkai.

<sup>11</sup>“Wanaa sümaa nekaain na wayuukana, antüshi chi aluwataashikai na'akamüin. Ni'rakalaka wane wayuu sulu'u ne'e wane nüshe'in nnojotsü süpülaajatüin wane mi'iraa shikiira ka'wayuusee. <sup>12</sup>Nümakalaka chi aluwataashikai nümüin: 'Waa'iraa, çjamüshi yaaka'a pia sulu'u wane püshe'in nnojotkat süpülaajatüin wane mi'iraa shikiira ka'wayuusee?', nümakalaka. Otta chi wayuukai, ko'utüshi nia nuulia.

<sup>13</sup>“Nümakalaka joo chi aluwataashikai namüin na nüchepchiakana: 'Jüüttaa jümaala nüütüna oo'ulaka nüsa'a chira wayuukai. Jujuittira nia anoopa'amüin sa'akamüin tü piyuushikat eere shi'yalajüin ma'i wayuu waneepia süütüma tü müliaa shi'rakat', nümakalaka.

<sup>14</sup>“Tamüshii paala jia: Eenakünüsü wayuu wainma nüütüma Maleiwa chaa eemüinre nuluwataain. Otta na'aka na eenakünakana, eeshii wainma eekai nayouktüin antaa”, nümakalaka Jesús namüin.

**Asakinnayaashi Jesús  
soo'opünaa tü neerü**

*nümüinjatkat chi sülaülashikai mma*

<sup>15</sup>Shiasa mapa tia, no'unakalaka na fariseokana nüma'anajee Jesús süpüla naashajaajiraain süchiki tü naa'inrüinjatkat nüka. Kee'ireesü naa'in nantein sünain wane pütchi sa'aka tü nümakat Jesús süpüla süsalainjachin nia natüma. <sup>16</sup>Najütakalaka na fariseokana wane na nekirajüinkana nünaainmüin Jesús oo'ulaka wane nümaajanakana Herodes chi

sülaülashikai mma, süinain namüün nümüün Jesús:

—Ekirajüikalee, watüjaa aa'uchi pia süinain shiimüün tü pümakat süinain ekirajaa tü nuluwataakat anain Maleiwa, je süinain matüjüün pia kachekalaa su'utku wayuu.

<sup>17</sup>Wasakiree amüinchi pia süinain wane kasa: ¿Anashiisü saa'in pümüün wawalaajüle tü neerü nümüünjatkat César chi joyotokai cha'aya Roma süinain aluwatawaa saa'u mmakat, nnojottaapa anain?

<sup>18</sup>Otta müshia Jesús, süka niyaawatüün saa'u süinain naa'inreein kasa mojusü nümüün, nümakalaka namüün:

—Jia piamakana o'upünaa, ¿jamüsü juu'ulakeeka'a taa'in süka pütchi shii'iree süsälainjachin taya jütüma? <sup>19</sup>Iche'era tamüün wane neerü kachueera awalaajiapü'ükat nümüün chi sülaülashikai mma, te'raiwa shia —nümakalaka Jesús namüün.

Nasaajakalaka tü neetkat nümüün. <sup>20</sup>Nüsakirakalaka naya Jesús:

—¿Jara kayaakuaka tü süinainkat? ¿Jara kanüliamaajachika shian? — nümakalaka namüün.

<sup>21</sup>—Shia niyaakua oo'ulaka nünülia César tü süinainkat — namakalaka nümüün.

Asouktüshi Jesús:

—Tamüshii paala jia: Anakaja müleka jaa'inrüle tü nuluwataakat anain César otta jaa'inrüinjatü tü nuluwataakat anain Maleiwaya — nümakalaka namüün.

<sup>22</sup>Ponokalaka ma'i naa'in nayakana tü nüsouktiakat Jesús. No'unakalaka nüma'anajee sükajee tia.

### Shiimüün ma'i naajüün Jesús tü oso'irawaakat aa'in

<sup>23</sup>Antüsü so'u ka'ikat tia nünainmüün Jesús süpüla süsakirayaaainjachin nia wane wayuuirua judío kanüliasü “saduceo” münüün. Nnojoleerü oso'irawaa aa'inyüü süchikijee ouktaa müsü tü shikirajapü'ükat anain tü wayuukolüirua. <sup>24</sup>Namakalaka joo nümüün Jesús:

—Ekirajüikalee, müsü nünüiki Moisés wamüün sulu'u tü ashajünakat paala: “Müleka ouktüle wane wayuu sümaa machoin nia, anashi müleka niisarüle chi nimüliakai nüchukumüün süpüla kachooinjatüün tü jietkat nütüma”, müsü. <sup>25</sup>Eetaashija'a akaratshishii wayuu pawalaawashii. Ka'wayuuseshi chi epayaakai sümaa ouktüün nia machoinwa'aya sümüün tü nu'wayuusekat. Niisatkalaka chi nimüliakai sümüün tü jietkat. <sup>26</sup>Ouktataashija chii'ya nnojoiwa'aya kachoin sümüün tü jietkat. Eisattaaja'a joo wane'eya nüchukumüün. Mataaja'a aka nakuaiippa napüshua na akaratshishiikana awalayuwaa. Ouktüshii naya süinain machoin sümüün tü jietkat natüma. <sup>27</sup>Je oo'uwo'utpa na su'wayuusekana napüshua, ouktüsü mapa shia nachii ruajee. <sup>28</sup>Su'wayuuseshii napüshua na akaratshishiikana kataiwa'aya so'u. Wasakiree amüinchi joo pia soo'opünaa tia: So'u tü ka'ikat suso'iraaainjateetkat o'u saa'in wayuu paajüün, ¿jaraleechi ka'wayuuseka tü wayuu ouktama'akat? —namakalaka na saduceokana nümüün Jesús.

<sup>29</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüün:

—Nnojotsü jiyawatuün saa'u tü ashajuushikat sulu'u tü nüchikimaajatkat Maleiwa. Je nnojotsü jütüjaain naa'u Maleiwa sünaïn pülashaatain ma'i nia. “Nnojoleerü oso'irawaa aa'inyüü süchikijee ouktaa”, jümakalaka ne'e. Sükajee tia, nnojotsü lotüin tü jünoujakat. <sup>30</sup>Suso'iraapa saa'in wayuu süchikijee ouktaa, nnojoleerti pa'wayuuseewain, süka meenain aka naya saa'in nakuaippa na aapieekana chakana nüma'ana Maleiwa sümaa ma'wayuusein naya. <sup>31</sup>Jia manoujainsaliikana sünaïn suso'iraainjatüin saa'in wayuu, soto jaa'in tü nümakat chi Maleiwakai namüin na jutuushinuukana ashajünakat paala sünaïn maa: <sup>32</sup>“Tayakai, Nümaleiwasekai Abraham, Nümaleiwasekai Isaac, Nümaleiwasekai Jacob”, müshi. Tamüshii paala jia: Chi Maleiwakai, nnojoiishi Sümaleiwasein wayuu ouktüsü. Sümaleiwase eekai katüin so'u —nümakalaka Jesús namüin.

<sup>33</sup>Je kettaapa nüniiki Jesús, ponüsü ma'i saa'in tü wayuu wattakat saalin tü nikirajakat anain.

**Tü che'ojaaleekat ma'i süpüla saa'inrüin wayuu**

<sup>34</sup>Otta na fariseokana, naapapa süchiki tü saduceokalüirua sünaïn yüütüin shia nütüma Jesús, nakotchajaakalaka nünaïn müin Jesús. <sup>35</sup>Je na'aka na fariseokana, eeshi wane wayuu karalouktamaajachi. Süka kee'ireein ma'i naa'in nünteein sünaïn wane pütchi sa'aka tü nümakat Jesús süpüla süsalainjachin nia natüma, nüsakirayaaïn Jesús sünaïn wane kasa sünaïn nümiin:

<sup>36</sup>—Ekirajüikalee, ¿jarat alana'aleeka sünaïn anain sa'akajee

süpüshua tü nuluwataakat anain waya Moisés? —nümakalaka nümiin.

<sup>37</sup>Nüsouktakalaka Jesús nümiin: —Maleiwa, chi Pümaleiwasekai, anashi aire püpüla waneepia süka süpüshua paa'in. Anashi jülüjüle paa'in Maleiwa waneepia. <sup>38</sup>Alana'aleesia ma'i tüü sa'akajee süpüshua tü nuluwataakat anain jia Moisés. <sup>39</sup>Je eesü wane'eya alana'aleesia ma'i sünaïn anain, müsü mayaa: Anastü aire püpüla wayuu süpüshua maa aka alin pia püpüla jiraa. <sup>40</sup>Tü piamasükat, shia saa'inka süpüshuale'eya tü nuluwataakat anain Moisés je süpüshuale'eya tü nekirajapü'ükat anain na nüniikimaajanakana Maleiwa.

**Asakinnüshii na fariseokana nütüma Jesús**

<sup>41</sup>Sünaïn eein na fariseokana jutkatüin nü'ütüpa'a Jesús, nüsakirakalaka naya:

<sup>42</sup>—¿Jarai chi Cristokai anülia saa'in jümüin? ¿Jarai koo'uliwo'uka nia? —nümakalaka namüin. —Nia koo'uliwo'uka David — namakalaka nümiin.

<sup>43-45</sup>Nümakalaka Jesús namüin: —Soto jaa'in nüniiki David, tü nümakat paala nütüma chi Naa'inkai Maleiwa sünaïn maa:

“Müshi chi Maleiwakai nümiin chi Tasenyotsekai:

‘Kojutshaatashi pia tatüma. Püikkalaa puluwataaiwa tekialu'ujee.

So'u wane ka'i, tayamüleerti tü pü'ünüükalüirua süpüla malainjatüin shiairua püpüla’ ”.

“Tasenyotsekai” nümiüleje'e David nümiin Cristo, ¿jamakuaippalinjachi

nuu'uliwo'ulaaka'a ne'e nia?  
— nümakalaka Jesús namüin.

<sup>46</sup>Otta na fariseokana, isasü nachiki asouktaa ni'ipajee Jesús. Je süchikijeere'eya ka'ikat tia, noo'ulaaichipa suulia nasakirayaain.

**Nüchiaain Jesús na nikirajüinkana**

*noulia na laülaayuu judfokana*

**23** <sup>1</sup>Shiasa süchikijee tia, nümakalaka Jesús sümüin tü wayuu wattakat saalin oo'ulaka namüin na nikirajüinkana: <sup>2</sup>“Na karalouktamaajanakana oo'ulaka na fariseokana, naya laülaashiika süpüla ekirajaa wayuu süinain tü nüshajakat Moisés. <sup>3</sup>Je sükajee tia, anakaja müleka joonole sümaa süpüshua tü naluwataakat anain. Akatsa nnojolüin jüshateein nakuaippa, süka wayuuin ne'e naya piama o'upünaachii saa'u nnojolüin naa'inrüin tü nuluwataakat anain Moisés. <sup>4</sup>Naluwataain tü wayuukolüirua süinain aa'inraa kasa kapüleesü sümaa nnojoliin eeyaaain nakaalinjüin shia.

<sup>5</sup>“Tü kasa naa'inrakat, naa'inrüin ne'e süpüla ne'nnüin sütüma wayuu je süpüla ne'nnaajünüin süinain keisalain nakuaippa nu'upala Maleiwa. Miyo'u ma'i sot nashe'in je miyo'u ma'i tü kasa e'itaanakat natüma ne'ipolu'u je süinain natüna kalu'ukot wane pütchi nüchikimaajatkat Maleiwa. <sup>6</sup>Yaletayaasü naa'in su'upala wayuu. Keejiasü namüin joyotoo sulu'u neinase na jülaülayuukana süinain wane ekawaa je sulu'u tü ekirajüleekat, <sup>7</sup>je kojuteeshi naya sütüma wayuu chaa metkaaralu'u sümaa 'Ekirajüikalee' namüneein nasakünapa.

<sup>8</sup>“Otta jiakana, süka waneeshin ne'e chi Jüsenyotsekai, anakaja müleka nnojorule kee'ireein jaa'in 'Laülaashikalee' jümüneein. Pawalaawashii jia jüpüshua, nnojotsü jaralüin alata'atalüin ajut. <sup>9</sup>Je anakaja müleka nnojorule 'Taataa' jümüin sümüin wayuu yaa saa'u mmakat, süka jamüin, waneeshin ne'e chi Jüshikai chakai iipünaa. <sup>10</sup>Je anakaja müleka nnojorule jücheküin 'Ekirajüikalee' jümünüin, süka jamüin, waneeshin ne'e chi Ekirajüikai jia, tayakai chi Cristo Nüneekajalakai Maleiwa. <sup>11</sup>Chi wayuu eekai nücheküin süpüleerua laülaain ja'aka, acheküshi ni'yataain jümaa jüpüshua. <sup>12</sup>Chi eekai yaletayaain nukuaippa su'upala wayuu, nnojoleechi kasajachin nümüin Maleiwa. Alu'usa chi eekai nnojolüin yaletayaain naa'in, kojuteechi nütüma.

**Kasalajanasü nütüma Jesús tü piamaakat o'upünaa**

<sup>13</sup>“Jiakana karalouktamaajanakana oo'ulaka na fariseokana, jia piamakana o'upünaa, 'Aisha'ajaa' meena jia, süka kasalajaneerüin jümüin tü mojusü jaa'inrakat süinain junujülüin suulia wayuu tü nikirajakat anain Maleiwa süpüla shikerolüin nünainmüin eere nuluwataain. Nnojotsü joonooin amaa nüniiki Maleiwa je jutuunajüin nakuaippa na eekana naa'inreein tü nuluwataakat anain.

<sup>14</sup>“Jiakana karalouktamaajanakana oo'ulaka fariseokana, jia piamakana o'upünaa, 'Aisha'ajaa' meena jia, süka kasalajaneerüin jümüin tü mojusü jaa'inrakat süinain ji'ike'ertiin wayuu

eekai ouktüin su'wayuuse shii'iree jaapaweein sikorolo. Je süchikijee, kama'ashii jia sünnain jüchuntayaain nümüin Maleiwa su'upala wayuu shii'iree kojuteein jia sütüma. Alana'aleejeeria ma'i sünnain süsalain jia nütüma Maleiwa saaliijee tia.

<sup>15</sup>“Jiakana

karalouktamaajanakana oo'ulaka fariseokana, jia piamakana o'upünaa, 'Aisha'ajaa' meena jia, süka kasalajaneerüin jümüin tü mojusü jaa'inrakat. O'unüshii jia sainküinpünaa mmakat süpüshua süpüla jime'ejüin saa'in wayuu wainma shii'iree süshatüin sukuaippa tü jünoulakat. Je chi eekai nüshatüin jukuaiippa, alana'aleeshia sünnain süsleechin nia juulia chamüin Hadesmüin süpüleekat tü ouktüstikalüirua.

<sup>16</sup>“Jia e'itaaushikana jaashin süpüla jii'iyatüinjatüin tü wopukot sümüin wayuu eekai mo'uin sünnain mo'uinya ne'e jia, 'Aisha'ajaa' meena jia, süka kasalajaneerüin jümüin tü mojusü jaa'inrakat, makana sünnain ekirajaa: 'Müleka pansaale jünüiki sulu'u sünnülia tü a'waajüleekat Maleiwa sünnain jaa'inrüinjatüin wane kasa, nnojoleerü anoujünüin jümüin. Otta müleka pansaale jünüiki sulu'u sünnülia tü ooro sulu'ukot tü a'waajüleekat Maleiwa, anoujüneerü jümüin', müshii jia. <sup>17</sup>Jia maa'inkana aa'in, jia mo'usaliikana, çjamüshii nnojoliika'a jiyaawatüin saa'u sünnain shiain alana'aleein ma'i tü a'waajüleekat Maleiwa suulia tü ooro sulu'ukot? Tü oorokot, kojutsü nümüin Maleiwa süka sulu'uin ne'e shia tü a'waajüleekat.

<sup>18</sup>“Otta mataatshii joo jia'aya: 'Müleka pansaale jünüiki sulu'u

sünnülia tü a'ajüleekat sulu'ukot tü a'waajüleekat Maleiwa sünnain jaa'inrüinjatüin wane kasa, nnojoleerü anoujünüin jümüin. Otta müleka pansaale jünüiki sulu'u sünnülia tü kasa aapünakat saa'u, anoujüneerü jümüin', mapü'üshii jia. <sup>19</sup>Jia mo'usaliikana, çjamüshii nnojoliika'a jiyaawatüin saa'u sünnain shiain alana'aleein ma'i tü a'ajüleekat suulia tü aapünakat? Tü aapünakat, kojutsü nümüin Maleiwa süka saa'uin ne'e tü a'ajüleekat.

<sup>20</sup>Je sükajee tia, chi eekai pansaain nünüiki sulu'u sünnülia tü a'ajüleekat sünnain naa'inrüinjatüin wane kasa, sulu'usia ne'e sünnülia tü asülajünakat saa'u. <sup>21</sup>Aka'aya chi eekai pansaain nünüiki sulu'u sünnülia tü a'waajüleekat Maleiwa, sulu'usia ne'e nünülia chi kepiakai sulu'u. <sup>22</sup>Je chi eekai pansaain nünüiki sulu'u sünnülia tü kasa chakat iipünaa, sulu'usia ne'e sünnülia niinase Maleiwa oo'ulaka niakai chi joyotakai saa'u. Niainjachi kojutka jütüma nümüiwa.

<sup>23</sup>“Jiakana

karalouktamaajanakana oo'ulaka fariseokana, jia piamakana o'upünaa, 'Aisha'ajaa' meena jia, süka kasalajaneerüin jümüin tü mojusü jaa'inrakat sükajee kachekala'atain jia sümüin wayuu sümaa nnojolüin jümülijüin eekai müliain, je sükajee nnojolüin jaa'inrüin tü jümakat nümüin Maleiwa. Nnojoiishii jia ta'ülülüjüin amüin saaliijee jüsüljüin süpüshi jii'yataain nümüin Maleiwa, süka shiain tü nuluwataakat anain Moisés. Nnojoiishii jia ta'ülülüjüin amüin saaliijee jüsüljüin süpüshi süpana wunu'u eekai ekünaajuulin. Shia sünnainjee



nnojolüin jaa'inrüin süka süpüshua jaa'in tü alana'aleekat sünnain anain, maa aka alin Maleiwa jüpüla je jaa'inrüin tü anakat sümüin wayuu süpüshua. <sup>24</sup>E'itaaushi jia jaashin süpüla jii'iyatüinjatüin tü wopukot sümüin wayuu eekai mo'uin sünnain mo'uinia ne'e jia. Shiakalajasa kamaain ma'i jaa'in tü nnojotkat che'ojaain suuliale'eya tü che'ojaakat ma'i süpüla jaa'inrüin.

<sup>25</sup>“Jiakana

karalouktamaajanakana oo'ulaka fariseokana, jia piamakana o'upünaa, 'Aisha'ajaa' meena jia, süka kasalajaneerüin jümüin tü mojusü jaa'inrakat. Jiakana keisalakana ma'i ne'e sümüin jiitain je jüpülaatse süpüla uleinjatüin shia, nnojotkalajasa jiisaljüin jaa'in süpüla uleinjatüin shia. Yarüttüsü ma'i, süka jülüjain jaa'in kasa mojulu'ut waneepia, maa aka kachiiruaa aa'in washirüü. <sup>26</sup>Jia fariseo mo'usaliikana, juu'ulaa suulia yarüttüin jaa'in süpüla juuntüinjatüin jaa'inrüin tü nüchekakat Maleiwa jüpüleerua.

<sup>27</sup>“Jiakana

karalouktamaajanakana oo'ulaka fariseokana, jia piamakana o'upünaa, 'Aisha'ajaa' meena jia, süka kasalajaneerüin jümüin tü mojusü jaa'inrakat. Maa aka tü amouyuukolüirua sünnain anasüin ma'i shiyolojo süka kasuun ma'i sütüma tü kaatkat, sünnain wotüin ma'i shiimse wayuu je süpüshua kasa yarüttüsü, <sup>28</sup>aka'aya jiakana piamakana o'upünaa: E'nnüshii jia sütüma wayuu sünnain anamiain süka jaa'inrüin su'upala tü nüchekakat Maleiwa jaashin. Otta yaa sulu'u jaa'in, kee'ireesü jaa'in tü mojusükot.

### Kasalajaneerü naainjala na laülaayuu judiökana

#### nütüma Maleiwa

<sup>29</sup>“Jiakana

karalouktamaajanakana oo'ulaka fariseokana, jia piamakana o'upünaa, 'Aisha'ajaa' meena jia, süka kasalajaneerüin jümüin tü mojusü jaa'inrakat sünnain kojutuyaa'in jütüma na nünüikimaajanakana Maleiwa paala sümaiwa je na wayuukana eekai lotüin nakuaiippa nu'upala Maleiwa. Jaajinjirayaa atachii naya shii'iree 'kojutuleeka ma'i naya natüma' sümeein wayuu jümüin. <sup>30</sup>Je jaajüin jiakana, jiyouktüin tü naa'inrakat paala na jutuushinuukana sünnain no'utirüin naa'in na nünüikimaajanakana Maleiwa. <sup>31</sup>Jiyaawata aa'ulu sünnain noo'uliwo'uin jia na wayuu o'utakana naa'in na nünüikimaajanakana Maleiwa. Shiimüin sünnain müinya aka jia naa'in na jutuushikanairua. <sup>32</sup>Acheküsü jaa'inrüinjatüin joolu'u taka tü kasa mojusü sulu'ukat jaa'in süpüla shikeraajüin jütüma tü kasa mojusü no'ttakat anain na jutuushikanairua.

<sup>33</sup>“Jiakana wüi ouktasiro'ut, e'rülii wayumüin jia. Shiimüin sünnain süsaleenain jia nütüma Maleiwa. Nüjüteena jia sa'akamüin tü sikikat kanülüakat Hades eere süpülee tü ouktüsükalüirua. <sup>34</sup>Ajüteechi taya jünainmüin wayuu jaapiainjatkat nünüiki Maleiwa, wayuu eekai kekiin, oo'ulaka wayuu ekirajülin. Eejeena eekai jükachereenain süpüla ouktaa. Eejeena eekai jii'yaateenain sulu'u tü ekirajüleekat. Eejeena eekai jülojüin nachüirua

sulu'upünaa tü pueulokat süpüshua.

<sup>35</sup>Otta tü kasa jaa'inreetkat naka na wayuukana tajütajanakana jünainmüin, kasalajaneerüi jümüin maa'aya aka kasalajaneerüin namüin na jutuushinuukana tü kasa mojusü naa'inrakat namüin napüshuale'eya na wayuu lotokana akuaiippa nu'upala Maleiwa o'utinnakana aa'in süchikijee sükumajünüin tü mmakat. O'ttüsü nüka Abel nünainmüinre'eya Zacarías chi nüchonkai Berequías, chi o'utünakai aa'in pasanain süinain tü a'ajüleekat sümaa tü a'waajüleekat. <sup>36</sup>Jia wayuu katakana o'u maa'ulu yaa, shiimüin ma'i tü taküjaitpakat jümüin süinain kasalajaneerüin jümüin jaainjala, tü shikeraajiakat tü kasa mojusü no'ttakat anain na jutuushikanairua", nümakalaka Jesús namüin na wayuukana.

#### Mojusü naa'in Jesús saalii Jerusalén

<sup>37</sup>Jülüjakkalaka naa'in Jesús tü wayuukolüirua eekat sulu'u Jerusalén süinain nümüin mayaa: "Aituala ma'i jia wayuu Jerusalénje'ewaliikana, jia o'utakana naa'in süka ipa na nünüikimaajanakana Maleiwa aluwataaushikana jünainmüin. Kee'ireepü'tüsü ma'i taa'in taa'inmajüin jia, maa aka saa'inmajüin süchon wane kaliina. Otta jiakana, jiyouktajaa amaalü tia. <sup>38</sup>Sükajee tia, nnojoliinapa kasajanain jia nümüin Maleiwa. <sup>39</sup>Müshi taya joolu'u jümüin jia manoujainsaliikana tanain: Nnojoleechi taya ji'ruüin tachikua wane'ere'eya jümalepa tamüin, 'Anata'aleeshija'a ma'i chi Nüjünalakai Maleiwa' ", nümakalaka Jesús.

#### Tü kasa ee'iyataainjatkat süpülapünaa niitaa'in Cristo

**24** <sup>1</sup>Nujuittakalaka Jesús sulu'ujee tü a'waajüleekat Maleiwa. Wanaa sümaa nu'unajachin yalajee, arütkaashii na nikirajüinkana nünainmüin süinain namüin nümüin:

—Pirakaa sümüin tü miichikalüirua yaaya sulu'u süpaatiase tü a'waajüleekat Maleiwa. Anasü ma'i shiyolojo —namakalaka nümüin.

<sup>2</sup>Nümakalaka Jesús namüin: —¿Ponosü ma'i jaa'in tü a'waajüleekat? Shiimain tü tamakat jümüin: Süpüshua türa ipa ji'rakat joo müinma'a yaa, ojuttinneerü shia mmolu'umüin süinain süsolorüneerüin so'uweena wane ka'i —nümakalaka namüin.

<sup>3</sup>Shiasa nantapa süinainmüin tü wutai kanüliakat Olivos, wanaa sümaa joyotüin Jesús cha'aya, arütkaashii na nikirajüinkana namüiwa nünainmüin süpüla nasakirüin nia:

—¿Joujaleerü sujuttinnaka tü a'waajüleekat Maleiwa? — namakalaka nümüin.

Nasakirakalaka nia nachikua: —¿Kasa shiyaawaseetka wamüin süpüla watüjaainjatüin saa'u süinain sülü'ülüin pükalia süpüla piweetüinjachin, tü sükaliajatkat saja'lajaain kasakat süpüshua? — namakalaka nümüin.

<sup>4-5</sup>Nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana sümaa tü wayuukolüirua: "Anteerü wayuu wainma süinain maa: 'Taya'aya Cristokai', meena. Pülashii naya nütüma Maleiwa naashin. Jalia jia suulia anouja'alaa na'alain naya

wayuukana maa aka sünoujeerüin wayuu wainma nanain. <sup>6</sup>Ja'itaina jia aapüin süchiki kasachiki sainküin mmakat süpüshua, nnojo jainkuuin aa'in sütüma. Ja'itakaje tairua, nnojotsü shiain shiyaawasein sünain süntüitpain tü ka'i saja'lajaa'injatkat o'u kasakat süpüshua. Alatüinjatia ne'e kasa eekai müin aka tüü süpülapünaa süntüin ka'ikat tia. <sup>7</sup>Atkaajiraajeerü wayuu sainküin mmakat süpüshua. Mülieerü ma'i saa'in wayuu sütüma jamü je sütüma ayuulli sainküin mma. Je akutkujaweerü tü mmakat sainküin mma. <sup>8</sup>Je süpüshua tü müliaa shi'reetkat wayuu süpülapünaa tewetüin tayakai, meerü aka su'ttakai saalin jo'uu sümüin jieyuu. <sup>9</sup>“Ata'ünneena jia sütüma wayuu süpüla müliainjatüin ma'i jaa'in sütüma sümaa su'utireerüin jaa'in. Je saaliijee jünoujain tanain, maalinjeena jia süpüla wayuu sainküin mmakat süpüshua. <sup>10</sup>Otta wayuu wainma, oo'ulaajeena suulia anoujaa tanain so'uweena ka'ikat tia. Ataüjiraweerü wayuu nanainmüin na laülaayuwakana saa'u kanainjiraain saa'in.

<sup>11</sup>“Je so'uweena ka'ikat tia, eejeena wainma na nünüikimaajanayaakana Maleiwa ja'aka. Je anoujümeerü na'alain sütüma wayuu wainma. <sup>12</sup>Koo'omüinjeerü wayuu kaainjarat sainküin mmakat. Je sükajee tia, oo'ulaajeerü wayuu wainma suulia ajirawaa. <sup>13</sup>Otta chi eekai nüchecherüin naa'in su'unnaa tü müliaa ni'rakat, ayatechi o'tte'ennüin tatüma. <sup>14</sup>Süpülapünaa süntüin tü ka'i saja'lajaa'injatkat o'u kasakat süpüshua, aküjümeerü sümüin wayuu tü pütchi anasükat, tü süchikikat nukuaippa Maleiwa

sünain aluwatawaa. Aküjümeerü sainküin mmakat süpüshua süpüla saapünüinjatüin sütüma wayuu süpüshua. Je kettaapa shia, anteerü sükalia saja'lajaa'injatkat o'u tü kasakat süpüshua.

<sup>15</sup>“Ji'reerü sha'watüin yaa sulu'u tü a'waajüleekat Maleiwa tü kasa kashüülasü nülerajüinjatkat anainjee Maleiwa tü a'waajüleekat, tü ashajünakat achiki paala nütüma Daniel chi nünüikimaajachikai Maleiwa. (Jia aashaje'erakana tü tashajakat, anakaja jiyaawatüle saa'u.) <sup>16</sup>Je so'uweena ka'ikat tia, na wayuu kepiakana sulu'u tü mmakat Judea, anakaja müleka na'luwataale sa'akamüin tü uuchikat süpüla nanujulaainjanain cha'aya. <sup>17</sup>Chi wayuu joyotokoi sheemioushi tü nipiakat so'u ka'ikat tia, nnojoi nikerolüin paülü'ümüin süpüla nükotchajaa'in nükorolo. <sup>18</sup>Otta chi wayuu eekai ni'yataain sulu'u niyüüjase, anakaja nnojore nüle'ejüin nipialu'umüin süpüla a'wanajawaa nüshe'in. <sup>19</sup>Aisha'ajaa' meerü tü wayuu eekai ipoolüin je eekai sütulayülüinya süchon so'u ka'ikat tia, süka kapülejeerüin ma'i süpüleerua awatawaa. <sup>20</sup>Jüchunta nümüin Maleiwa süpüla nnojolüinjatüin sülatüin jümüin tüü juyapü je so'u sükalia eemerawaa. <sup>21</sup>So'uweena ka'ikat tia, alana'aleejeeria ma'i tü müliaa shi'reetkat wayuu suulia tü shi'rakat wayuu paala sümaiwa süchikijee sükumajünüin tü mmakat je suulia tü shi'rakat wayuu maa'ulu yaa. Nnojoleerü wane müliaa eekai müin aka saa'in tia mapeena. <sup>22</sup>Müleka nnojoruleje saawalaa'in tü müliaakat, aja'lajaweerü wayuu süpüshua sütüma. Akatsa naawale'ereerüin

shia Maleiwa naa'ujee na aneekuushikana nütüma.

<sup>23</sup>“Je so'uweena ka'ikat tia, müleka jümünüle 'Jiirakaa, ichaa Cristo chi Nüneekajalakai Maleiwa cha'aya' je 'Jiirakaa, anii nia yaaya', müleka jümünüle, nnojo joonooin sümaa tia. <sup>24</sup>Je so'uweena ka'ikalüirua tia, eweetechi wayuu eekai 'Taya Cristoka' nümeechin, je eekai 'Taya wane nünüikimaajachikai Maleiwa' nümeechin. Alaayuu ne'e nayairua. Pülashijeeena naya sünain naa'inreerüin tü kasa eekai müin aka saa'in tü nütüjakat apüleerua Maleiwa nümüiwa shii'iree nanoujüneein anain sütüma wayuu süpüshua, ja'itashii nnojoliin anoujünüin anain natüma na nüneekajalakana Maleiwa. <sup>25</sup>Taküjüin jümüin süchiki tü alateetkat nnojoliüwa'aya sülatüin süpüla yapainjanain jia süpüla.

<sup>26</sup>“Müleka jümünüle 'Iraa Cristo chi Nüneekajalakai Maleiwa, ichaa cha'aya isashiipa'a', nnojo ju'unüin shi'ipajee tia sünain jüchajaain tachiki. Je müleka jümünüle 'Iraa paülü'ü', nnojo jünoujain tia. <sup>27</sup>Süka jamüin, maa aka tü shiyaakat juya shi'rakat wayuu süpüshua amachetaain chaa sirumatu'upünaa, akaweethia tayakai, chi Shipayakai Wayuu, tale'ejapa, shi'reechi wayuu süpüshua. <sup>28</sup>Müleka ji'rüle wane samulüirua, jütüjaa aa'ut sünain ein wane mürit ouktüsü.

<sup>29</sup>“So'uweena ka'ikat tia, süchikijee sükalia tü müliaakat, 'Epiyuushijajeechi chi ka'ikai, je oyokujaweechi chi kashikai, je ojunuwaajeerü tü jolotsükolüirua iipünaajee. Alanaajaweerü süpüshua'aya tü kasa chakat iipünaa'.

<sup>30</sup>“Je wanaa ma'i sümaa tia, e'nneerü chaa sirumatu'u wane kasa atüjaaneetkat atüma saa'u sünain tantamaateechin tayakai chi Shipayakai Wayuu. Je tü wayuukolüirua sainküin mmakat süpüshua eekai nnojoliin sa'atapajüin taya, a'waateena naya süka mmolüin naya teema. Je shi'reechi taya wayuu, tayakai, chi Shipayakai Wayuu, sünain antaa sa'aka tü sirumakat. Anashaateerü ma'i tü tantiakat, süka tanteechin sünain pülashin je sünain e'itaashin nütüma Maleiwa süpüla aluwatawaa wanaa nümaa. <sup>31</sup>Eweeteerü wane shipijana jontoroyoi emetuluinjatü ma'i. Je ajütüneena na apiee nüma'anajeejanakana Maleiwa süpüla nakotchajüinjatüin tü wayuu aneekuushikalüirua nütüma sainküinjee tü mmakat süpüshua'ale.

<sup>32</sup>“Soto jaa'in sukuaiippa tü wunu'u 'higuera' münakat. Wanaa sümaa iyotüin süpana tü wunu'ukot, jütüjaa aa'ulu sünain sülü'ülüin süpüla sü'itüin iüwa. <sup>33</sup>Aka'aya ji'rapeena tü taküjaitpakat achiki jümüin, jütüjaweerü aa'u sünain sülü'ülüin ma'i takalia süpüla antaa. <sup>34</sup>Shiimüin ma'i tü tamakat jümüin, alateerü tüü süpülapünaa shi'rüin ouktaa tü wayuu eekat maa'ulu yaa. <sup>35</sup>Taso'iree aa'inchii jia joolu'u sünain wane kasa: Mayaainje saja'tteerüin tü kasakat cha'aya iipünaa oo'ulaka yaa mmolu'u so'uweena wane ka'i, tü pütchi tekirajapü'ukat anain jia, ayateerü süpüla ka'ikat süpüshua.

**Matüjaajuu aa'ulu joujaleechin  
nüle'ejüin Cristo**

<sup>36</sup>“Nnojotsü sütüjaain aa'u wayuu joujaleerüin sülatüin

tü taküjaitpakat achiki jümüin. Ja'itakaje na aapiee chakana iipünaa, nnojotsü natüjaain aa'u. Nia ne'e chi Tashikai Maleiwa atüjaaka saa'u nümüiwa. <sup>37-39</sup>Soto jaa'in nüchiki Noé. Tü wayuukolüirua nnojoliwa'aya no'otooin Noé sulu'umüin tü anuakat, ee'eraashii ne'e naya sünain nnojolüin jülüjain naa'in tü naainjalakat. Nnojotsü natüjaain aa'u tü kasa alatajatkat namüin. Je mapa no'otoopa Noé sulu'umüin tü anuakat, a'itüsü tü juyakat sünain miyo'uin ma'i shia süpüla ouktajatüin tü wayuukolüirua süpüshua'ale eekai nnojolüin nümaain Noé sulu'u tü anuakat. Akaweeria takalio'u tayakai, chi Shipayakai Wayuu, wanaa sümaa tanteechin tachikua. <sup>40</sup>Ejeena piamashii wayuu sünain a'yatawaa sulu'u nayüüjase. Tamaweeci wane. Oo'ulaka wane, tapüteechi. <sup>41</sup>Ejeena piamashii jieyuu sünain amoliinajaa. Tamaweerü wane. Oo'ulaka wane, tapüteeü. <sup>42</sup>"Je sükajee tia, anakaja müleka eere jaa'in tapüla tayakai, chi Jüsenyotsekai, süka tale'ejüinjachin tachikua jünainmüin so'uweena wane ka'i matüjaajuukat aa'u jütüma. <sup>43</sup>Soto jaa'in wane kasa. Wane wayuu nipiajachi, müleka nütüjaaleje saa'u tü ka'i nüntajaikai o'u wane ka'ruwarai, nnojoreeja süpüla nutunküinjachin suulia nikerolüin chi ka'ruwaraikai. <sup>44</sup>Müinjanaya jiakana, anashii müleka keraajüle jia sümaa ein jaa'in tapüla tayakai, chi Shipayakai Wayuu, süka tale'ejüinjachin tachikua jünainmüin so'uweena wane ka'i matüjaajuukat aa'u jütüma", nümakalaka Jesús namüin.

## Nüchiki chi achepchiee moonooinkai

### sümaa nünüiki chi laamakai

<sup>45</sup>Nikirajakalaka Jesús joolu'u süka sukuaippa tü kasa e'nnakat sainküin mma sünain jamüinjatüin nukuaippa nüntapeena sünain nümüin: "¿Jameechi wane achepchiee eekai kekiin ma'i sünain tütüin ma'i sünain tü aluwataanakat anain nia? E'itaaneechi nia sünain nekiipü'üin na waneerua süpüla ekiraa naya. <sup>46</sup>Je nüle'ejapa chi nülaamainkai, talateerü ma'i naa'in nümaa müleka ayatüle naa'inrüin süpüshua tü ni'itaakat nüpüleerua. <sup>47</sup>Shiimüin tü tamakat jümüin, e'itaaneechi nia nütüma chi nülaamainkai süpüla laülaain saa'u süpüshua'ale tü kasa eekat nüma'ana.

<sup>48</sup>"¿Jama müleka nnojorule jütüjüin nia sümüin nünüiki chi nülaamainkai, müleka 'Nnojoleechi antamaatüin chi talaamainkai nüchikua' nümataarüle ne'e <sup>49</sup>sünain emi'ijawaa oo'ulaka sünain eperuwawaa je sünain ni'yaajüin na achepchieekana wanaa nümaa? <sup>50</sup>Antalaa meechia chi nülaamainkai so'u wane ka'i nnojotkat na'atapiin o'u nia. <sup>51</sup>Süsala meechia nia nütüma. Ni'ikajaaeechi nia na'akamüin na anoujayaashiikana nünüiki Maleiwa eere ne'rüin müliaa napüshua", nümakalaka namüin na nikirajüinkana.

### Nachiki na polooshiikana majayünnüü

**25** <sup>1</sup>Ayatshi Jesús aashajaain namaa na nikirajüinkana je tü wayuukolüirua sünain nümüin namüin: "¿Jameerü wayuu so'uweena tü ka'i tanteetkat o'u

tachikua süpüla taluwataain saa'u? Meerü aka saa'in nakuaippa wane polooshii majayünnüü e'rajaashii wane mi'iraa shikiira ka'wayuusein. No'unakalaka shipialu'umüin tü wayuu jeketüjatkat ka'wayuusein süpüla na'atapajüinjachin chi wayuu su'wayuuseinjachikai. Alü'üjashii naya naramparase wane'ewai nakua. <sup>2-4</sup>Kekiishii ma'i ja'raishii nanainjee na majayünnüükana, nnojotsü motüin naa'in nalü'üjüin wane'ewai nakua seite süpüla shii'irakainjatü sulu'u tü naramparasekat müleka saja'lajaale. Otta na wane ja'raishiikana majayünnüü, süka maa'in naa'in, motüsü naa'in nalü'üjüin seite süpüla shii'irakainjatü sulu'u tü naramparasekat. <sup>5</sup>Niasa chi jekechijachikai ka'wayuusein, koulainkalaka nia sünain antaa. Je süka nnojolüin nüntamaatüin, natunkeekalaka na majayünnüükana napüshua. Atunka müshi'iya naya.

<sup>6</sup>“Je süse'eru'upünaa aikat, su'waatakalaka wane wayuu sünain maa: 'Anii antüin chi ka'wayuuseinjachikai. Jalaina nüpanapa'. <sup>7</sup>Achijiraa müshi'iya napüshua na majayünnüü polooshiikana sünain yapainjatüin natüma tü naramparasekat süpüla napanapüin nia anooipa'a. <sup>8</sup>Otta na majayünnüü motokana aa'in seita, namakalaka namüin na eekana ama'ana: 'Ayokujaweematüirü tü waramparasekalüürua süka yootchoin seita sulu'u. Anasü jüstülaajüle wamüin süpüshi tü seita jüma'anakat'. <sup>9</sup>Nasouktakalaka na majayünnüü kama'anakana seita sünain namüin namüin: 'Nnojo. Müleka wasülaajüle seita jümüin, eesü süpüla nnojoleerüin wama'ana

süpüla tü waramparasekalüürua müleka saja'lajaamaatüle sulu'u. Shia anaka alu'u müleka ju'unüle süma'anamüin wane wayuu eekai suikküin'.

<sup>10</sup>“Shiasa nachikiru'u sünain achajawaa seita, antüshi chi ka'wayuuseinjachikai miichipa'amüin. Na majayünnüü apanapakana nia, ekerotshii joolu'u nümaa sulu'umüin tü miichikat sünainmüin tü ekawaakat. Je nekerolapa, süsürünnakalaka so'u tü miichikat.

<sup>11</sup>“Shiasa süchikijee tia, nantakalaka na wane majayünnüükana so'ulu'umüin tü miichikat sünain namüin nüümüin chi jekechikai ka'wayuusein: 'Tepayachee, pujutala wapüleerua', namakalaka. <sup>12</sup>Otta nümakalaka namüin: 'Shiimüin tü tamakat jümüin sünain nnojoliinapain jamajanain jia tamüin', nümakalaka chi jekechikai ka'wayuusein yaa päülü'üjee.”

<sup>13</sup>Müshi joo Jesús: “Tamüshii jia jüchikua: Anakaja müleka yapale jia sünain ein jaa'in tapüla tayakai, süka tale'ejuinjachin tachikua jünainmüin so'uweena wane ka'i matüjaajuukat aa'u jütüma”.

#### Nachiki na achepchiee e'itaanakana ajapulu'u neerü

<sup>14</sup>Nümakalaka joo Jesús nüchikua namüin: “¿Jameerü wayuu so'uweena tü ka'i tanteetkat o'u tachikua süpüla aluwatawaa saa'u? Meerü aka saa'in nakuaippa wane achepchiee a'yataashii nüümüin wane wayuu washirü. O'unajachi nia süpüla kakaliaa sulu'umüin wane mma wattasü. Otta nüma'ichiki, neenajakalaka na nüchepchiakana

nünainmüin süpüla ni'itaainjatüin najapulu'u tü nuwashiriinkat süma'inru'u nüle'ejüin, sünain nümüin namüin: 'Süma'inru'u nnojolin taya jümaa, anuu taapüin jümüin tüü süpüla jiyalajüin kasa süka, jüikkaiwa shia, kachoinwa tü neetkat jütüma', nümakalaka namüin. <sup>15</sup>Ni'itaain najapulu'u wane, ja'rai wo'ot neerü. Je najapulu'u wane, ni'itaain piama wo'ot. Oo'ulaka chi wane'e, wane wo'ot. O'unüsü nütüma süchiirua tü nountakat na nüchepchiakana. Je süchikijee tia, nu'unakalaka chamüin ee'ewaie nia. <sup>16</sup>Shiasa nüchikiru'u, chi nüchepchia ni'itaakai ajapulu'u jarai wo'ot neerü, o'ttüşhi yaawalaja'a sünain ayalajaa kasa süpüla nuikkaain. Kachonkalaka tü neetkat nütüma, ja'rai wo'ot, maa'aya aka tü aapünakat paala nümüin. <sup>17</sup>Akaajaa chi naapakai amüin piama wo'ot, kachonsü nütüma piama wo'ot. <sup>18</sup>Otta müshia chi naapakai amüin wane wo'ot paala, nüpotüin wane ishi süpüla nunujülüinjatüin tü neetkat sulu'u.

<sup>19</sup>"Shiasa mapa kakalia süchikijee, nüle'ejakalaka chi washitshikai nipialu'umüin süpüla nütüjaainjatüin saa'u sukuaiippa tü neerü ni'itaakat paala najapulu'u na nüchepchiakana. <sup>20</sup>Chi nüchepchia kajapulu'ukai ja'rai wo'ot neerü, müshi nümüin: 'Aluwataashikalee, anu'uya ja'rai wo'ot neerü süchon tü ja'raikat wo'ot neerü paapakat paala tamüin. Anuukalaka tü polookot wo'ot', nümakalaka. <sup>21</sup>Nümakalaka joo chi washitshikai nümüin: 'Tachepchiee, wayuuja'a eera anashi pia, anasü ma'i tü paa'inrakat. Saa'u pikeraajüin sümaa tü te'itaakat

püpüleerua, mayaasüje palitchon shia, te'itaainjachi pia joolu'u süpüla laülawaa saa'u kasa wainma. Anakaja müleka talatüle ma'i paa'in wanaa tamaa', nümakalaka chi washitshikai nümüin. <sup>22</sup>Chi nüchepchia kajapulu'ukai piama wo'ot neerü, müshi nümüin: 'Aluwataashikalee, anu'uya piama wo'ot neerü süchon tü piamakak wo'ot neerü paapakat paala tamüin. Anuukalaka tü pienchikat wo'ot', nümakalaka. <sup>23</sup>Nümakalaka chi washitshikai nümüin: 'Tachepchiee, wayuuja'a eera anashi pia, anasü ma'i tü paa'inrakat. Saa'u pikeraajüin sümaa tü te'itaakat püpüleerua mayaasüje palitchon shia, te'itaainjachi pia joolu'u süpüla laülawaa saa'u kasa wainma. Anakaja müleka talatüle ma'i paa'in wanaa tamaa', nümakalaka chi washitshikai nümüin.

<sup>24-25</sup>"Otta chi nüchepchia kajapulu'ukai wane wo'ot neerü, müshi nümüin: 'Aluwataashikalee, anuu tü waneekat wo'ot neerü paapakat tamüin paala. Sajatü ne'e shia tanujülüin sulu'u wane ishi süka mmolüin taya peema, süka wayuuin iche ajapüchi pia süpüla awalaajaa shi'yataain wayuu', nümakalaka ne'e nümüin. <sup>26</sup>Nümakalaka chi washitshikai nümüin: 'Tachepchiee, pia ku'lajaakai aa'in, pi'rala ne'e wayumüin tamüin tü paa'inrakat. Süka pütüjaainje taa'u sünain wayuuin iche ajapüchi taya, <sup>27</sup>¿jamaka'a nnojotka'a paapiin tü neetkat sümüin wane wayuu süpüla shi'yate'ertüin shia süpüla kachoinjatüin shia tapüla?', nümakalaka nümüin.

<sup>28</sup>"Nümakalaka joo chi washitshikai namüin wane nüchepchiakana: 'Jüsüta jümata nuulia türa neerü nüma'anakat saapünaiwa nümüin chi kama'anakai

poloo wo'ot. <sup>29</sup>Tamüshii paala jia: Chi wayuu eekai koo'omüin nütüma tü aapünakat nümüin, aapüneerü soo'omüin nümüin. Akaajasa chi eekai nnojoliün koo'omüin nütüma tü aapünakat nümüin, asütüneerü nuulia. <sup>30</sup>Je joolu'u, jujuittira chira achepchiee e'riükai wayumüin anooipa'amüin sa'akamüin tü piyuushikat eere shi'yalajüin ma'i wayuu waneepia sütüma tü müliaa shi'rakat'.

**Sükotchajünapa tü wayuukolüirua süpüshua**

*nümülatu'umüin Cristo*

<sup>31</sup>“Je so'uweena tü ka'i tanteetkat o'u tayakai, chi Shipayakai Wayuu, sümaa einjanain napüshua na aapieekana tamaa, je süna'in e'itaaushin taya nütüma Maleiwa süpüla aluwatawaa wanaa nümaa, o'tteechi taya süna'in aluwatawaa. <sup>32</sup>Je so'uweena ka'ikat tia, okotchojüneerü tamülatu'umüin wayuu süpüshua sainküinjee mmakat süpüshua. Takatajeena na wayuukana maa aka nütüma wane anneetpü'u süna'in nukatajüin tü anneetkalüirua suulia tü kaa'ulakalüirua. <sup>33</sup>Na wayuu eekai naa'inrapü'üin tü nüchekakat chi Maleiwakai napüleerua, takataleena naya yaa tekialu'ujee. Otta müshi'iya na eekai nayouktapü'üin tü nüchekakat chi Maleiwakai napüleerua, takataleena naya yaa tepe'eru'ujee.

<sup>34</sup>“Otta tayakai, chi Aluwataashikai, meechi taya namüin na wayuu yaakana tekialu'ujee: ‘Anata'aleeshiija'a ma'i jia nütüma chi Tashikai Maleiwa. Anakaja joolu'u jürütkaale tanainmüin süpüla

einjanain jia waneepia wamaa chaa eere waluwataain, maa aka tü ni'itaatüjütkalia sümaiwa paala nükumajaiwa'aya tü mmakat je tü kasakat süpüshua. <sup>35</sup>Teenaküin jia süka jiainkain ekirüin taya wanaa sümaa ouktüinkain taya jamü, je süka jiain asirüinkain taya wüin wanaa sümaa münyaasüin taya, je süka jiain ekerotirüinkain taya jipialu'umüin wanaa sümaa waraitta'ain tamüin sainküinpünaa mma, <sup>36</sup>je süka jiain kashe'inkain atüma taya wanaa sümaa mashe'inkain taya, je süka jiain aa'inmajüin taya wanaa sümaa ayuulin taya, je süka jiain antüinkain tanainmüin wanaa sümaa püreesainkain taya, meechi taya namüin na wayuu yaakana tekialu'ujee. <sup>37</sup>Meenakalaka te'ipajee na yaakana tekialu'ujee, na aa'inrapü'ükana tü nüchekakat chi Maleiwakai napüleerua: ‘Senyotkalee, ¿joujachi pia we'rüin süna'in jamüsirüü je wekirataalain pia? ¿Joujachi pia we'rüin sümaa münyaasüü je wasirataalain pia wüin? <sup>38</sup>¿Joujachi pia we'rüin süna'in waraitta'ain maa je wekerotittaalain pia wepialu'u? ¿Joujachi pia we'rüin süna'in mashe'inyüü je kashe'intaalain pia watüma? <sup>39</sup>¿Joujachi pia we'rüin süna'in ayuulii je süna'in püreesaa je wanattaalain pia?’, meena naya tamüin. <sup>40</sup>Otta tayakai, chi Aluwataashikai, meechi taya namüin: ‘Tamüsü paala tü shiimüinkat jümüin: Saa'u kamaneepü'üin jia sümüin wayuu eekai müliain, na aishiikana tapüla, na nnojoliikana jamajanain sümüin wayuu, kamaneeshii jia tamü'inya sükajee tia’, meechi taya namüin.



<sup>41</sup>“Otta namüin na wayuu takatalakana yaa tepe'eru'ujee, na ayouktapü'ükana tü nüchekakat chi Maleiwakai napüleerua, meechi taya namüin: ‘Jiakana ayouktünüinapakana nütüma Maleiwa, ju'una jümata yaajee Hadesmüin eere süpülee tü ouktüsükalüirua, eere tü siki matüjüinsatkat ayokujawaa, tü siki e'itaaushikat nüpüla chi Yolujaakai oo'ulaka na a'yataashiikana nümüin. <sup>42</sup>Tayouktüin jia süka nnojolinkain jikirüin taya wanaa sümaa jamüsirüin taya, je süka nnojolinkain jüsirüin taya wüin wanaa sümaa münyaasüin taya, <sup>43</sup>je süka nnojolinkain jikerotirüin taya jipialu'u wanaa sümaa waraitta'ain tamüin sainküinpünaa mma, je süka nnojolinkain kashe'in taya jütüma wanaa sümaa mashe'in taya, je süka nnojoliinkain jünalain tamüin wanaa sümaa ayuulin je püreesain taya', meechi taya namüin. <sup>44</sup>Meenakalaka te'ipajee na yaakana tepe'eru'ujee, na ayouktapü'ükana tü nüchekakat chi Maleiwakai napüleerua: ‘Senyotkalee, ¿joujachi pia we'rüin süna'in jamüsirüü je nnojolin wakaaliijain pia? ¿Joujachi pia we'rüin süna'in münyaasüü, süna'in waraitta'ain maa sainküin mma, süna'in mashe'inyüü, süna'in ayuulii, je süna'in püreesaa, je nnojoiishi wakaaliijain pia paajüin?', meena naya tamüin. <sup>45</sup>Otta tameechikalaka ne'ipajee: ‘Tamüsü paala tü shiimüinkat jümüin: Saa'u nnojotpü'üin kamane'in jia sümüin wayuu eekai mülia'in, na nnojoliikana jamajanain sümüin wayuu, nnojoliishii jia kamane'in tamü'inya sükajee tia', meechi taya namüin.

<sup>46</sup>“Najütüneenakalaka süsala naainjala so'umüin tü sikikat süpüla ka'ikat süpüshua. Otta müshi'iyaa na wayuu aa'inrapü'ükana tü nüchekakat chi Maleiwakai napüleerua, eejeena naya nümaa Maleiwa waneepia”, nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana sümaa tü wayuukolüirua chaa saa'u tü wutai kanüliakat Olivos.

**No'utee aa'inchi Jesús na laülaayuu judíokana**

**26** <sup>1</sup>Niasa Jesús süchikijee tüü, nümakalaka namüin na nikirajüinkana: <sup>2</sup>“Che'ojaasü piama ka'i ne'e süpüla su'ttüin tü ‘Pascuakat’, tü mi'iraa süpüla jatkat sotüin waa'in wanaa sümaa nojuittinnüin na watuushinuukana sulu'ujee Egipto. Je so'u tia, ata'ünneechi tayakai, chi Shipayakai Wayuu, maa aka tü tamapü'ükat jümüin, süpüla takachennüinjachin süpüla ouktaa,” nümakalaka namüin. <sup>3</sup>Chakanaja'a akotchajaain Jerusalén na laülaashiikana na'akajee na sacerdote judíokana oo'ulaka na laülaayuuashiikana naa'u na judíokana. Akotchajaashii naya sulu'u nipia Caifás, chi laülaashikai napüleerua na sacerdotekana, <sup>4</sup>süpüla aashajaajirawaa süchiki tü naa'inrüinjatkat nüka Jesús. “Anakaja wata'ürüle nia sujuuna wayuu süpüla wo'utirüinjatüin naa'in. <sup>5</sup>Otta anasü müleka waa'inrüle tia süchikijee kettaain tü mi'iraakat suulia saashichija'alaain naalin woo'omüin tü wayuukolüirua”, müshii naya.

**O'yotünüsü wane “perfume” saa'u nikii Jesús**

<sup>6</sup>Antüshi Jesús sulu'u tü pueolo kanüliakat Betania nipialu'umüin

wane wayuu Simón anüliai, chi ayuuishikai paala sütüma aja'ttaa ata. <sup>7</sup>Je wanaa sümaa nikaain Jesús, sürütkaakalaka nünainmüin wane jierü alü'üjasü wane pachiishichon akumajuushi süka ipa kanüliashi “alabastro” kalu'ushi wane “perfume” kojutüsü ma'i. Shi'yotokalaka tü perfumekat saa'u nikii.

<sup>8</sup>Otta na nikirajüinkana ne'rapa tü saa'inrakat tü jietkat, mojushiüsü namüin sünnain naashajaajirain mayaa:

—¿Jamüsü sa'amülaajaaka'a tü perfumekat? <sup>9</sup>Kojutpaja'a ma'i shia. Anasüje müleka suikkünüle süpüla sükaaliijia wayuu eekai müliain — namajiraakalaka sünnain nachiajaain shia.

<sup>10</sup>Je naapapa Jesús tü naashajaajiraakat achiki, nümakalaka namüin:

—Juu'ulaa suulia jiyoujüin tü jietkat. Anashaatasü ma'i tü saa'inrakat taka. <sup>11</sup>Na wayuu müliakana, ejeena jümaa waneepia süpüla jüsülajüinjanain namüin. Otta tayakai, süpülajachire joo yaawaa jümaa. <sup>12</sup>Sükajee tüü, shii'iyatüin tamüin tojut süpülapünaa tojoitünüin. <sup>13</sup>Tamüshii paala jia: Sainküin mma eepünaale sükjüneertüin tachiki tayakai chi O'tte'erüikai, ja'yeerü süchiki tü jietkat süpüla sotüinjatüin saa'in wayuu tü saa'inrakat —nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana.

#### **Judas, aapeeshi nikii Jesús**

<sup>14</sup>Niasa Judas Iscariote, napüshi na polooshiikana piammüin Aluwataaushikana, nu'unakalaka nanainmüin na laülaashiikana na'akajee na sacerdote judiökana sünnain nümüin namüin:

<sup>15</sup>—Jereerü juwalaajüin tamüin müleka taapüle nikii Jesús jümüin —nümakalaka namüin.

Otta nayakana, naküjikalaka süchiki nawalaajüin nia süka apünüin shikii neerü pülaata saa'u naapüinjachin nikii Jesús namüin. <sup>16</sup>Shiasa süchikijee tia, nüchajaain Judas sukuaippa naapüin nikii Jesús namüin.

#### **Tü nümakat Jesús sünnain tü ekawaakat shikiira “Pascua”**

<sup>17</sup>Shiasa süntapa sükalia tü mi'iraa Pascua münakat, tü ekünapü'ükat anain tü pan ma'akatskat soolojia, narütkaakalaka na nikirajüinkana nünainmüin Jesús sünnain namüin nümüin:

—¿Jalasü pücheküin süpüleerua weküinjatüin tü Pascuakat, wekeraajaiwa shia püpüla? — namakalaka nümüin.

<sup>18</sup>Nüsouktakalaka Jesús namüin:

—Ju'una yalamüin sulu'umüin tü pueulokat nünainmüin wane wayuu. Meenakalaka jia nümüin jüntapa nünainmüin: “Müshi chi Ekirajüikai: ‘Antüitpa tü takalia e'itaaushikat nütüma chi Tashikai. Ekaainjachi taya tü Pascuakat namaa na tekirajüinkana pipialu'u’, meena jia nümüin” —nümakalaka Jesús namüin.

<sup>19</sup>No'unakalaka na nikirajüinkana nünainmüin chi wayuukai. Je nekeraajakalaka tü Pascuakat.

<sup>20</sup>Shiasa joo aipa'a, aikkalaashi Jesús sünnain ekawaa namaa na nikirajüinkana na polooshiikana piammüin. <sup>21</sup>Je wanaa sümaa nekaain, nümakalaka Jesús namüin: —Shiimüin tü tamakat jümüin, aapüneechi ekii taya nütüma wane ja'akajee —nümakalaka.

<sup>22</sup> Mojukalaka ma'i naa'in na nikirajüinkana sütüma tü nümakat Jesús namüin. Namakalaka nüümüin wane'ewaie nakua:

— Senyotkalee, kasataalejese nnojolin tayain chia.

<sup>23</sup> Nüsouktakalaka Jesús namüin:

— Chi aapüinjachikai tekii, nieechi chi acholotitkai tü pankat shiroku tü shirakat asalaa wanaa tamaa.

<sup>24</sup> Shiümüin süinain to'utinneechein aa'in maa aka tü ashajünakat paala tachiki tayakai, chi Shipayakai Wayuu. Otta chi aapüinjachikai tekii, alu'uleekaija'a ma'i nia.

Anashije nnojolinkale jemelin nia — nümakalaka Jesús namüin.

<sup>25</sup> Otta müshia Judas, chi aapüinjachikai nikii Jesús, nümakalaka nüümüin:

— Ekirajüikalee, kasataalejese nnojolin tayain paashajaain achiki — nümakalaka.

— Pia taashajaaka achiki piakai — nümakalaka Jesús nüümüin.

<sup>26</sup> Wanaa sümaa nekaain, naapaakalaka Jesús wane pan süinain naapüin analu'ut nüümüin Maleiwa saa'u. Nüshaletakalaka shi'ipawalin shia namüin na nikirajüinkana, süinain nüümüin namüin:

— Jaapaa jikaiwa tü pankat. Maa aka taapüin joolu'u jümüin tü pankat, meechia taya süinain aapajiraain tekii jaa'u jiakana — nümakalaka Jesús namüin.

<sup>27</sup> Naapaakalaka joo Jesús wane iita kalu'usü wiino süinain naapüin analu'ut nüümüin Maleiwa saa'u. Naapakalaka shia namüin na nikirajüinkana süinain nüümüin namüin:

— Anakaja müleka jüsü jüpüshua wane'ewai jukua süpüshi tü asüüshikat.

<sup>28</sup> Asüüshikat tüü, müstü aka sukuaiippa

tü tasha amülainjatkat süpüla nikeraajünjatüin chi Maleiwakai tü pütchi jeket pansaatüjütkaia nütüma je süpüla sülatinnajatüin saainjala wayuu süpüshua. <sup>29</sup> Tamüshii paala jia: Je joolu'u yaajee yaa, nnojoleechi taya asüin tüü jümaa tachikua wane'ere'eya tasiün jümaa so'uweena wane ka'i cha'aya nüma'anamüin chi Tashikai Maleiwa chaa eere nuluwataain — nümakalaka Jesús namüin.

<sup>30</sup> Shiasa süchikijee nee'irajüin wane jayeechi na'waajakat aka Maleiwa, o'unüshii naya yalajee saa'ümüin tü wutai kanülüikat Olivos.

#### Aattajaweechi Pedro naashin Jesús

<sup>31</sup> Je nantapa süinainmüin tü wutaikat, nümakalaka Jesús namüin na nikirajüinkana:

— O'uneena jia jüpüshua tama'anajee so'u aikat tüü, otta jüpüteechi taya tamüiwa süka mmoleenain jia sheema tü kasa mojusü alateetkat tamüin, maa aka tü sümakat paala, tü ashajünakat sulu'u tü nüchikimaajatkat Maleiwa makat:

“To'uteechi aa'in chi anneetpü'ükai

je su'walakajaweeetkalaka tü na'anneetsekaltüirua”.

<sup>32</sup> Otta shiasa süchikijee suso'iraapa taa'in süchikijee ouktaa, o'uneechi taya jüpüleerua Galileamüin — nümakalaka Jesús namüin.

<sup>33</sup> Otta müshia Pedro, nümakalaka joo nüümüin Jesús:

— Mayaashijee napüteechin pia na waneerua sütüma tü kasa mojusü alateetkat pümüin, nnojireeja'a tapütüinjachin pia pümüiwa.

<sup>34</sup> Nümakalaka Jesús nüümüin:

— Shiümüin tü tamakat pümüin: Süpülapünaa ni'yalajüin

wane kaliina so'u aikat tüü,  
apünüintueechi taya punujulajüin  
achiki sünnain pi'raajüin taya  
— nümakalaka nümüin.

<sup>35</sup>Nümakalaka joo Pedro ni'ipajee:  
—Ja'itakaje'e ouktajachin  
taya pümaa, nnojoreeja'a  
süpüla taattajaaïnjachin paa'u  
—nümakalaka.

Je mayaa müsü joo nanüiki na  
waneeiruaa nikirajüinkana.

#### Aashajaashi Jesús nümaa chi Nüshikai

<sup>36</sup>Nikerolokalaka Jesús namaa  
na nikirajüinkana süpümüin wane  
una'apü kanüliasü Getsemani.  
Nümakalaka Jesús namüin:  
—Anakaja müleka jüikkalaale  
yaaya süma'inru'u sajeein paala taya  
sünnain aashajawaa nümaa Maleiwa.

<sup>37</sup>Neenajaakalaka Pedro oo'ulaka  
Jacobo je Juan, na nüchooinkana  
Zebedeo, süpüla nümaain.  
Nu'ttakalaka Jesús sünnain mojuin  
ma'i naa'in <sup>38</sup>sünnain nümüin  
namüin:

—Süpüleerusü ma'i taa'in tü  
mojuukat aa'in süpülaïnshi tü  
müliaa te'reetkat. Anakaja müleka  
yaale jia sümaa ein jaa'in —  
nümakalaka namüin.

<sup>39</sup>Nükatalaakalaka joo Jesús  
noulia mamüin aka tüsa sünnain  
nu'wachiraain mmalu'u sünnain  
aashajawaa nümaa Maleiwa:  
—Taata Maleiwa, müleka pücheküle,  
anasüje puu'ule'erüle toulia tü  
müliaa te'reetkat joolu'u. Akatsa  
nnojolüin shiainjatiin paa'inrüin  
tü tachekekak ne'e tamüiwa, shia  
paa'inrüinjatka tü püchekakat  
tapüleerua —nümakalaka.

<sup>40</sup>Shiasa süchikijee naashajaain  
nümaa Maleiwa, nüsha'walaakalaka  
sünnain nürütkaain nanainmüin

na apünüinshiikana nikirajüin  
eere natunkaja'attaain nüpüla.  
Nümakalaka Jesús nümüin Pedro:

—¿Jamüshii jia nnojoliika'a  
juuntuin ein jaa'in wanaa  
tamaa motso'oyaakajje'e ne'e?

<sup>41</sup>Anakaja müleka eere jaa'in  
süpüla jüchuntüin nümüin Maleiwa  
suulia nuu'ulakajüin jaa'in Satanás.  
Mayaaïnje kee'ireein jaa'in tü  
tachekekak jüpüleerua, isasü jüchiki  
—nümakalaka.

<sup>42</sup>Nükatalaakalaka joo Jesús  
nüchikua noulia süpüla naashajaain  
nüchikua nümaa Maleiwa:

—Taata Maleiwa, müleka nnojorule  
pücheküin suu'ulaain toulia tü  
müliaa te'reetkat joolu'u, anakaja  
shiale paa'inrüin tü püchekakat  
tapüleerua —nümakalaka.

<sup>43</sup>Je nüle'ejapa nüchikua'aya  
nanainmüin na nikirajüinkana,  
atunküshii naya nüpüla, maa aka  
paala, süka müle'oin ma'i lapü naa'u.

<sup>44</sup>Nükatalaakalaka joo Jesús noulia  
nüchikua süpüla naashajaain nümaa  
Maleiwa maja'a aka nünüiki paala.  
Apünüintuaichi joo aashajaain  
nümaa Maleiwa süka tüü.

<sup>45</sup>Je nüle'ejapa nanainmüin na  
nikirajüinkana, nümakalaka namüin:

—¿Jamüshii jia jutunkajaka'a  
ma'i? ¿Jamüshii jia nnojoliika'a  
ein jaa'in wanaa tamaa? Antüitpa  
takalia tayakai, chi Shipayakai  
Wayuu, süpüla taapünüinjachin  
ekii sajalpulu'umüin wayuu  
kaainjarat. <sup>46</sup>Jütamaajaa jumaala,  
joo'uya wo'unaiwa. Alü'ütshi chi  
aapüinjachikai tekii —nümakalaka  
namüin.

#### Ata'ünnüshi Jesús

<sup>47</sup>Wanaa sümaa naashajaain Jesús  
namaa na nikirajüinkana, anta

müshia Judas chi napüshikai na polookana piämmüin. Je antapaatasü nümaa Judas, wane wayuuirua wainma sümaa wunu'u oo'ulaka chajaruuta sajapulu'u. Ajütüüshi naya natüma na laülaashiikana na'akajee na sacerdote judíokana oo'ulaka na laülaayuushiikana naa'u na judíokana.

<sup>48</sup>Je Judas, chi aapüinjachikai nikii Jesús, müshi paala wopulu'u sümüin tü wattakat saalin wayuu: “Chi wayuu tachu'tkai awalapa'a, nia ata'ünnajachika jütüma”, müshi nia namüin paala. <sup>49</sup>Nürütkaakalaka joolu'u Judas nünainmüin Jesús sünain nümüin nümüin:

—Ekirajüikalee, anii taya antüin —nümakalaka nümüin sünain nüchu'lüin nuwalapa'a.

<sup>50</sup>Nümakalaka Jesús nümüin:

—Waa'iraa, anakaja müleka paa'inrüle joolu'u tü püntakat apüla.

Arütkaashijase joo na wayuukana nünainmüin Jesús sünain nata'ülüin nia. <sup>51</sup>Otta wane nikirajüinkai Jesús, naapaakalaka tü nüchajaruutsekat.

Nuwatakalaka noo'omüin wane nüchepchia chi laülaashikai napüleerua na sacerdote judíokana süpüla nüshottajachin nia. Nüchoto'oleekalaka tü nüche'ekat.

<sup>52</sup>Nümakalaka Jesús nümüin chi nikirajüinkai:

—Pi'itaa püchajaruutse süchikua sulu'u süta. Chi eekai nütkaweein süka chajaruuta, shiimüin sünain oukteechin nia sütüma tü atkawaakat. <sup>53</sup>Nnojo motüin jaa'in sünain tountüin tachuntüin nümüin chi Tashikai süpüla nükaaliijainjachin taya. Je nüjütamaateerü tanainmüin watta saalin aapiee nüma'anajee. <sup>54</sup>Otta müleka nu'tte'ettaarüle joolu'u taya

Maleiwa suulia tü wayuukolüürua, nnojoluja süpüla shikeraajüin tü nünüiki Maleiwa ashajünakat paala sulu'u tü nüchikimaajtkat soo'opünaa tü alateetkat tamüin — nümakalaka Jesús nümüin.

<sup>55</sup>Nümakalaka joolu'u Jesús namüin na antakana nünainmüin:

—¿Ka'ruwaraiyaa taya jaa'inru'u jüntakalaka tanainmüin sümaa wunu'u oo'ulaka chajaruuta jajapulu'u süpüla jüta'ülüinjachin taya?

¿Jamüshi nnojoika'a jüta'ülüin taya paala cha'aya sulu'u tü a'waajüleekat Maleiwa eere tekirajapü'tüin ju'upala?

<sup>56</sup>Otta müsia tüü, alatüsü süpüla shikeraajüinjatüin tü nünüikikat chi Maleiwakai tachiki aküjünakat paala natüma na nünüikimaajanakana — nümakalaka Jesús namüin.

Je joolu'u na nikirajüinkana, na'luwataakalaka nüma'anajee sünain napütüin nia nümüiwa napüla na wayuukana.

#### **Asakijünüshi Jesús natüma na laülaayuu judíokana**

<sup>57</sup>Na ata'ülakana Jesús, no'unirüin nia yalajee nipialu'umüin Caifás chi laülaashikai napüleerua na sacerdotekana, eere jutkatüin na karalouktamaajanakana oo'ulaka na laülaayuushiikana naa'u na judíokana. <sup>58</sup>Otta müshia Pedro, nünanajakalaka nüchiirua ka'yatalu'ujee. Nüntakalaka so'ulu'umüin nüpaatiase chi laülaashikai. Nikerolakalaka sulu'umüin. Nüikkalaakalaka sa'aka tü suwaariasekat tü a'waajüleekat Maleiwa süpüla nütüjainjatin saa'u tü aa'inneetkat nüka Jesús.

<sup>59</sup>Je yaa paülü'ü sulu'u nipia Caifás, eeshii jutkatüin na laülaashiikana na'akajee na

sacerdote judíokana oo'ulaka napúshua na waneerua laúlaayuu judío sulu'ukana tü kanüliakat Sanedrín. Süka no'uteein ma'i naa'in Jesús, nachajaa achikit wayuu süpüla süküjüinjatüin sa'alain nüchiki Jesús. <sup>60</sup>Mayaainje süntüin wayuu wainma nanainmüin sünain aküjaa alawaa noo'opünaa Jesús, nnojotsü nantüin anain kasain no'utirajatüin anainjee naa'in.

Shiasa mapa yaaulerü, süntakalaka piamasü wayuu nanainmüin <sup>61</sup>sünain namüin namüin:

—Naashin chira, nuuntüin nujuttirüin tü a'waajüleekat Maleiwa sümaa nütame'erüinjatüin shia süchikua so'u apünüin ka'isan —namakalaka.

<sup>62</sup>Otta müshia chi laúlaashikai napüleerua na sacerdotekana, nüsha'walaakalaka joolu'u sünain nümüin nümüin Jesús:

—¿Jamüinjatü joo pünüiki shi'ipajee türa namakat nala wayuukana püchiki?

—nümakalaka.

<sup>63</sup>Otta müshia Jesús, ko'utüshi ne'e nuulia.

Ayatalakala nia sünain asakiraa: —Tachuntüin joolu'u pümüin sünain püküjainjatüin wamüin tü shiimüinkat nu'upala chi Maleiwa matüjüinkai ouktaa. Tasakirüin paala pia: ¿Shiimüinjasa sünain piain Cristoin Nüneekajalakai Maleiwa? ¿Shiimüinjasa sünain piain chi Nüchonkai Maleiwa? —nümakalaka nümüin Jesús.

<sup>64</sup>Nüsouktakalaka Jesús nümüin: —Aa, shiimüin sünain tayain maa aka tü pümakat. Tamüshii paala jia jüpúshua: So'uweena wane ka'i, ji'reechi taya, chi Shipayakai Wayuu,

sünain joyotüin taya nikialu'ujee Maleiwa chi Pülashikai ma'i saa'u kojutüin taya nütüma. Je ji'reechi taya sünain tantüin mmalu'umüin chajee nüma'anajee Maleiwa sa'aka tü sirumakat —nümakalaka Jesús namüin.

<sup>65</sup>Otta müshia chi laúlaashikai napüleerua na sacerdotekana, nüsükülijakalaka tü nüshe'inkat sütüma tü jashieekat sünain nümüin namüin na laúlaayuu judíokana napúshua:

—E'rütkatche ma'i aa'in wayumüin süka sünüiki nümüin Maleiwa. Nnojölüitpa che'ojaain wayuu wamüin aküjüinjatkat nüchiki. Jaapüitpa nünüiki sünain wanaawain nia nümaa Maleiwa naashin. <sup>66</sup>¿Kasa anaka süpüla aa'innaa nüka? —nümakalaka namüin.

Nasouktakalaka nümüin:

—Anakaja su'utinnüle aa'in — müshii naya.

<sup>67</sup>Je joolu'u waneerua na'aka, nejenaakalaka nu'uutajee Jesús sümaa nashe'etüin nia. Otta waneerua, na'yaatüin nuwalapünaa <sup>68</sup>sünain namüin nümüin:

—Müleka pialeje chi Cristo Nüneekajalakai Maleiwa, püshantaja saa'u jaralin ashe'etüin pia —namakalaka nümüin sünain neme'erainpalain nia.

**Aattajaashi Pedro naa'u Jesús**

<sup>69</sup>Wanaa sümaa yaain Jesús sulu'u nipia chi laúlaashikai, chashi Pedro joyotüin anoopa'a sulu'u tü paatiakat. Sürütkaakalaka wane majayüt achepchiee nünainmüin sünain sümüin nümüin:

—Pia'aya'asa wane nūmaapü'ükai Jesús chi Galileaje'ewaikai — sūmakalaka nūmūin.

<sup>70</sup>Otta Pedro, naattajaakalaka su'upala sūpūshua tü wayuu eejatkat yala sulu'u tü paatiakat sūnain nūmūin sūmūin:

—Nnojishi te'raajūin chi pūmakai tamūin.

<sup>71</sup>Nūsūnūlaakalaka Pedro eemūin tü so'ukot paatia. Shi'rakalaka joo nia wane majayūlia. Sūmakalaka namūin na wayuu eejanakana sulu'u tü paatiakat:

—Alu'usa chia, nūmaapü'ūshi Jesús chi Nazaretje'ewaikai —sūmakalaka namūin.

<sup>72</sup>Naattajaakalaka Pedro nūchikua sūnain nūmūin namūin:

—Takūjaleenja jūmūin tü shiimūinkat nu'upala Maleiwa sūnain nnojolin te'raajūin chira wayuukai —nūmakalaka namūin.

<sup>73</sup>Shiasa mapa yaaulerū, sūrūtkaakalaka wane wayuuirua eekana sulu'u tü paatiakat nūnainmūin Pedro sūnain namūin nūmūin:

—Pia'aya'asa wane nūmaapü'ükai chira wayuukai. Wayaawatūin pia sūnainjee tü pūnūikikat, sūka saashajaayain wayuu Galileajejetū tia —namakalaka nūmūin.

<sup>74</sup>Nūmakalaka Pedro namūin:

—Takūjūin tachikua jūmūin nu'upala Maleiwa sūnain nnojolin te'raajūin chira wayuukai — nūmakalaka namūin.

Akootole'erajaa mūshia wane kaliina. <sup>75</sup>Sotokalaka naa'in Pedro tü nūmakat Jesús paala nūmūin: “Sūpūlapūnaa ni'yalajūin wane kaliina, apūnūintueechi taya punujulajūin achiki sūnain pi'raajūin taya”, nūmakat. Nujuittaakalaka

Pedro yalajee yala sūnain mojuin ma'i naa'in sūnain ni'yalajashaanain.

### Aūlaashi Judas

**27** <sup>1</sup>Shiasa mapa ja'yūupa, outkajaashii nachikua na laūlaashiikana na'akajee na sacerdote judfokana namaa na waneerua laūlaayuu judfokana. Naashajaajiraain sūchiki tü naa'inrūinjatkat sūpūla no'utirūinjatūin naa'in Jesús.

<sup>2</sup>No'unitkalaka Jesús sūnain kapūin nia natūma nūnainmūin Pilato chi Romaje'ewaikai sūlaūlashikai tü mmakat Judea so'u ka'ikat tia.

<sup>3</sup>Niasa Judas, chi aapūichipakai nikii Jesús, nūtūjaapa naa'u Jesús sūnain nu'uninnūichipain natūma na laūlaayuu judfokana sūpūla o'utinnūinjatūin naa'in, mojukalaka ma'i naa'in saalin naapūin nikii. Nu'unakalaka nūchikua nanainmūin na laūlaashiikana na'akajee na sacerdote judfokana oo'ulaka na waneerua laūlaayuu judfokana sūnain niite'erūin sūchikua namūin tü apūnūinkat shikii neerū pūlaata <sup>4</sup>sūnain nūmūin namūin:

—Shiimūin sūnain kaainjalain taya saa'u taapūin jūmūin nikii wane wayuu maainjalasai sūpūla o'utinnaa aa'in —nūmakalaka namūin.

—¿Jamajatka'a joo shia wamūin? Naaja pukuaippajiraa sūmaa — namakalaka nūmūin.

<sup>5</sup>Nijinaakalaka Judas tü neetkat yala sulu'umūin tü a'waaajūleekat. Nu'unakalaka yalajee. Nūūlaakalaka.

<sup>6</sup>Je na laūlaashiikana na'akajee na sacerdote judfokana, nakotchajaakalaka tü neetkat sūnain maa:

—Saa'u süliain ouktaa tü neetkat, nnojotsü anain süpüla we'litaain shia sa'aka tü neerü sümüinjatkat tü a'waajüleekat Maleiwa, maa aka sümakat tü nuluwataakat anain Moisés —namakalaka.

<sup>7</sup> Je süka tü neetkat mapa, nayalajakalaka wane mma süpüla amoyuujatüin shia napüla na wayuu nnojoliikana judfoin. Je tü mmakat paala, wane atükülee amüchi. <sup>8</sup> Otta müsia maa'ulu yaa, sünülia tü amoyuukot, Ishama'ana. <sup>9</sup> Alatusü tü süpüla keraainjatüin tü nüntükikat chi Maleiwakai nüchiki Cristo aküünakat paala nütüma Jeremías chi nünüikimaajachikai sünain maa: “Tü apünüinkat shikii neerü pülaata aapünakat paala natüma na wayuu Israelkana süpüla saapünüinjatüin nikii, naapaain shia süchikua <sup>10</sup> süpüla shiyalajünüinjatüin tü mmakat atükülee amüchi, maa aka tü aluwataanakat anain taya nütüma Maleiwa”, makat.

#### Asakinnüshi Jesús nütüma Pilato

<sup>11</sup> Je süchikijee nüntinnüin Jesús nünainmüin Pilato chi sülaülashikai mma, eeshi nia sha'watüin nümülatu'u sünain nusakinnüin nütüma:

—¿Pia'aya chi Aluwataashikai saa'u wayuu judfo? —nümakalaka Pilato nümüin.

Nümakalaka Jesús ni'ipajee: —Shia'aya tia pümakat.

<sup>12</sup> Shiasa shi'ipajee tü alawaa naküjakat joo na laülaashiikana na'akajee na sacerdote judfokana oo'ulaka na waneerua laülaayuu judfokana sünain naa'inrüin wainma kasa mojusü naajüin, nnojoiishi asouktüin Jesús. <sup>13</sup> Nümakalaka Pilato nümüin:

—Paa'inrüin wainma kasa mojusü naajüin nala wayuukana. ¿Jamüshi nnojoiika'a püsouktüin shi'ipajee tü namakat? —müshi.

<sup>14</sup> Otta müshia Jesús, ko'utüshi ne'e nuulia. Je süka nnojoliin nüsouktüin Jesús wuwatuyaakajee ne'e ne'ipajee, tanataa müsü naa'in chi sülaülashikai mma sükajee tia.

<sup>15</sup> Waneepia su'unna'awai tü Pascuakat, natüjainsü na judfokana taashiwalinjachin wane püreesashi nütüma chi sülaülashikai mma, chi naneekakai na wayuukana süpüla taashii. <sup>16</sup> Je wanaa sümaa tia, eeshi wane püreesashi kanüliashi Barrabás e'nnaajuushi sükajee mojulaain ma'ia. <sup>17</sup> Je suutkajaapa tü wattakat saalin wayuu, nümakalaka Pilato sümüin:

—¿Jücheküin süpüleerua niainjachin tajütüin joolu'u Barrabás? ¿Niainjachitaapa Jesús chi Cristokai anülia? —nümakalaka Pilato sümüin.

<sup>18</sup> Anasü nümüin Pilato müleka taashire Jesús, süka nütüjaain naa'u na laülaayuu judfokana sünain naapuushin Jesús sükajee ne'e na'ürülaain nünain.

<sup>19</sup> Wanaa sümaa nüikkalaain Pilato süpüla kasalajanainjatüin saainjala wayuu nütüma, ajütüntüsü wane pütchi nümüin sütüma tü nu'wayuusekat sünain maa: “Maainjalasai chira wayuukai saa'in tamüin. Mojushaatasü ma'i taa'in sükajee keemain ma'i tü ta'lapüinkat nüchiki sa'waipa. Anakaja müleka puu'ulaale suulia süsalain nia pütüma”, müsü.

<sup>20</sup> Je na laülaashiikana na'akajee na sacerdote judfokana oo'ulaka na waneerua laülaayuu judfokana, najütüin wane wayuuirua sa'akamüin tü wattakat saalin



wayuu süpüla nashüküjainjatüin shia süpüla süchuntüin nümüin Pilato niainjachin taashin Barrabás je nu'utirüinjatüin naa'in Jesús.

<sup>21</sup>Nümakalaka Pilato sümüin tü wattakat saalin wayuu:

—¿Jarai na'aka na piamashii püreesashiikana tajuittirüinjachika jümüin? —nüsakirakalaka.

—Nia pujuittira wamüin Barrabás —müsü sünüikiirua nümüin.

<sup>22</sup>Nüsakirakalaka Pilato naya:

—¿Kasa taa'inrüinjatka joo nüka Jesús chi Cristokai anülia?

Süsouktakalaka tü wayuukolüirua süpüshua nümüin:

—Püchitira saa'u kuruusa.

<sup>23</sup>Nümakalaka Pilato sümüin:

—¿Jamüshi takacherirüinjachika'a nia? ¿Kasa naainjalaka?

Otta müshi'iya na wayuukanairua, masütaajusalii sümaa nekiisa:

—Püchitira saa'u kuruusa

— namakalaka nümüin nachikua sünain emetuluin ma'i nanüiki.

<sup>24</sup>Otta Pilato, ni'rapa tü wattakat saalin wayuu sünain a'waataa, niyaawata aa'ut sünain nnojolüin soonoonüin amaa tü nümakat. Nu'lojoojookalaka najapü süka wüin su'upala tü wayuukolüirua sünain nümüin sümüin:

—Nnojot tasirüin nukuaippa chi wayuukai sünain ouktaa. Shieerü taa'inraka ne'e tü jüchekakat nüpüleerua —nümakalaka sümüin.

<sup>25</sup>Asonnuwaasü süpüshua tü wayuukolüirua ni'ipajee:

—Wayeenaja kasitka nukuaippa sünain ouktaa je na woo'uliwo'ukana —sümakalaka nümüin.

<sup>26</sup>Otta Pilato, nujuittirakalaka joo Barrabás nanainmüin. Naapakalaka joo Jesús sümüin

tü nusurulaatsekalüirua süpüla na'yaajüinjachin nia je süpüla nakacherüinjachin nia sünain kuruusa süpüla ouktaa.

#### **Mee'erapalashi Jesús sütüma wane surulaalüirua**

<sup>27</sup>Nu'uninnakalaka Jesús sütüma tü nusurulaatsekalüirua Pilato sulu'umüin tü laülaapiakat. Seenajakalaka tü waneerua surulaatkalüirua süpüla shi'rajüinjatüin nukua Jesús.

<sup>28</sup>Saakatalaka nüshe'in Jesús sümaa sa'atüin wane ashe'inyüü anasü nüinain, jepisiyaa o'ulu, maa aka saa'in nüshe'in wane aluwataai saa'u mma, süpüla shime'erainpalain nia. <sup>29</sup>Shi'itaakalaka wane kotse keimsesü saa'u nikii oo'ulaka wane waraaratchon sulu'u tü najapü nikialujutkat sümaa süsapainyo'ukain nümülatu'u sünain shime'erainpalain nia sünain sümüin nümüin:

—Pia chi aluwataashikai saa'u wayuu judfo —müshii naya nümüin.

<sup>30</sup>Sejetakalaka suluula naa'u sümaa shi'yaajüin nia kojuyatua nüralo'upünaa süka tü waraaratkat. <sup>31</sup>Shiasa süchikijee shime'erainpalain nia, saakatüin tü ashe'inyüü anasükat sa'atakat paala nüinain. Sa'atüin tü nüshe'inkat nüinain süchikua süpüla su'unirüinjachin nia yalajee yala süpüla sükacherüinjachin nia süpüla ouktaa.

#### **Akachennüshi Jesús süinain kuruusa süpüla ouktaa**

<sup>32</sup>Wanaa sümaa nu'uninnüin Jesús natüma na surulaatkana eemüinjachire nükachennüinjachin natüma, antüshi Jerusalénmüin

wane wayuu Cireneje'ewai kanüliashi Simón. Nüta'ünnakalaka joo natüma na surulaatkana süpüla nülü'üjainjatüin tü wunu'u akachennüinjachikat anain Jesús. <sup>33</sup>No'unirakalaka Jesús eemüin wane wutai kanüliasü Gólgota. “Ekiyüükat” malu'ut tia. <sup>34</sup>Je chamüin cha'aya, naapüin na surulaatkana nümüin Jesús wane wiino ka'akasü ishisü süpüla nüsüinjatüin. Otta nuu'ulakapa tü asüüshikat, niyouktüin shia.

<sup>35</sup>Nayasa na surulaatkana süchikijee nakacherüin Jesús sünain tü kuruusakat, nashantanajiraakalaka saa'u tü nüshe'inkat süpüla natüjaainjatüin saa'u jaralin makatüinjachin apüla süpüshi tü nüshe'inkat wane'ewai nakua. <sup>36</sup>Je süchikijee tia, ojoyolooshii naya sü'ütupa'a tü kuruusakat sünain anajaa naa'u Jesús sünain ouktaa. <sup>37</sup>Eesü ashajünüin tü kasalajanakat anainjee nia sünain wane taapüla akachennüsü iipünaa sünain tü kuruusa kanainkat nia. Müsü mayaa: ANII JESÚS CHI ALUWATAASHIKAI SAA'U WAYUU JUDÍO.

<sup>38</sup>Je nümaa Jesús, akachennüshii piamashii wayuu ka'ruwarannuu o'ütünüinjanakana aa'in wanaa nümaa. Akachennüshi wane nikialu'ujee oo'ulaka wane nüpe'eru'ujee.

<sup>39</sup>Tü wayuu eekai sülatüin nü'ünnaa Jesús, eirakaasü nümüin sümaa mojuin sünüiki nümüin mayaa:

<sup>40</sup>—Aisha'ajaa pia. Pujuttirüinjatü tü a'waajüleekat Maleiwa sümaa pütame'erüinjatüin shia süchikua so'u apünüin ka'isan. Müleka shiimüinre Nüchoin pia Maleiwa,

¿jamaka'a nnojoiaka'a püshakatüin saa'ujee tü kuruusakat süpüla nnojolinjachin ouktüin pia? — sümakalaka tü wayuukolüürua nümüin Jesús.

<sup>41</sup>Akaata'aya nanüiki na laülaashiikana na'akajee na sacerdote judíokana, je na karalouktamaajanakana, je na waneerua laülaayuu judíokana sünain neme'erainpalain nia. Namajiraakalaka:

<sup>42</sup>—¿Jamüshisa nnojoiaka'a nu'tte'erajiraain nümüiwa maa aka nu'tte'erapü'üin wayuu naashin? Nia chi Aluwataashikai saa'u tü wayuu Israelkalüürua naajüin. Müleka nüshakatüle joolu'u saa'ujee tü kuruusakat, anoujeena waya nünain. <sup>43</sup>“Taya Nüchonka Maleiwa” mapü'üshi nia. Je aa'inmajüneechi nia nütüma Maleiwa naajüin. Je joolu'u, müleka nücheküle chi Maleiwakai süpüleerua nu'tte'erüin nia, anakaja müleka nu'tte'eramaatüle nia —namakalaka.

<sup>44</sup>Otta müshi'iyaa na wayuu ka'ruwarannuu ouktajanakana wanaa nümaa Jesús, müshii aka naya sünain mojuin nanüiki nümüin.

#### Ouktüshi Jesús

<sup>45</sup>Shiasa maa aka kale'o, epiyuushijaasü mmapa'akat süpüshua, awasaja'aleesia maa aka aliika. <sup>46</sup>Shiasa aliukapa ka'ikat, nu'waatakalaka Jesús sünain emetuluin nünüiki sünain nümüin: “*Elí, Elí, ¿lama sabactani?*”. (Je tüü, malu'ut: “Tamaleiwasee, Tamaleiwasee, ¿jamüshi pia püpütaka'a taya tamüüwa?”, müsü.)

<sup>47</sup>Je saapapa nünüiki Jesús wane wayuuirua sha'washawatsü nü'ütupa'a, müsü shia:

—Nuunejüin Elías chi  
nünüikimaajachikai Maleiwa  
—sümakalaka.

<sup>48</sup>Awataa müshia wane wayuu  
sünain asaajaa wane maawüi  
ocholotinnüsü shiroku wane asüüshi  
jashü'üsü shi'iru'üsü wane lumia  
süpüla shi'itaanüinjatüin sünain  
niimata Jesús. <sup>49</sup>Müsü tü waneeirua  
wayuukolüürua:

—Anakaja müleka wa'atapajüle  
watüjaaiwa saa'u müleka  
nünteechire Elías süpüla  
nüshakatirüinjachin nia  
—sümakalaka.

<sup>50</sup>Nu'waatakalaka emetut  
Jesús nüchikua nümüin Maleiwa.  
Ouktakalaka nia süchikijee.

<sup>51</sup>Je sulu'u tü a'waajüleekat  
Maleiwa wanaa ma'i sümaa ouktüin  
Jesús, asüküijaasü pasanainpünaa  
sünain tü kuluulu so'ulujunakat tü  
paü shiinalu'usükat. Je akutkujaasü  
tü mmakat nütüma Maleiwa  
sümaa suwajaain tü ipakalüürua  
<sup>52</sup>je sümaa sujutajaain tü  
woowirakalüürua. Nüso'ire'etkalaka  
naa'in Maleiwa wainma na  
anoujashii ouktüshiikana paala.

<sup>53</sup>Najuittaakalaka sulu'ujee tü  
woowirakalüürua. (Je süchikijee  
nüso'iraain aa'in Jesús, ekerotshii  
na wayuukana sulu'ümüin  
Jerusalén eere ne'nnüin sütüma  
wayuu wainma.)

<sup>54</sup>Je chi sülaülashikai surulaat je  
na surulaatkana eejanakana nümaa  
sünain nanajüin naa'u Jesús sünain  
ouktaa, ne'rapa tü mmakat sünain  
sükutkujaain je tü alatakat nümüin  
Jesús, sainkuukalaka ma'i naa'in  
sünain maa:

—Shiimüinyala ma'i nia sünain  
niain chi Nüchonkai Maleiwa  
—namakalaka.

<sup>55</sup>Je wanaa sümaa yaain Jesús  
sünain tü kuruusakat, eesü wane  
jieyuuirua wainma sünain ananjaa  
maa aka türa. Naya na antüshiikana  
nümaa Jesús Jerusalénümüin, na  
aa'inmajapü'ükana nia namaa na  
nikirajüinkana paala wanaa sümaa  
waraittapü'üin naya Galileapünaa.

<sup>56</sup>Je na'aka na jieyuukana eesü  
María Magdalena, oo'ulaka María  
tü niikat Jacobo je José, oo'ulaka tü  
neikat na nüchooinkana Zebedeo.

#### E'itaanüshi Jesús

<sup>57-58</sup>Je motsapa ka'i, antüshi  
wane wayuu washirü nüinainümüin  
Pilato kanüliasü José chaje'ewai  
Arimatea, wane nikirajüin Jesús.  
O'unamaatüshi nia eemüin Pilato  
süpüla achuntaa müliashii süpüla  
ni'itaaninjachin nia sulu'u woowira.  
Niasa'a Pilato, naapakalaka nümüin  
José süpüla nüshakatirüinjachin  
müliashii saa'ujee kuruusakat.  
<sup>59</sup>Niasa José, nüshakatirakalaka  
müliashii sünain nüko'oloin nia süka  
wane kuluulu wulesü kanüliasü  
“lino”. <sup>60</sup>Eejatüja'a wane woowira  
akumajiruushi paala nütüma José  
sulu'u wane ipa müle'o süpüla  
nüpüshi. Akumajuushi tü shirousekat  
süka wane ipa müle'o. Me'itaaajuyülia  
aamakaa sulu'u. Ni'itaaakalaka  
müliashii sulu'u tü woowirakat  
sünain nüsrülüin tü woowirakat  
süka tü ipakat. O'unaa müshia nia  
süchikijee. <sup>61</sup>Otta María Magdalena  
sümaa María tü niikat Jacobo je José,  
makatüshii naya joyotüin yala peje  
sünain tü woowirakat.

#### Shi'raja aa'ulu surulaat tü woowirakat

<sup>62</sup>Shiasa mapa waneemüin ka'i,  
so'u tü ka'i sheemeraakat o'u wayuu  
judfo, o'untüshii na laülaayuushiikana

na'akajee na sacerdote judfokana je na fariseokana nünainmüin Pilato <sup>63</sup>sünain namüin nümüin:

—Laülaashikalee, sotüsü waa'in tü nümakat paala chira alaakai kataiwa'aya no'u sünain maa: “So'u apünüin ka'i süchikijee ouktüin taya, oso'iraajeerü taa'in”, müshinia. <sup>64</sup>Anakaja joolu'u müleka püjütüle wane surulaalüirua süpüla shi'rajüinjatüin so'u tia apünüinkat ka'i saa'u tü woowirakat eere ni'itaanüin müliashii. Anakaja paa'inrüle tia suulia süntajüin tü nikirajüinkalüirua sünain su'luwajüin müliashii süpüla süküjainjatüin sümüin wayuu sünain süso'iraaitpain naa'in süchikijee ouktaa saajüin. Je tü alawaa süküjainjatkat sümüin wayuu, alana'aleejeeria ma'i sünain mojuin suulia tü alawaa nüküjapü'ükat paala Jesús —namakalaka nümüin Pilato.

<sup>65</sup>Nümakalaka Pilato namüin:

—Te'itaajeerü joolu'u wane surulaalüirua süpüla tia. Anakaja joolu'u müleka jümaale shia süpüla shi'rajüinjatüin saa'u tü woowirakat.

<sup>66</sup>No'unakalaka napüshua eemüin tü woowirakat. Nayasa na laülaayuu judfokana, ne'itaakalaka wane shiyaawase sünain tü shirousekat süpüla natüjaainjatüin saa'u müleka süsünne'ennüle mapeena. No'unakalaka yalajee sünain napütüin tü surulaatkalüirua süpüla shi'rajüinjatüin saa'u tü woowirakat.

#### Oso'iraasü naa'in Jesús

**28** <sup>1</sup>Je suwasajaapa aikat süchikijee tü ka'i neemeraakat o'u na judfokana, o'unüsü María Magdalena oo'ulaka María tü niikat Jacobo je José eemüin tü woowirakat eejachire ni'itaanüin Jesús.

<sup>2</sup>Akutkujaasü tü mmakat sükajee nüntüin chajee ipünaajee wane aapiee nüma'anajeejachi Maleiwa sünainmüin tü woowira e'itaanakat alu'u paala müliashii. Je nüntapa, nüsünne'erüin tü shirousekat waneemüin sa'ata sümaa nüikkalaain saa'u. <sup>3</sup>Kamacherasü ma'i nu'upünaa. Kasuusü ma'i nüshe'in. <sup>4</sup>Otta na surulaatkana, ainkeusü ma'i naa'in süka mmolüin neema chi aapieekai. Müinapa aka naya saa'in wane ouktüsü sütüma tü ne'rakat.

<sup>5</sup>Je nantapa na jieyuukana, nümakalaka chi aapieekai namüin:

—Nnojo jainkuuin aa'in. Tatüjaa aa'ut sünain jüchajaain nüchiki Jesús chi akachennakai paala süpüla ouktaa. <sup>6</sup>Nnojoishi nia yaaya. Oso'iraaitpa naa'in nüchikua, maa aka tü nümapü'ükat paala sünain naa'inrüinjatüin. Jürütkaa jümaala ji'rajaa'iwa tü nüchikanainkat eejachire nia süpütüin wayuu.

<sup>7</sup>Anakaja joolu'u müleka ju'unamaatüle süpüla jüküjainjatüin nüchiki namüin na nikirajüinkana sünain jümüinjatüin namüin:

“Oso'iraasü naa'in süchikijee ouktaa je o'üneechi joolu'u nia jüpüleerua Galileamüin. Ji'reechi nia cha'aya”, meena jia namüin. Soto jaa'in tü tamüitpakat jümüin —nümakalaka chi aapieekai namüin.

<sup>8</sup>Napantajaakalaka na jieyuukana eejee tü woowirakat. Ja'itairü ayo'ujaain naa'in, talataleesia ma'i naa'in sütüma tü ne'rakat.

Nawataakalaka eemüin na nikirajüinkana Jesús süpüla naküjainjatüin namüin süchiki tü aküjünakat. <sup>9</sup>Shiasa sulu'u tü wopukot, napanapajiraakalaka nümaa Jesús. “Eeshi Maleiwa jümaa”, nümakalaka namüin.

Narütkaakalaka na jiyuukana nünainmüin sünain nasapainyo'ukain naya nümülatu'umüin sünain na'waajüin nia sümaa najapulu'ujain nuu'ui. <sup>10</sup>Nümakalaka Jesús namüin:

—Nnojo mmolüin jia. Shia anaka alu'u müleka ju'unüle nanainmüin na tawalayuukana jaapiraiwa naya süchiki no'unüinjanain Galileamüin. Ne'reechi taya cha'aya —nümakalaka namüin.

**Tü naküjakat achiki na surulaatkana**

<sup>11</sup>Wanaa sümaa no'unüin na jiyuukana eemüin na nikirajüinkana Jesús, o'unüsü pueulopa'amüin waneerua tü surulaat e'rajüsükalüirua saa'u tü woowirakat. Naküjakalaka namüin na laülaayuushiikana na'akajee na sacerdote judfokana süchiki süpüshua tü alatütpakat.

<sup>12</sup>Naashajaajiraakalaka na laülaayuushiikana na'akajee na sacerdotekana namaa na waneerua laülaayuu judfokana soo'opünaa tü naa'inrüinjatkat. Naapakalaka wainma neerü namüin na surulaatkana <sup>13</sup>sünain namüin:

—Jüküjainjatü sümüin wayuu sünain süntüin tü nikirajüinkalüirua sa'waipa wanaa sümaa jutunküin sünain su'luwajüin müliashii.

<sup>14</sup>Je müleka naapinnüle Pilato sünain nnojolichipain müliashii, aashajaweena waya nümaa süpüla nnojoliinjanain süsalain jia nütüma saaliijee tia —namakalaka na laülaayuukana namüin na surulaatkana.

<sup>15</sup>Naapaakalaka joo na surulaatkana tü neetkat sünain naa'inrüin tü namakat namüin. Je mapa, tü nachikikat na nikirajüinkana Jesús

sünain na'luwajüin müliashii, su'walakajaakalaka sa'aka tü wayuu judfokolüirua. Ayatsia joulüin maa'ulu yaa.

**Aluwataanüshii na nikirajüinkana nütüma Jesús**

<sup>16</sup>No'unakalaka na polookana waneemüin nikirajüinkana Jesús Galileamüin saa'umüin tü namünakat aküjünakat achiki paala nütüma. <sup>17</sup>Shiasa nantapa chamüin sünain ne'rüin nia, na'waajüin nia. Otta wane no'utku, naashajaain sulu'u naa'in sünain maa:

—¿Niayaa cheje ma'i eera Jesús chii? —müshii.

<sup>18</sup>Nürütkaakalaka joo Jesús nanainmüin sünain nümüin namüin:

—Laülaashi taya nütüma chi Tashikai Maleiwa saa'u wayuu süpüshua yaa mmalu'u oo'ulaka saa'u tü kasakalüirua süpüshua chakat iipünaa. <sup>19</sup>Je sükajee tia, ju'una jumaala sainküin mmakat süpüshua süpüla jüküjainjatüin tachiki sümüin wayuu süpüla sünoujainjatüin tanain. Jikirajeena naya süpüla nayainjanain na tekirajüinkana maa aka jiakana. Je juwoutisaajeena naya saa'u nünülia chi Tashikai, saa'u tanülia tayakai chi Nüchonkai, je saa'u nünülia chi Naa'inkai Maleiwa. <sup>20</sup>Jikirajeena naya sünain tü taluwataapi'ükat anain jia süpüla noonoinjatüin sümaa. Shiimüin sünain jümaainjachin taya waneepia wane'ere'eya süntapa tü ka'i saja'lajaweeetkat o'u kasa süpüshua. Shiimüin sünain jümaainjachin taya süpüla ka'ikat süpüshua.